

ZKB 
1908 credito cooperativo del carso
zadruga kmetijska banka
Razlikujemo se.
www.zkb.it



Tržaški župan
Roberto Dipiazza
tretji kandidat za
predsednika
pristanišča

4

Kraj spomina,
ki pripada
obema Goricama



15

BCC  **Doberdob in Sovodnje**
www.bccdos.it
**Doberdob, Sovodnje, Ronke,
Standrež, Gorica, Tržič**
Povsod, kjer nas potrebujete.

Primorski dnevnik

TOREK, 5. OKTOBRA 2010

št. 235 (19.942) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €  CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Nesprejemljiv predlog za Slovence v Avstriji

RADO GRUDEN

Avstrijski državni sekretar v kanclerjevem uradu Josef Ostermayer je nekaj dni pred petkovo proslavo ob 90. obletnici koroškega plebiscita predstavil doslej za Slovence v Avstriji najslabši predlog rešitve vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov. Predlog naj bi bil sad številnih pogovorov - tudi s predstavniki slovenske manjšine - predvideva pa rešitev vprašanja z ustavnim zakonom, v katerem naj bi 141 do 163 krajev imelo dvojezični napis, v zakonu pa ne bi bilo tako imenovane »odprtostne« klavzule, ki jo zahteva manjšina.

Da vemo, za kako slab predlog gre, je dovolj, če spomnimo, da bi morali v skladu z razsodbami ustavnega sodišča postaviti kar 394 dvojezičnih krajevnih napisov (trenutno jih je 93). Seveda je to maksimalna številka, ki je tudi manjšina sama ni nikoli ultimativno zahtevala. Pripravljena je pristati na precej nižje število (od 160 do 200) z »odprtostno« klavzulo, ki bi dopuščala možnost, da se to število poveča, če se ugotovi, da se je v določenem obdobju povečalo tudi število slovenskih prebivalcev. Vsega tega zdaj po Ostermayerjevem predlogu, ki je nenavadno blizu predlogu koroškega glavarja Dörflerja, ne bi bilo več in število dvojezičnih napisov bi bilo dokončno določeno.

Ni jasno, zakaj je s tem predlogom prišel na dan neposredno pred plebiscitnim slavljem, na katerem bo za slovensko manjšino govoril predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Valentin Inzko. Jasno pa je, da manjšina na tak predlog ne more pristati, še manj pa popuščanje pri dvojezičnih tablah za barantati za kaj drugega, kar bi se tudi lahko skrivalo v ozadju Ostermayerjevega predloga.

ITALIJA - Paolo Romani novi minister za gospodarski razvoj

Kljub nedavni zaupnici vladi že spet grozi kriza

Finijevci pripravljeni na volilno reformo skupaj s sedanjo opozicijo

MEDJA VAS - Konji in vonjave mošta

Mala vas - velik praznik

Zastor nad tridnevno prireditvijo - Nad 70 konjenikov - Bogata ponudba privabila veliko radovednežev



MEDJA VAS - V Medji vasi so bili konec tedna protagonisti konji, saj je domače športno kulturno društvo Timava Medja vas-Štivan v sodelovanju z domačim Jusom že tretje leto zapored pri-

redilo priljubljeni praznik Konji in vonjave mošta.

Res zelo številni obiskovalci, mladi in manj mladi, so se odzvali neobičajnemu povabilu v naravo, kjer so se lahko preizkusili v ježi,

sedli v kočijo in se odpeljali na ogled vasi, ali se zabavali na kmečkih igrah in lovu na zaklad, ne nazadnje pa se gli po domači kapljici in odličnih kraških proizvodih.

Na 10. strani

RIM - Na predlog premierja Berlusconi je predsednik republike Napolitano sinoči imenoval Paola Romanija na položaj ministra za gospodarski razvoj. Toda imenovanje je zapoznalo po eni strani zato, ker do njega prihaja kar pet mesecev po odstopu Claudia Scajole, po drugi strani pa tudi zato, ker vladi, kljub pravkar prejeti zaupnici, spet grozi kriza. A v tej zvezi je prišlo do pomembne novosti. Finijevi privrženci so izrazili pripravljenost, da bi pred predčasnimi volitvami skupno s sedanjo opozicijo izvedli volilno reformo.

Na 6. strani

»Master plan«
za razvoj Krasa

Na 3. strani

Trst: Roberto Cosolini
kandidat za župana?

Na 7. strani

Riccardo Muti
častni občan Trsta

Na 7. strani

Tržaška gradbena
podjetja v hudi stiski

Na 8. strani

Srbu priznana pravica
do socialne pomoči

Na 14. strani

V Štandrežu odpirajo
skladišče »spotike«

Na 14. strani

Posadka NO-border
team meri visoko

Na 19. strani

BRITISH SCHOOL
ENGLISH plus...
040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18
www.British-FVG.net

Angleščina brez meja
UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre

 **CONAD**
Nova srl
OPČINE, Dunajska, 61
ODPRTO
TUDI OB
NEDELJAH
OD 9.30 DO 13. URE

Preveri zapadlost tehničnega pregleda
tvojega vozila!
TELEFON 040 412399
CENTRO REVISIONI
ROIANO
TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3.5t,
motorna kolesa, kolesa z motorjem,
trikolesnike in štirikolesnike.

UL. SOLITRO, 1/2
PON-PET 8.00 - 17.00



AVSTRIJA - Državni sekretar Ostermayer o dvojezičnih napisih

Obeta se rešitev ustavnega ranga vendar brez odprtostne klavzule

Predstavnik SPÖ govoril o 141 do 163 napisih - Dörfler napoveduje »koroško rešitev«

CELOVEC - Državni sekretar pri uradu zveznega kanclerja na Dunaju Josef Ostermayer (SPÖ), ki v zadnjih tednih in mesecih vodi intenzivne pogovore (tudi s predstavniki koroških Slovencev) v zvezi z vprašanjem dvojezičnih krajevnih tabel, je konec preteklega tedna namignil, da je morda rešitev blizu. Konkretno je govoril o »političnem kompromisu«, ki bi predvideval med 141 in 163 dvojezičnih krajevnih tabel, kar je v skladu z razponom predlogov bivših zveznih kanclerjev Wolfganga Schüssla (ljudska stranka - ÖVP) iz leta 2005 in Alfreda Gusenbauerja (socialdemokrati - SPÖ) iz leta 2006. Dodal je še, da gredo pogovori v smer zakonske rešitve v ustavnem rang, za odprtostno klavzulo, ki jo vseskozi zahteva manjšina in ki bi omogočala, da bi tudi še kasneje lahko postavili dvojezične table, pa verjetno ne bo mogoče doseči soglasja.

Koroški deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK) je v soboto zagovarjal »koroško rešitev«, ki pa je blizu Ostermayerjevega predloga (do 140 tabel), medtem ko je predsednik koroških svobodnjakov (FPK) Uwe Scheuch na včeraj tiskovni konferenci v Celovcu nedvoumno zahteval preštevane slovenske manjšine kot pogoj za vsakršno rešitev. Deželni predsednik Haiderjevega gibanja BZÖ Stefan Petzner pa je včeraj zahteval »zacementiranje« statusa quo, torej rešitev, ki ne bo predvidevala več kot sedanjih 93 dvojezičnih tabel...

Državni sekretar Ostermayer je v pogovoru za avstrijsko tiskovno agencijo APA še dejal, da potekajo pogovori o ureditvi dvojezičnih napisih »razveseljivo konstruktivno«. S časovnega stališča se Ostermayer ni opredelil, izpostavil pa je, da je zvezni kancler Werner Faymann (SPÖ) sprejel premišljeno odločitev, ko je določil rok za dokončno rešitev tega vprašanja z letom 2012. Na ta način po njegovih besedah ostaja dovolj časa. Cilj je politična rešitev, kar pomeni, da jo mora avstrijski parlament sprejeti z dvotretjinsko večino. Politični kompromis na koncu pa naj bi bil »seznam občin in vasi, ki jih bo mogoče seštetati.«

Tudi koroški deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK) v dneh pred velikimi deželnimi praznovanji 90. obletnice koroškega plebiscita konec tega tedna pripravlja pot do rešitve vpra-

šanja dvojezičnih krajevnih tablah. Na slavnostni prireditvi (skrajno nemško-nacionalnih) brambovcv (KAB) ob 90. obletnici plebiscita v Domu glasbe v Celovcu je Dörfler kakšnim 500 navzočim zagotovil, da bo rešitev o dvojezičnih napisih »koroška« - v ustavnem rang in brez odprtostne klavzule. »Tudi če bo več kot sedanjih 93 dvojezičnih tabel, morda 140, bo Koroška ostala enotna,« je poudaril deželni glavar. Poudaril je še, da je za prihodnost v razmišljanja treba vključiti tudi misel prostora Alpe-Jadran.

Močno pa med Korošci medtem odmeva tudi spletno glasovanje o dvojezičnih tablah. Domala 4.000 ljudi je doslej oddalo svoj glas o ureditvi dvojezičnih napisov. Pobudnik glasovanja z dvojezičnim geslom »Offenes Kärnten - Koroška z obzorjem«, zasebnik Franz Miklautz, je za zdaj le (skrivnostno) sporočil, da »glasovanje odseva ozračje v deželi.« Glasovanje poteka še do 9. oktobra.

Ivan Lukan



Državni sekretar pri uradu zveznega kanclerja Josef Ostermayer (SPÖ)

BEOGRAD - Obisk delegacije EP

Podpora Srbiji na poti v EU

V predstavnštvu Evropskega parlamenta tudi slovenska evropska poslanca Tanja Fajon in Jelko Kacin

BEOGRAD - V Beogradu je bila včeraj delegacija Evropskega parlamenta, v kateri sta bili tudi evropska poslanca iz Slovenije Jelko Kacin (ALDE/LDS) in Tanja Fajon (S&D/SD). Kacin in predsedujoči delegaciji, Slovak Eduard Kukan, sta Srbiji zagotovila nadaljnjo podporo Evropskega parlamenta na poti v EU, za kar pa si mora dodatno prizadevati tudi sama. Delegacija Evropskega parlamenta za odnose z jugovzhodno Evropo se je sešla s srbskima ministroma za notranje zadeve in pravosodje, Ivico Dačićem in Snežano Malović, nato pa še s srbskim premijerom Mirkom Cvetkovićem.

Kukan je po pogovorih s srbskimi sogovorniki poudaril, da je Srbija na področju reforme pravosodja in boja proti organiziranemu kriminalu in korupciji storila napredek, da pa mora narediti še nadaljnje korake oz. si še naprej prizadevati za vstop v EU.

Kacin, ki je poročevalec Evropskega parlamenta za Srbijo, je med drugim spomnil, da je izvajanje reform za pri-



TANJA FAJON

bliževanje EU v t. i. državotvornih in represivnih resorjih najboljše. Po njegovih besedah gre za najtežja poglavja v vsaki državi, ki se približuje uniji. V Evropskem parlamentu želijo po besedah Kacina z redno in neposredno komunikacijo ta proces pospešiti, da bi se "v vseh elementih razvila pravna država".

Srbski premijer pa je na srečanju z evropskimi poslanci izrazil pričakovanje, da bo to doprineslo h krepitvi dialoga med Beogradom in Brusljem, ponovil pa je tudi, da je Srbija zavezana evropskim integracijam. Sicer pa je tudi poudaril, da



JELKO KACIN

Srbija vztraja pri stališču, da je dialog edina pot za rešitev vprašanja Kosova.

Frajonova, sicer posebna poročevalka Evropskega parlamenta za vizumsko liberalizacijo na Zahodnem Balkanu, je ob srečanju s Cvetkovićem izpostavila pomen vizumske liberalizacije za Zahodni Balkan v luči odprave vizumov za BiH in Albanijo. Pozdravila je tudi prizadevanja srbske vlade za krepitev regionalnega sodelovanja in pozvala k ureditvi položaja medijev v državi, so še sporočili iz pisarne evropske poslanke. (STA)

Po petih urah pogajanj sindikati in vlada še iščejo rešitev

LJUBLJANA - Predstavniki slovenske vlade in v stavko vključenih sindikatov javnega sektorja so včeraj po petih urah pogovorov nadaljevali s pogajanjem, zvečer pa še ni bilo jasno, ali so že bliže dogovoru, ki bi prinesel odločitev o zamrznitvi stavke.

Vladni in sindikalni pogajalci vsebine pogajanj niso komentirali, vladna stran pa je ob prihodu na pogajanja potrdila le, da nima mandata za kompromis, ki bi imeli javnofinančne posledice. Po neuradnih informacijah naj bi sindikati od vladne strani pričakovali nek časovni okvir, v katerem bi iskali rešitve za pet stavkovnih zahtev, glede šeste, t. j. odprave plačnih nesorazmerij pa po mnenju sindikatov, vsaj ko gre za tretji del odprave, pogajanja niso več potrebna.

V Moskvi našli ukradeni slike iz galerije Franca Riemerja v Slovenskih Konjicah

Moskva, 4. oktobra (STA) - Rusko notranje ministrstvo je v Moskvi našlo dve slike, ki sta bili leta 2004 ukradeni iz galerije Franca Riemerja v Slovenskih Konjicah. Interpolov oddelek ruskega notranjega ministrstva je bil obveščen, da sta bili v neki starinarnici opaženi Rimerjevi slike, in sicer delo Piera della Francesca ter še ena slika iz 19. stoletja. Obe slike so prodajalcu starin odvzeli in ju bodo predali slovenskemu veleposlaniku. Rusko notranje ministrstvo je ob tem sporočilo, da je bilo letos Rusiji vrnjenih veliko ukradenih kulturnih spomenikov, med drugim tudi 23 slik, vrnjenih iz Nemčije, in arhivski dokumenti, vrnjeni iz ZDA in Velike Britanije.

Nova obtožba zoper Rakuša

PTUJ - Ptujsko okrožno državno tožilstvo je zoper 63-letnega Petra Rakuša, ki je bil konec lanskega leta na ptujskem sodišču zaradi spolne zlorabe hčere obsojen na 17 let zapor, vložilo nove obtožnice. Obtoženi naj bi se namreč spolno znašal še nad dvema svojima hčerama. Vest je včeraj potrdil vodja ptujskega tožilstva Milan Birsar. O natančnejši vsebini obtožnice na tožilstvu molijo, časnik Delo pa navaja neuradne informacije o tem, da ga tožilstvo preganja zaradi utemeljenih sumov, da je še v obdobju Jugoslavije zlorabljal najstarejšo hčer, tik preden so januarja lani razkrili njegove zlorabe 15-letne hčere, pa naj bi se znašal tudi nad najmlajšo hčerjo.

LIPICA - Dnevi Kobilarne

Številne obiskovalce pozdravil predsednik Türk

LIPICA - Tradicionalni Dnevi Kobilarne Lipica, ki so potekali od četrtega do nedelje, so privabili na Kras množico obiskovalcev. V nedeljo je zbranim spregovoril predsednik Danilo Türk, ki je poudaril, da je Lipica kraj velike preteklosti in ji moramo zato zagotoviti tudi del naše prihodnosti. Türk je dejal, da gre za jubilej, ki je povezan z veliko daljšo tradicijo, saj sta evropska zgodovina in kultura tesno povezana s konjeništvom. "Spoštovanje in pomen konjereje, vzgoje konj je spremljalo kulturni razvoj od samega začetka in ustvarjalo to, kar je Evropa kasneje postala," je dejal.

"In vse to so kvalitete, ki bi jih v Sloveniji danes morali gojiti in zaradi katerih bi se morali zavedati pomena, da imamo na našem ozemlju 430 let tradicije vzgoje konj, ki spadajo med najbolj elegantne ter najbolj plemenite v Evropi in v svetu," je še povedal predsednik Türk.

430 let Lipice in lipicanca dokazujejo klenost in trdoživost, vendar brez predanosti, vrhunske stroke in ljubezni vseh zaposlenih do naših konj to ne bi bi-

lo mogoče, je v pozdravnem nagovoru poudaril direktor Kobilarne Lipica Tomi Rumpf. "Vsak trenutek s temi plemeniti živalmi je prelep in samozadosten in ne potrebuje velikih besed," je dejal. Dodal je še, da sam verjame v svetlo prihodnost Lipice in lipicancev.

Že v dopoldanskem času so se v Kobilarni Lipica spomnili botrov letošnjih žrebet in jim na krajši slovesnosti poklonili častne plakete. 28 letošnjih žrebet je dobilo 20 botrov, ki so v sklad za dvig kakovosti oskrbe konj namenili okrog 30.000 evrov. V Kobilarni Lipica razmišljajo, da bi z akcijo nadaljevali tudi prihodnje leto.

V kobilarni so v teh dneh pripravili tudi mednarodno tekmovanje eno-, dvo- in štirivprej. Gostili so 50 tekmovalcev iz 13 držav, vzporedno z mednarodnim tekmovanjem pa je potekalo tudi državno prvenstvo. Organizatorji so ga izkoristili predvsem kot generalko za svetovno prvenstvo v vožnji vprej s poniji, ki ga bodo v Lipici pripravili septembra 2011. (STA)

KOPER - Univerza na Primorskem

Rektor Rado Bohinc zadovoljen s številom sprejetih študentov

KOPER - Na Univerzi na Primorskem so prvi dan novega študijskega leta obeležili z uradnimi sprejemi brucev na fakultete. Letos je na univerzo sprejetih šest odstotkov več študentov kot lani. Koliko se jih bo tudi vpisalo, bo znano konec oktobra. Rektor Rado Bohinc je s podatki zadovoljen. Kot pravi, število študentov na univerzi že nekaj let narašča. "Prijava je bilo bistveno več kot v lanskem letu, kar kaže na povečan interes za študij na Univerzi na Primorskem," je poudaril Bohinc. Na univerzi si želijo, da bi se vsi sprejeti bruci tudi vpisali.

Glede na podatke o sprejetih študentih po navedbah Bohinca dobro kaže Fakulteti za matematiko, naravoslovje in informacijske tehnologije, Pedagoški fakulteti in Visoki šoli za zdravstvo. Nekoliko šibkejši je vpis na Fakulteti za management, svoj položaj pa je glede na lansko leto nekoliko izboljšala Fakulteta za humanistične študije.

Večjemu interesu za študij na Univerzi na Primorskem po besedah



RADO BOHINC

Bohinca botrujejo trije novi študijski programi, aplikativna kineziologija, biopsihologija in medkulturna jezikovna komunikacija, ki se pričenejo v letošnjem letu. Univerza bo študijsko ponudbo tudi v prihodnje prenavljala in dopolnjevala, napoveduje.

O dogajanju na Fakulteti za humanistične študije, povezanim z zmanjševanjem števila pedagoških delavcev, pa je Bohinc dejal, da se na univerzi kot intelektualni in akademski instituciji morajo dogajati

različni intelektualni diskurzi, še posebej pa to velja za humanistiko.

Na Fakulteti za humanistične študije je bil akademski dialog upravičeno izzvan z nekaterimi odločitvami, ki utemeljeno marsikomu niso bile všeč, je še poudaril. "To je realnost, to je tudi stanje v današnjem slovenskem visokem šolstvu. Kar si bom prizadeval, je, da pri tem ne bi trpela kakovost študijskega procesa," je dejal.

Glede zahtev po odstopu dekanje Vesne Mikolič je Bohinc dejal, da "mora te presoje prvenstveno opraviti senat fakultete". "Prav je, da svoj čas in energijo posvetimo temu, da se novo študijsko leto utiri in da začne učinkovito teči študijska dejavnost. Tudi jaz osebno si bom teh nekaj tednov prizadeval, da študentje dobijo dober vtis o univerzi," je še pojasnil.

Dekanjo je k odstopu nedavno pozval Sindikat vzgoje in izobraževanja (Sviz), zaradi česar so iz sindikata izstopili nekateri člani Sviza s Fakultete za humanistične študije. (STA)



DEŽELA - Včeraj predstavili dogovor s konzorcijem GAL-LAS Carso-Kras

Dežela FJK bo financirala »master plan« kraškega razvoja

Violino: Priziv slovenskih kmetovalcev je bil klic v sili - Tudi o furlansko-tržaški polemiki na račun Barcolane

TRST - 60.000 evrov za pravo tako imenovanega master plana, načrta, ki naj ugotovi specifične kraškega teritorija, evidentira njegove razvojne možnosti, v prvi vrsti na področju kmetijstva in vinogradništva, ter omogoči njegov razcvet tudi znotraj zaščitene območji. Dogovor med Deželo Furlanijo-Julijsko krajino in Lokalno akcijsko skupino (GAL) Carso-Kras so včeraj predstavili na sedežu deželnega odbora na Velikem trgu.

Odbornica za krajevno avtonomijo Federica Seganti je pojasnila, da gre za prvi stvaren korak po tako imenovanem sporazumu Prosecco DOC, ki ustanavlja meddeželno območje, na katerem lahko vinogradniki pridelujejo vino Prosecco s kontroliranim poreklom. Kot znano sta se aprila deželi FJK in Veneto dogovorili s kmetijskim ministrstvom, da bodo naziv Prosecco DOC lahko uporabljala tudi vina, pridelana v vseh štirih pokrajinah Furlanije-Juljske krajine.

Dogovor je bil tudi posledica priziva, ki ga je vložila Kmečka zveza; kot je včeraj naglasil kmetijski odbornik Claudio Violino, je bil to klic v sili slovenskih kmetovalcev, ki jim najrazličnejše omejitve onemogočajo, da bi se posvečali svojemu delu. Brez kmetijstva bi bil Kras povsem drugačen, tako odbornik, zato je deželna uprava podprla njihove zahteve.

Predsednik LAS Carso-Kras Franc Fabec je izrazil zadovoljstvo, da je kraško območje končno aktivno zastopano na deželni politični sceni. Omenjena odbornika sta po njegovem mnenju pravilno razumela specifično majhnega teritorija, o čemer priča tudi odločitev, da izvedbo master plana dodelita konzorciju LAS-GAL; v njem kot znano sedijo tako predstavniki javnih uprav kot zasebni gospodarski subjekti in predstavniki stanovskih organizacij, ki dobro poznajo potrebe goriškega in tržaškega Krasa.

LAS bo z deželnimi sredstvi izdelal razvojni načrt (master plan), ki ne bo osredotočen samo na kmetijstvo, temveč tudi na ekonomske in druge panoge. Računajo, da ga bodo izdelali v roku šestih mesecev, saj so nekatere študije že začrtane. Tako naj bi končno zapolnili tudi večletno vrzel: s pomočjo master plana naj bi namreč izdelali pravilnike, ki bi urejali razne dejavnosti na območjih, ki jih je zaščitila zakonodaja Evropske unije (tako imenovana območja SIC in ZPS). Teh pravilnikov še ni, zato je delo vinogradnikov, kmetovalcev in ostalih občanov večkrat zelo težavno. Odbornik je zagotovil, da bodo območja vsekakor ostala zaščitena, nekatere omejitve pa bodo skušali ublažiti glede na realne specifične teritorije.

Ob robu včerajšnjega srečanja je beseda tekla tudi o polemiki »Barcolana-Tipicamente friulano«. Odbornica Seganti je priznala, da je grafično oblikovanje transparentov, ki so v Trstu dvignili toliko prahu, »nekoliko nesrečno«.

Violino pa je pojasnil, da je obstajal politični dogovor, na podlagi katerega bi odbor za promocijo nekdanjega tokaja financiral dva pomembna deželna dogodka: videmsko prireditve Friuli Doc in tržaško Barcolano. Ne gre torej za furlansko »kolonizacijo« tržaškega praznika, temveč za dvostranski sporazum, ki bi koristil obema partnerjema: Barcolani v obliki prepotrebni novcev, novemu vinu friulano pa tako, da bi široke množice tekmovalcev in obiskovalcev opozoril na novo ime nekdanjega furlanskega tokaja.

Po polemikah sodeč je bil cilj dosežen. (pd)

Odbornik Violino, odbornica Seganti in predsednik LAS Fabec pred včerajšnjo tiskovno konferenco

KROMA



VIDEM - Kongres Furlanskega filološkega društva

»Rimska vlada finančno zapostavlja najbolj številčne jezikovne manjšine«

VIDEM - Italijanska vlada in parlament pri delitvi finančnih prispevkov jezikovnim in narodnim manjšinam zapostavljata najbolj številčne manjšine, izrecno Sardince in Furlane. V to je prepričan predsednik Furlanskega filološkega društva Lorenzo Pelizzo, ki je na kongresu svoje organizacije kritično ocenil zlasti finančno plat izvajanja državnega zakona 482 (zaščita jezikovnih manjšin). Pelizzo je prepričan, da med starši in šolniki zelo narašča zanimanje za furlanščino na šolah, temu naraščajočemu zanimanju pa ne odgovarja enaka pozornost rimske in deželne vlade.

S to Pelizzovo trditvijo ni soglašal deželni odbornik Roberto Molinaro, ki bo sredi meseca pristojnosti za jezikovne in narodne manjšine predal kolegu Eliu De Anni. Molinaro ni komentiral odnosa Rima do manjšin, kar se tiče Dežele pa je zagotovil največjo po-



Odbornik FJK Roberto Molinaro

zornost zaščititi furlanščino. Kot velik uspeh je navedel novo servisno pogodbo RAI, ki postavlja na isto raven Slovence in Furlane. Deželnemu odborniku iz vrst stranke UDC se vsekakor ne zdi prav, da



Predsednik FF Lorenzo Pelizzo

mora vse stroške za poskusne radijske oddaje v furlanskem jeziku (na sporedu so pred opoldanskimi poročili) kriti deželna uprava, vsaj del finančnih bremen bi morala nositi državna administracija.

RIM - Občni zbor vsedržavne konzulte jusov

Skupna lastnina za prihodnje rodove

Karlo Grgič predsedovanje prepustil Micheleju Filippiniju iz Emilije-Romagne, v odboru pa še zastopa Furlanijo Julijsko krajino

RIM - Prejšnji petek, 24. septembra, je bil na sedežu rimske Pokrajine v palači Valentini občni zbor vsedržavne konzulte za skupno lastnino. Vsedržavna konzulta predstavlja skupno lastnino, ki se v Italiji razteza na površini 2.500.000 hektarov. Občnega zbora so se udeležili tudi predstavniki jusov iz tržaške pokrajine (gropajskega, kriškega, mavhinskega, nabrežinskega in trebenskega jusa). Prisotna sta bila tudi predsednik Agrarne skupnosti Vladimir Vremec in koordinator Karlo Grgič, ki je obenem tudi predsednik vsedržavne konzulte. Po štiriletnem predsedovanju se je v svojem poslovilnem posegu zahvalil vsem parlamentarcem in senatorjem, ki so podprli skupno lastnino (iz naše dežele so bili to Miloš Budin, Lidia Brescia Menapace, Ettore Rosato, Renzo Tondo, Roberto Antonione, Carlo Pegorer, Francesco Moro in Massimiliano Fedriga). Občnega zbora se niso mogli udeležiti, a so poslali svoje pozdrave Salvatore



KARLO GRGIČ

Sechi v imenu predsednika republike Giorgia Napolitana, senatorji Renzo Gubert, Piergiorgio Stiffoni, Sergio Divina, predsednik dežele Piemont Roberto Cota, predsedniki deželnih svetov Veneta, Toskane in Lazia, predsednik SSO Drago Štoka in Nobelova nagajenka Elinor Ostrom, profesorica ekonomije na univerzi Bloomington v zvezni državi Indiana v ZDA. V preteklih štirih letih je bilo največ pozornosti posvečeno ustanavljanju deželnih predstavništev oz. koordinacij in pripravi zakonskega os-

nutka o skupni lastnini, ki vključuje tudi vodne vire, ki pa žal čaka v parlamentu na boljše dneve. Zanj se zanima tudi predsednik republike Giorgio Napolitano.

Predsednik Grgič se je posebej zahvalil državnemu statističnemu uradu ISTAT, ker je v bližnji popis vključil tudi skupno lastnino. Njegov predstavnik Massimo Greco, ki se je udeležil občnega zbora, je pozval predstavnike skupne lastnine, da polnoštevno sodelujejo pri popisu, saj je vključitev skupne lastnine v popis tudi posledica zanimanja Evropske unije. Po Grecovih besedah je to pomemben mejnik v zgodovini popisov.

Prisotne predstavnike jusov iz skoraj vseh delov države je pozdravil tudi deželni svetnik Igor Gabrovec, ki se je spomnil posega ustavnega sodnika Paola Grossija na lanskem občnem zboru Agrarne Skupnosti v Boljuncu in njegovega odmevnega prereza v dojemanju skupne lastnine posebno v Italiji, ki jo je označil kot

TELEVIZIJA

Prispevek za nakup digitalnega dekoderja

TRST - Tudi v Furlaniji-Juljski krajini se bliža dokončni prehod z analognega na digitalni televizijski sistem (po zadnjih napovedih bo prehod stekel med 3. in 15. decembrom), kar se je v šestih italijanskih deželah že zgodilo. Da bi dostop do digitalne televizije zagotovila čim več ljudem, je Italija pripravila poseben program za priletne osebe z nizkimi dohodki. Od 1. oktobra lahko le-te za nakup dekoderja (v slovenščini tudi odkodirnika) uporabijo 50 evrov vreden bon, ki ga ponuja urad za komunikacije na ministrstvu za gospodarski razvoj.

Prispevek omogoča nakup dekoderja po znižani ceni, vključno z davkom na dodano vrednost, preostali del prodajne cene pa bo prodajalcu izplačalo ministrstvo. V FJK so boni namenjeni osebam s stalnim bivališčem v deželi, starim najmanj 65 let (to starost morajo dopolniti do 31. decembra 2010). Prosilci morajo dokazati, da so v letu 2009 prijavili največ 10 tisoč evrov dohodkov (za leto 2008). Poleg tega morajo zagotoviti, da redno plačujejo televizijsko naročnino ter da doslej še niso prejeli omenjenega prispevka.

Informacije nudijo prodajalci, ki so pristopili k pobudi, seznam je objavljen na spletni strani www.decoder.comunicazioni.it. Do včeraj je bilo na seznamu malo trgovin: dve v tržaški, ena v videmski in nobena v goriški pokrajini, spisek pa bodo sproti dopolnjevali. Stranka mora prodajalcu izročiti fotokopiji osebnega dokumenta in davčne izkaznice, pisno izjavo, s katero zagotavlja, da izpolnjuje pogoje in da še ni prejela tovrstnih prispevkov, pa še potrdilo o izplačani televizijski naročnini RAI za letošnje leto.

Ob koncu naj spomnimo, da obstajata glede na uporabljeno tehnologijo dve različni vrsti dekoderjev - odkodirnikov. V Italiji in večjem delu zahodnih evropskih držav so v glavnem v prodaji sprejemniki z dekoderjem formata MPEG-2, ki pa ne sprejemajo signalov v novejšem formatu MPEG-4. V Sloveniji uporabljajo slednjo tehnologijo, kar pomeni, da z dekoderjem MPEG-2 ne bomo videli slovenskih televizijskih sporedov. Dekoderji formata MPEG-4, ki jih prodajajo tako v Sloveniji kot Italiji (treba pa ga je izrecno zahtevati), po drugi strani sprejemajo in odkodirajo obe vrsti signala.



PRISTANIŠČA - Po že izbranih kandidaturah Marine Monassi in Claudia Boniciollija

Dipiazza tretji kandidat za predsednika pristanišča

Tržaški župan je prepričan, da bi lahko uspešno nadaljeval Boniciollijevo delo



Tržaški župan Roberto Dipiazza

TRST - Občina Trst je včeraj izbrala svojega kandidata za novega predsednika tržaške Pristaniške oblasti. Na seji občinskega odbora, ki se je je udeležilo osem članov, je podžupan Paris Lippi predlagal, da Občina kandidira župana, kar je občinski odbor sprejel soglasno. Kot je pozneje za medije povedal Dipiazza, temelji kandidatura na njegovih izkušnjah javnega upravitelja in člana pristaniškega odbora, v katerem je tesno sodeloval s sedanjim predsednikom Pristaniške oblasti Claudiom Boniciollijem. »Nadaljeval bom njegovo delo,« je zagotovil župan.

Zdaj je torej znana trojica kandidatov za novega predsednika pristanišča, kot to predvideva zakon št. 84/1994. Prva je svojega kandidata predlagala Trgovinska zbornica, in sicer Marino Monassi, drugi kandidat je Claudio Boniciolli, ki sta ga kandidirali Pokrajina Trst in Občina Milje, tretji pa je kandidat Občine Trst v osebi župana Roberta Dipiazza. Imena bo zdaj dobil na mizo minister za infrastrukturo Altero Mattioli, ki bo novega predsednika po posvetovanju z deželno upravo izbral med tremi kandidati. Na odločitev bo zelo verjetno vplival tudi izid tekme za tržaškega županskega kandidata. (vb)

PRISTANIŠČA - Boniciolli v tržaškem novinarskem krožku

Podelitev koncesije za staro pristanišče krona štiriletnega dela

TRST - Čeprav je vodil tržaško pristanišče samo zadnja štiri leta, je Claudio Boniciolli včeraj v tržaškem novinarskem krožku pokazal, da zelo podrobno pozna in ustrezno vrednoti njegovo zgodovino. Skoraj 25 let je namreč delal v Tržaškem Lloyd, kjer se je seznanil z vsemi skrivnostmi pomorstva in pristanišč, preden se je vrnil v domači Trst, pa je bil predsednik beneškega pristanišča. Skozi njegovo kariero se tako zrcali sodoben razvoj pristaniške dejavnosti, z velikim zasukom, ki ga je v petdesetih letih preteklega stoletja vnesla uvedba kontejnerjev, danes pa tehnologija in hiter razvoj novih svetovnih trgov. In tukaj je izziv, ki ga predsednik Pristaniške oblasti vidi za prihodnost severnega Jadrana.

Potem ko je orisal zgodovinski nastanek in razvoj pristanišča, ki je bilo v najboljših časih skupaj z Marseillesom največje v Evropi, je Boniciolli izpostavil največje dosežke svojega mandata, med katere je uvrstil reorganizacijo delovanja Pristaniške oblasti in njenega osebja (brez odpuščanj, ampak le s prezaopslitvijo, tako da je danes število zaposlenih primerljivo z drugimi pristanišči), tehnološke izboljšave in vlaganja v pristaniške naprave, predvsem pa sprejetje in uveljavitev novega regulacijskega načrta. Krona njegovega štiriletnega dela pa je zadnje dejanje - izbira koncesionarja za preureditev starega pristanišča. Gre za več kot 800 milijonov evrov vredno naložbo v nekdanje avstroogrske pristanišče, ki je bilo svojčas med najbolj modernimi na svetu, a je že dolgo odsluženo. Tam bodo zdaj našle



CLAUDIO BONICOLI

ARHIV

prostor tako pristaniške (npr. potniški promet in navtika) kot druge storitvene dejavnosti, vendar to ne pomeni odpravo prostega pristanišča, je zagotovil Boniciolli. Šest brezcarinskih pristaniških točk je namreč mogoče preseliti, npr. v tovarni terminal na Fernetičih, v Tržič (v primeru, ko bi se pristanišči združili, kot predvideva projekt Unicredit) ali na predvideni novi osmi pomol. Ta naloga bi bila ena od glavnih točk Boniciollijevega programa za nov mandat, v katerem so še logistična platforma, podaljšanje sedmega in zgrajitev novega osmega pomola, učinkovitejša železniška povezava pristanišča z zaledjem itn. S temi infrastrukturami bi Trst lahko postal srednjeveliko evropsko pristanišče, je prepričan Boniciolli, ki je za ponazoritev razmerij povedal, da je bilo lani v svetu pretovorjeno 8,17 milijarde kontejnerskih enot (TEU), od tega v Evropi 83 milijonov, v Italiji pa le borih 10,5 milijona TEU, kar je približno toliko, kolikor so lani pretovorili v Hamburgu. Številke, ki so tako zgovorne, da same po sebi vabijo k razmisleku. (vb)

ZRAČNI PROMET Na Ronkah startal let za Linete

RONKE - Včeraj ob 6.50 je z letališča v Ronkah proti Milanu Linete vzletelo letalo številka AZ 1350, Canadair 900 z 90 sedeži, in tako po 12-letnem premoru spet vzpostavilo redno letalsko povezavo z gospodarsko prestolnico Italije. Kabina je bila zasedena približno 60-odstotno, ob 10. uri, ko se je letalo po 40-minutnem poletu vrnilo, pa se je z njega izkrcalo okrog 50 potnikov.

Ob tej dolgo pričakovani priložnosti so se na letališču zbrali deželni odbornik za infrastrukturo Riccardo Riccardi, predsednik letališke družbe Aeroporto FVG Sergio Dressi, tržaški občinski odbornik Paolo Rovi in menedžerja Alitalie Guido Improta in Massimo Allegri. »Ta zveza se je dolgo zdelala skoraj nemogoča, a se je naposled le uresničila, s tem pa smo se izognili marginalizaciji naše dežele,« sta poudarila Riccardi in Dressi, ki sta pozdravila tudi ponovno vzpostavitev letalske zveze z Genovo. Odbornik je ob tem dodal, da se pogovori za strateško zaveznitvo z beneškim letališčem nadaljujejo.

BANKE - Pripravljen koledar sedmih območnih srečanj s člani

ZKB bo spet prisluhnila članom

Prvo srečanje iz niza, ki bo trajal ves oktober, bo že ta četrtek ob 20. uri v konferenčni dvorani Narodnega doma v Trstu

OPCINE - Člani Zadrugne kraške banke (ZKB) predstavljajo gonilno silo slovenske banke, ki si prizadeva za njihovo zadovoljstvo in hkrati za zadovoljstvo vseh strank in ozemlja, saj banka deluje za razvoj lokalnega gospodarstva, družin in skupnosti, katere del je tudi sama banka.

Po pozitivnem odzivu, zabeleženem maca letos, se je upravni odbor ZKB odločil, da ponovno organizira območna srečanja. Na njih bodo vodilni predstavniki banke najprej predstavili dosežene rezultate, načrte za prihodnost in nove strateške izbire, nato pa bo novo ustanovljeni Urad za člane in teritorij orisal nekatere konkretne pobude v korist članstva. V drugem delu bo stekla beseda o vseh že omenjenih temah in o ostalih problemih našega ozemlja, predvsem pa bodo člani lahko predlagali kako novo zamisel za ovrednotenje našega prostora.

Marca je bilo veliko pohvalnih besed članov banke glede organizacije območnih srečanj in glede pomembne vloge, ki jo ima ZKB na našem ozemlju. Dosti predlogov, ki so jih člani izrazili na teh sestankih, so upravitelji banke tudi upoštevali pri snovanju prihodnje strategije.

Zadrugna kraška banka se od nekdaj zaveda, kako pomembni so njeni člani. So najpomembnejše premoženje in obenem prve stranke banke, torej nosilni stebri celotnega delovanja in najboljše izkaznica banke. Trdnost razmerja med banko in člani ter recipročnost odnosov med člani samimi sta bili vedno odločilnega pomena za banko. Pri ZKB se zavedajo, da je potrebno to

Posnetek z zadnjega območnega srečanja ZKB s člani marca letos v Barkovljah

ARHIV



bogastvo še naprej razvijati s še večjim sodelovanjem članov in tudi z utrjevanjem banke v prostoru. Zato se je upravni odbor ZKB odločil za strategijo in politiko vse večjega odpiranja in večjega stika s članstvom, hkrati pa čim bolj konkretnega sodelovanja, dialoga in direktnega soočanja s člani.

Območna srečanja bodo potekala po naslednjem koledarju:

- v četrtek, 7. oktobra ob 20. uri in konferenčni in razstavnici dvorani Narodnega doma v Trstu za člane iz Trsta in predmestja;

- v torek, 12. oktobra ob 20. uri v dvorani SKD Skala v Gropadi za člane iz Gropade, Padrič, Trebč, Bazovice in okolice;

- v petek, 15. oktobra ob 20. uri v dvorani SKD Valentin Vodnik v Dolini za člane iz dolinske in miljske občine;

- v torek, 19. oktobra ob 20. uri v dvorani KRK Dom Briški v Briški za člane iz zgornje in repentaborške občine;

- v petek, 22. oktobra ob 20. uri na sedežu ZKB-ja na Opčinah za člane z Opčin in okolice;

- v torek, 26. oktobra ob 20. uri v prostorih Zadrugne Kulturni dom Prosek-Kontovel na Proseku za člane s Proseka, Kontovela, Križa in okolice;

- v petek, 29. oktobra ob 20. uri na sedežu SKD Igo Gruden v Nabrežini za člane iz devinsko-nabrežinske občine.

Upravni odbor ZKB toplu vabi vse člane, da se udeležijo teh srečanj in da potrdijo svojo udeležbo najpozneje dva dni pred izbranim srečanjem Uradu za člane, in sicer g. Sabini Citter (tel. 040-2149278) ali g. Sabini Cuk (tel. 040-2149263) oziroma v vsaki podružnici.

EVRO

1,3705 \$

-0,2

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 4. oktobra 2010

valute	4.10.	1.10.
ameriški dolar	1,3705	1,3726
japonski jen	114,10	114,26
kitajski juan	9,1703	9,1843
ruski rubel	41,8045	41,8000
indijska rupija	61,0630	61,0810
danska krona	7,4541	7,4523
britanski funt	0,86560	0,86760
švedska krona	9,2398	9,2183
norveška krona	8,0300	8,0400
češka krona	24,469	24,420
švicarski frank	1,3327	1,3423
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	272,22	273,85
poljski zlot	3,9483	3,9370
kanadski dolar	1,3998	1,4085
avstralski dolar	1,4153	1,4114
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2759	4,2655
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7092
braziljski real	2,3078	2,3036
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9817	1,9856
hrvaška kuna	7,2920	7,3018

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 4. oktobra 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25625	0,29000	0,46250	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14250	0,17833	0,24167	-
EURIBOR (EUR)	0,625	0,892	1,146	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

30.892,23 €

-89,28

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 4. oktobra 2010

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,90	-0,31
INTEREUROPA	3,71	+0,27
KRIKA	62,76	-0,88
LUKA KOPER	15,85	-1,18
MERCATOR	142,87	-2,65
PETROL	249,09	-0,41
TELEKOM SLOVENIJE	89,13	-0,11

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	23,64	+0,17
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,30	-0,48
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	15,33	-1,10
POZAVAROVALNICA SAVA	8,50	+1,91
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	437,00	-0,23
SAVA	184,35	-0,35
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,25	+0,35

MILANSKI BORŽNI TRG 4. oktobra 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,107	-0,90
ALLIANZ	81,99	-1,11
ATLANTIA	15,02	-0,86
BANCO POPOLARE	4,30	-1,54
BCA MPS	1 -0,89	-
BCA POP MILANO	3,44	-1,01
EDISON	0,92	-0,16
ENEL	3,82	-1,16
ENI	15,74	-1,44
FIAT	10,96	-2,58
FINMECCANICA	8,66	-0,06
GENERALI	14,31	-1,99
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,31	-2,32
LOTTOMATICA	11,21	-0,88
LUXOTTICA	19,64	-0,66
MEDIASET	5,02	-3,18
MEDIOBANCA	6,64	-1,63
PARMALAT	1,85	-0,16
PIRELLI e C	5,84	-1,85
PRYSMIAN	13,38	-1,11
SAIPEM	29,84	-1,13
SNAM RETE GAS	3,69	-0,27
STMICROELECTRONICS	5,33	-3,00
TELECOM ITALIA	1,01	-2,05
TENARIS	13,88	-1,35
TERNA	3,09	-0,56
TISCALI	0,10	-0,10
UBI BANCA	7,07	+0,50
UNICREDIT	1,80	-1,31

SOD NAFTE

(159 litrov)

81,60 \$

+0,16

IZBRANI BORŽNI INDEKSI 4. oktobra 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	814,67	-1,13
SBITOP, Ljubljana	3.262,22	-0,57

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.910,65	-0,57
BIRS	851,01	-0,15
FIRS, Banjaluka	1.450,48	-0,25
Belex 15, Beograd	616,35	-0,38
SRX, Beograd	248,90	+0,25
BIFX, Sarajevo	1466,73	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.120,69	+1,46

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.720,92	-1,00
Nasdaq 100	2.338,68	-1,35
S&P 500, New York	1.133,60	-1,10
MSCI World, New York	1.184,19	+0,42
DAX 30, Frankfurt	6.134,21	-1,24
FTSE 100, London	5.555,97	-0,66
CAC 40, Pariz	3.649,81	-1,15
ATX, Dunaj	2.549,22	-0,51
PX, Praga	1.128,4	+0,15
EUROSTOXX 50	2.701,02	-1,17
Nikkei, Tokio	9.381,06	-0,24
STI, Singapur	3.157,45	+0,84
Hang Seng, Hongkong	22.618,66	+1,16
Composite, Šanghaj	2.655,65	+1,72
Sensex, Mubaj	20.475,73	+0,15



ISTRSKI ZORNI KOT

S privatizacijo konec ladjedelnštva

MIRO KOCJAN



Na sedežu Italijanske unije v Zadru je bilo srečanje številne skupine domačih in italijanskih podjetnikov, ki so menili predvsem, da žal med Zadrom in sosednimi italijanskimi mesti ni nobenega zlasti ne trajnega gospodarskega stika. Ugotavljali so, da so te možnosti na primer z Ancono in drugimi večjimi kraji na italijanski obali ter da je sodelovanje svoj čas že bilo. Na zadrski strani je bila pobudnica srečanja Adriana Grubelič. Na dlani so denimo tudi možnosti sodelovanja v turizmu, zato pa so tokrat imeli osrednjo besedo Ivo Marin, Josip Matasini in Sanja Perišić kot zastopniki turistične organizacije. V zvezi z gospodarskim sodelovanjem na sploh pa so se zmenili, da si ga bo prizadevala razvijati firma »Zadra«, v ta namen pa bodo v treh mesecih pripravili prvi splošen program, pri čemer bosta z italijanske strani (Ancona) sodelovala Michele Arzoni in Damiano Bortolato. Navzoči so hkrati opozorili, da obstajajo tudi možnosti pridobivanja evropskih sredstev. Med drugimi se je porodila še zamisel, da bi enkrat letno v Zadru in Anconi priredili poseben gospodarski, sčasoma pa tudi kulturni sejem.

Istrski časniki še zmeraj pišejo o nedavnem obisku predsednika italijanske poslanske zbornice Gianfranca Finija v Zagrebu, zlasti pa v Pulju. Splošna sodba je, da Fini že nekaj let nesporno ne sodi več v skupino skrajnih desničarjev, kar pa recimo ne drži za nekatere predstavnike v Furlaniji Julijski krajini, in da očitno namerava voditi nekakšno živahno napredno sredinsko politiko. Dejstvo je, piše med drugimi »La voce del popolo«, da ne spada več med »ideološke« nasprotnike in da obstajajo obetavne možnosti izmenjave mnenj in tudi sodelovanja. V nekaterih komentarjih je poudarjena ugotovitev, da je Fini na pogovorih v Pulju, pa tudi v Zagrebu, bil daleč bolj konkreten kot denimo Berlusconi na prejšnjih pogovorih.

Istrski mediji precej poročajo o odnosih med Koprom in Ankaranom, oziroma o težnjah Ankarana, da se kot občina loči od Kopra. Tako objavljajo novejšo vest, da je vrsta republiških organov, med njimi pravne službe slovenskega državnega zbora, vnovič ugotovila, da ankarska zahteva zlasti pravno ne zdrži in da tudi politično nima zadostne osnove.

Na Reki je spet izjemno nape-to ozračje v zvezi z ladjedelnico »3. maj«, o kateri oblast priporoča, naj bi prišla v zasebne roke. Politični krogi na Reki pa preprosto menijo, da bi privatizacija ladjedelnice, seveda če bi do nje prišlo, uničila njen obstoj. Vladna pa tudi nekatera druga zagotovila, da je privatizacija zanesljiva pot iz krize, so sila majava. Ta smer bi hkrati bila porazna za Reko sploh ter za vse ladjedelnštvo na Jadranu. Poznavalci poročajo, da je nadzorni svet podjetja nedavno podprl načrt za gradnjo štirih novih ladij v vrednosti kar 120 milijonov dolarjev, vlada pa vztraja na svojem. Dejstvo je, se sliši, da bi, če bi vlada vztrajala pri privatizaciji, kar 50 odstotkov delavcev ostalo brez dela. Skratka, nadzorni svet zahteva zdaj od vlade, da »odkrito in smelo« prevzame svojo odgovornost ter da prepreči bankrot.

Na tiskovni konferenci, na kateri so sodelovali tudi člani sveta delavcev, so napadli zlasti Borislava Škegra, bivšega finančnega ministra, češ, da je glavni krivec za zdajšnje stanje in da žal ni storil koraka, da se »3. maj« izvleče iz krize. Skratka, splošno stališče je, da je vprašanje bodočnosti te ladjedelnice problem, ki zadeva vse ladjedelnice, pa tudi v dobršni smeri hrvaško gospo-

darstvo.

Na Reki je župan Vojko Obersnel imel običajno tiskovno konferenco, na kateri, poročajo, ni bil dobre volje. Dejstvo je, da še ni povsem rešeno vprašanje lastništva področja Preluke in njegovih delov, kar preprečuje kakršnokoli občinsko iniciativo za gradnjo primernih objektov. To velja tudi za področje »Costabelle«. Govor je o nekaterih investitorjih, toda stvarnih potez zavoljo počasnosti vladnih organov ni. Obersnel pa je potrdil, da nameravajo zgraditi novo avtobusno postajališče, dela pa naj bi se začela sredi prihodnjega leta. Rekel je še, da imajo na programu načrt uporabe plina kot goriva javnih prevoznih sredstev.

Regionalno središče za ureditev prostora za odpadke v Kaštunu (Pulj) se s stališča strokovnih priprav še ni premaknilo, na pol uradno pa se širi, koliko bi to stalo. Še nedavno je bil govor o tem, da bi ureditev središča stalo 4,4 milijona kun, zdaj pa je že govora o tem, da bi potrebovali vsaj 8 milijonov. Zaenkrat je dogovorjeno, da bi mesto Pulj sodelovalo z 2,2 milijona kun, regija pa za 2,1 milijona kun. Skratka, vprašanje je odprto. Oblast se pogovarja z nekaterimi bankami, da bi zagotovili vsaj temeljno finančno osnovo, župan Boris Miletič pa je opozoril še na možnost pridobivanja evropskih sredstev, ki nikakor ni izključena. Miletič je hkrati sporočil, da so začeli pripravljati načrte za obnovo dela Ulice Veruda, na kateri naj bi uredili tudi sodobno razsvetljavo, to pa na dolžini pol kilometra. Vrednost te naložbe, ki je ključni del modernizacije mesta in njegove okolice, je tri milijone kun. Deloma so sredstva v letošnjem, ostalo pa bodo vključili v občinski proračun za prihodnje leto.

V Vižinadi slavijo občinski praznik posvečen svetemu Jeronimu, ki je zavetnik mesteca. Kraj ni velik, je pa izjemno delaven. Župan Marino Baldini je na tiskovni konferenci dejal, »da je blagajna prazna«, da pa ne popustijo. Kmalu bo pripravljen regulacijski načrt za središče mesta, obnovili bodo nekatere stare, vendar zgodovinsko pomembne zgradbe (zgradba Maraston), pri čemer namerava finančno pomagati italijanska dežela Veneto. Na vrsti je spomladi prihodnje leto tudi nova ureditev zgradbe Italijanske unije. Seveda so ob občinskem prazniku podelili tudi priznanja najbolj zaslužnim tako občanom kakor organizacijam. Posebno diplomu je prejela Dolores Barnaba', ki vodi kulturne umetniške skupine italijanske manjšine.

90 let znanega »Krvavega božiča«, ko so redne enote italijanskega generala Caviglie prišle na Reko in napadle Gabriela d'Annunzia ter njegovo divjo vojsko, je v Italiji izšla knjiga »Fiume di tenebra«, ki med drugim razkriva kako so nameravali nasilno odstraniti, to je ubiti d'Annunzia, že znanega pesnika, rojenega v Pescari. Znano je, da je d'Annunzio zasedel Reko septembra leta 1919 in oblast ohranil do decembra leta 1920. Podnaslov knjige je »Zadnji polet Gabriela d'Annunzia«. Delo omenja posamezne osebe, ki so ga nameravale odstraniti, obenem pa, na poseben način, d'Annunzijevo pesniško udejstvovanje. Znano je, da je italijanska vojska »zakonito« nastopila proti d'Annunziu, češ, da je ta s svojo nasilno akcijo ravnal proti stališču italijanske vlade. Znano je tudi, da d'Annunzia le niso odstranili.

V Istri so pričeli široko zasnovano operacijo stiskanja oljk. V Vodnjanu je pričela z delom oljarna, ki hkrati opravi tudi analizo olja. Na prava lahko obdelo do 1700 kilogramov oljk na uro. V tako rekoč »dobrih« letih je proizvodnja dosegla 900 ton olja.

ODPRTA TRIBUNA

Borovnice namesto nafte

Zbral sem nekaj splošnih in morda raztresenih misli o predlogu družbe Lucchini S.r.l. iz Brescie, ki se zavzema za gradnjo velikega elektro-kombinata na področju Žavelj. Rentabilnost investicije je tesno povezana z gradnjo plinskega terminala španske družbe Gas Natural, ki že dalj časa buri duhove v Trstu in tudi v sosednji Sloveniji. Kombinirni naj bi letno proizvajal 400 megavatov električne energije in ustvaril 25 novih delovnih mest.

Še enkrat se bo torej občinski svet v Trstu posredno izrekel o uplnevalniku in debatiral o energetske problematiki na slepo, kajti italijanska država še vedno ni odobrila energetskega plana in zato nam ni jasno, koliko energije sploh potrebujemo in kje in kako naj bi jo proizvajali. Lahko le ugotovimo, da plinski terminali in omenjeni velik elektro-kombinat sodijo v sklop težke industrije, ki je po pravici povedano, v zahodni Evropi in razvitem svetu že malce »demodé«.

Pred kratkim je direktor zavoda Renewable Energy and Resources Germany Trade and Invest David Wortman poročal nemškemu parlamentu o izvajanju energetskega plana. Sektor, ki mu pravimo »Green Economy«, ker se ukvarja z naravnimi energetskeimi viri, je v Nemčiji v velikem razmahu. Ustvaril je 250.000 novih delovnih mest in do leta 2020 se bo to število vsaj podvojilo. Že danes pa je v tem sektorju zaposlenih več ljudi kot v av-

tomobilski industriji. Neverjetno! Ampak v Nemčiji preudarno ravnanje z biomasami, sončno in vetrno energijo, bioplino in z geotermiko nudi več delovnih mest kot Volkswagen, Opel, Porsche, BMW in Mercedes.

Leta 2008 so naravni ali alternativni energetski viri pokrivali osem procentov nemške energetske porabe. Do leta 2014 se bo delež dvignil na dvajset odstotkov in čez deset let bo zelena ekonomija proizvajala polovico energije, ki poganja največjo evropsko industrijsko silo. Nemcem se njihov srednje ročni plan hitro obrestuje in ne smemo prezreti, da nekateri ekonomisti predvidevajo v naslednjih dvajsetih letih, celo podvojitev cene zemeljskega plina in nafte. Gospodarski analitiki, pa nenehno opozarjajo, da bo izhod iz recesije zelo težaven in brez novih tradicionalnih delovnih mest.

Velik delež finančnih podpor evropske agrarne politike (PAC) je namenjen kmetijam, ki proizvajajo koruzo in druge pridelke za biomaso v energetske namene. Kar je seveda možno le na velikih površinah.

Reichstag, velika sodobna stavba sedež nemškega parlamenta, za ogrevanje, klimo, toplo vodo in razsvetljavo ne potrebuje plina in niti kurilnega olja ali premoga. Vso potrebno energijo proizvajajo iz čistih alternativnih virov. S tem so znižali zloglasne stroške politike in seveda tudi količino izpuščenih strupe-

nih snovi v ozračje, kot predvideva Kjotski protokol. Posebni fotovoltaični panoji so zamenjali opeke in cement in tvorijo strukturo stavbe, ki je energetske samozadostna. Še več, presežek proizvedene energije verjetno celo prodajajo.

Na brezmejno polje čiste energije so vložili veliko truda predvsem ZDA, Velika Britanija, Španija, pa tudi Južna Afrika in Brazilija; a tudi v Italiji postaja ta sektor iz dneva v dan bolj zanimiv. Raziskovalci rimske univerze Tor Vergata so dokazali, da fotovoltaične celice lahko izdelamo tudi iz gozdnih sadežev, zlasti borovnic. Zgleda, da bo nova (nano)tehnologija, ki sloni na organskih snoveh, v kratkem zamenjala drage fotovoltaične panele izdelane iz silicija. Sončna energija bo torej cenovno še bolj zanimiva, kar ponuja inovativni energetski politiki naknadne možnosti.

Skratka, drugačna energetska politika ni le možna ampak tudi socialno in okoljsko prijazna ter finančno rentabilna. Če pa malce zberem te raztresene misli in jih povežem s krajevno stvarnostjo, ne morem mimo neizbežne ugotovitve. Razviti in manj razviti svet vlaga veliko resursov v raziskavo namenjeno izkoriščanju alternativne čiste energije; v Trstu pa se za izhod iz krize, še vedno ubadamo z neaktualno težko industrijo.

Očitno je, da nekaj ne »štima«.

Stefano Ukmar,
občinski svetnik DSO v Trstu

PISMA UREDNIŠTVU

Boris Kobal v SSG-ju

Vodstvo Slovenskega stalnega gledališča in Boris Kobal po skupnem razgovoru obveščata cenjene abonente in gledalce, da bodo vse predstave, ki jih Kobal režira, katerih je avtor in v katerih nastopa, redno zaživele v sklopu napovedanega abonmajskega in izvenabonmajskega programa.

Primož Bebler, Boris Kobal, Valentina Repini

Slovensko stalno gledališče in goriška abonmajska sezona

Spošt. vodstvo Slovenskega stalnega gledališča,

hvaležen sem vam, da sem domov dobil program letošnjega abonmaja, ki je zares pester, bogat, raznolik in privlačen. Nedvomno je bilo za pripravo letošnjega repertoarja precej več časa na razpolago, kot pa za preteklo sezono, ko je SSG doživljalo globoko krizo, saj je bil pod vprašajem celo sam obstoj gledališča.

Ob vseh teh predpostavkah, pa mi tudi letos primanjkuje majhen detalj, in sicer goriška abonmajska sezona (da ne omenjam od nekaj spregledane videmske pokrajine !!!). Že pred letom dni so nekateri pravilno opozorili, da bi bilo zelo primerno enkrat za vselej pojasniti ali naj se SSG preimenuje v Tržaško Stalno Gledališče in naj se tako dokončno pojasnijo vse dosedanje nedorečenosti ali pa želi biti SSG zares gledališče celotne naše narodne skupnosti v Italiji z vsem kar to pomeni.

Nekaj pa mora biti že takoj vsem jasno, in sicer, da v Gorici, in ne slučajno dodajam tudi videmsko pokrajino, ne želimo nobene kulturne miloščine oziroma vloge odvečnega priveska. V kolikor predstavlja goriška sezona približni strošek 1% letnega obračuna SSG-ja, je verjetno bolje, da se ne trati po nepotrebnem dragocena finančna sredstva in da se pestro, bogato, raznoliko in privlačno

sezono osredotoči na sam Trst in delno na njegovo podeželje...

Za nas Goričane ostaja sicer na razpolago dokaj zanimiva sezona novogoriškega narodnega gledališča ali pa v alternativni občasen gledališki izlet v Ljubljano, ki je po odprtju avtocestnega odseka in boljšimi večernimi parkirnimi zmogljivostmi skoraj na isti časovni razdalji kot Trst. (sušlja se, da naj bi vozili goriške abonente z avtobusi v Trst !!!)

Slovenci iz videmske pokrajine pa naj si itak pomagajo kot zmorej in znajo, saj niso nikoli imeli možnosti gostiti SSG-ja, v kolikor so take turneje predrage.

Mimo teh dilem in posledičnih odločitev, pa ostaja bistveno eno dejstvo, in sicer naj se v nobenem primeru za dejavnost Tržaškega stalnega gledališča, ne odvzema v času krčenja sredstev dragocene finančne resurse ostalim dejavnostim slovenske manjšinske organiziranosti, ki so namenjene Slovincem od Trsta do Trbiža.

Pa brez zamere: celovitost slovenske narodne skupnosti ostaja še vedno resna stvar in za to se moramo zavzemati na vseh ravneh, predvsem na najvišjih!

Aleš Waltritsch, obiskovalec gledaliških predstav, Gorica

Italija vrednot proti rušenju sindikalnih odnosov in uničevanju bolnišnice Burlo

Zgleda, da primera Burla in železarne kažeta na uveljavljanje načrta, ki predvideva teptanje vseh norm in delovnih pogodb, ki so si jih delavci javnega in privatnega sektorja priborili s precejšnjim trudom.

Stranka Italija vrednot želi izraziti solidarnost osmim uslužbenecem (zdravnikom, bolničarjem, tehnikom) bolnišnice Burlo in sindikatom, ki se zoperstavlja prisilni premetitvi celotne znanstveno operativne enote, kot je to primer Centra za transfuzijo v Burlu.



Odločitev o premetitvi vsebuje vprašljive elemente, oziroma celo take, ki so v nasprotju z veljavno zakonodajo.

Izpraznjevanje Burla, ki poteka v sklopu točnega in učinkovitega strateškega načrta podjetja, bo privedlo do uničenja raziskovalnega inštituta, ki je veljal za enega najboljših elementov celotne strukture.

Center za transfuzijo v Burlu je bil v bistvu neodvisna enota, kar je omogočalo raziskovalne dejavnosti na visokem nivoju. Raziskovalna dejavnost v centru je privedla do rasti močne in odločne skupine, ki je dosegla pomembne znanstvene in operativne rezultate.

Prejšnji teden smo prejeli novico, da je vseh osem uslužbencev Centra za transfuzijo dobilo sklep o takojšnji premetitvi v drugo zdravstveno enoto, kar ima za posledico prisilno spremembo tipologije delovnega razmerja in znižanje njihove plače. S 24-urnim vnaprejšnjim opozorilom so se odločili za konec neke stvarnosti, ki je do sedaj odlično delovala.

Stranka Italija vrednot meni, da je to obnašanje nesprejemljivo in se zoperstavlja temu jasnemu protisindikalnemu ukrepanju.

Po drugi strani pa stoji ob strani vsem tistim, ki verjamejo v kakovost in poslovno odličnost, in tržaški Burlo in njegov Center za transfuzijo predstavljata prav to.

Italija vrednot je zato tudi pripravljena za sodelovanje pri vseh skupnih dejanjih proti vsem oblikam protisindikalnega obnašanja, ki se širijo v našem mestu, proti uničevanju raziskovalnih enot, proti stalnemu ubojožanju mesta.

Mario Marin,
tržaški pokrajinski koordinator
stranke Italije vrednot



POLITIKA - Če bi Berlusconijska vlada zabredla v krizo

Finijevci pripravljeni na volilno reformo s sedanjo opozicijo

Zaskrbljenost v Ljudstvu svobode - Jutri izredno srečanje vladne večine

VLADA Scajola po petih mesecih dobil naslednika



PAOLO ROMANI

ANSA

RIM - Paolo Romani je novi minister za gospodarski razvoj. Predsednik republike Giorgio Napolitano ga je imenoval sinoči na predlog predsednika vlade Silvia Berlusconijskega. Do imenovanja je prišlo z veliko zamudo, saj je Claudio Scajola zaradi znane stanovanjske afere zapustil ta ministrski položaj 5. maja, se pravi okroglih pet mesecev od tega. Ves ta čas je ministrstvo vodil sam premier kot vršilec dolžnosti. Ni prav jasno, zakaj je tako odlašal z zamenjavo.

Romani je star 63 let, doma iz Milana, pred vstopom v politiko pa je deloval na področju založništva in televizije. V sedanji Berlusconijski vladi je bil doslej namestnik ministra za gospodarski razvoj, odgovoren za komunikacije. Njegovo imenovanje je naletelo na zelo različne odzive. Predstavniki vladne večine so Berlusconijsko odločitev v glavnem pozdravili, predstavniki opozicije pa so izrazili kritične in pikre pripombe. Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani se je vprašal, ali se bo Romani znal soočiti z zahtevnimi problemi gospodarske krize, ko pa za to nima prave priprave. Prvi mož Italije vrednot Antonio Di Pietro je menil, da se z Romanijem zastruje konflikt interesov, saj bo ministrstvo za gospodarski razvoj vodil človek, ki je (bil) v službi Mediaseta. Voditelj UDC Pier Ferdinando Casini pa je v podobnem duhu dejal, da bi na mestu ministra raje videl kar Fedeleja Confalonierija, sedanjega predsednika Mediaseta.

RIM - Ni še minil teden, odkar je vlada prejela zaupnico v parlamentu, pa se že spet pojavlja na obzorju možnost vladne krize in predčasnih volitev. Predsednik vlade Silvio Berlusconi je v nedeljo sklenil praznik Ljudstva svobode v Milanu z govorom, ki je že močno dišal po predvolilnem shodu.

Berlusconi je zatrdil, da bo vlada lahko trajala do naravnega izteka svojega mandata čez tri leta pod pogojem, da bodo Finijevi privrženci vseskozi do nje lojalni. »Če tega ne bo, se bomo brez odlašanja obrnili na volivce,« je dejal. A takoj zatem je premier zabrenkal na struno, za katero je že vnaprej vedel, da je finijevci nočejo slišati. Ostro je namreč napadel »levičarske predstavnike sodstva«, češ da rovarijo proti demokratično izvoljeni vladi, in izrazil zahtevo, naj parlament uvede preiskavo proti njim.

Premierjeve besede je seveda ožigosalo združenje sodnikov in javnih tožilcev ANM. »Premierjevi napadi ne zadevajo samo nas, ampak vse demokratične institucije,« je poudaril njegov predsednik Luca

Palamara. A kmalu se je kritično oglašil tudi načelnik skupine Prihodnost in svoboda za Italijo (FLI) v poslanski zbornici Italo Bocchino ter potrdil že večkrat izraženo stališče, da Finijevi privrženci niso pripravljeni sprejemati ukrepov proti sodstvu. Še več. Bocchino je dal razumeti, da bi bili finijevci v primeru vladne krize pripravljeni podpreti tehnično vlado za odobritev volilnega zakona. »To ne bi bil noben škandal,« je pribil.

Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je Bocchino brez nadaljnje pritegnil. »Na volilnem zakonu se ne more osnovati nobena prava vladna večina, lahko pa se oblikuje večina v parlamentu, ki pač hoče bolj urediti pravila, ki veljajo za vse,« je povedal. Podobno stališče sta zavzela voditelja UDC Pier Ferdinando Casini in Italije vrednot Antonio Di Pietro, svojo razpoložljivost pa je izrazil tudi prvi mož Gibanja za avtonomije (MPA) Raffaele Lombardo. Zadeva je postala dovolj resna tudi za Ljudstvo svobode, tako da je njen načelnik Fabrizio Cicchitto za jutri sklical nujno srečanje vladne večine.



Silvio Berlusconi na prazniku LS ANSA

VREME - Huda ura povzročila veliko škodo in ovirala promet

Zahod Ligurije pod vodo

Številni potoki prestopili bregove - Ovire na avtocestah in železnicah - Genovsko letališče zaprto



V kraju Varazze je voda kar odnašala avtomobile ANSA

GENOVA - Ligurijo je včeraj prizadela huda ura z izrednimi nalivi, poplavami in usadi ter močnim vetrom in razburkanim morjem, pri čemer je bil pod udarom zlasti zahodni del dežele z Genovo, Savono in okolico, kjer je po nekaterih ocenah v nekaj urah padlo kar tristo milijolitrov vode. Številni potoki so prestopili bregove in poplavlili bližnja območja, voda pa je kar odnašala vozila in tudi ljudi, ki pa so jih k sreči gasilci rešili, tako da niso zabeležili nobene smrtno žrtve: najslabše se je godilo ženski s triletno hčerko, ki pa so ju rešili. Najhuje je bilo v kraju Varazze, kjer je potok prestopil bregove in poplavljal številne kletne in pritlične prostore, pa tudi podhode oz. podvoze. Več ur je javnost trepetala za usodo moškega in triletno vnukinje, ki sta bila namenjena v vrtec, a tja nista nikoli prišla, popoldne pa so ju vendarle našli živa in zdrava. Vsekakor v krajevnih šolah ni bilo pouka, prav tako ga ne bo danes.

Slabo vreme ni prizaneslo niti Genovi, kjer je več vozniakov ostalo blokiranih v podvozih, medtem ko je v navtičnem salonu bočna zaščita padla na nekega delavca in ga ranila v glavo. Zaradi poplav in usadov je bil oviran promet tudi na avtocestah in železniških progah, zaradi poplavljenega steze in slabe vidljivosti pa so zaprli genovsko letališče. Na delu so pripadniki civilne zaštite (njen vsedržavni vodja Guido Bertolaso bo v sredo obiskal prizadete kraje), v Genovi pa neprenehoma zaseda krizni štab, tudi zato, ker so bile za nočne ure napovedane nove padavine, tokrat na vzhodu Ligurije.

Prijeli domnevnega alžirskega terorista

NEAPELJ - Italijanska policija je v nedeljo v okolici neapeljske železniške postaje aretirala alžirskega državljanca, ki naj bi pri sebi imel material za izdelavo bomb. Za 28-letnika je bil sicer že izdan evropski nalog za aretacijo, Italija pa naj bi ga sedaj izročila Franciji.

Policija naj bi moškega zasledovala in snemala tri dni preden so ga prijeli. Po podatkih policije naj bi domnevni terorist v Neapelju prisel v začetku septembra in od tedaj obiskal dve lokalni mošiji. Preiskovalci so zasegli tudi njegov računalnik in mobilni telefon, protiteroristična enota pa je že začela preiskavo.

ZDA so sicer v nedeljo objavile opozorilo svojim državljanom, ki nameravajo potovati v Evropo ali pa tam živijo, da obstaja nevarnost terorističnega napada. Na opozorilo so se s poostrenimi varnostnimi ukrepi že odzvale nekatere evropske države.

Pakistanec ubil ženo, ker je branila hčerko

MODENA - V kraju Novi pri Modeni se je v nedeljo popoldne v družini pakistanskih priseljencev odigrala krvava tragedija. Povod je dalo dejstvo, da 20-letna Nošen ni hotela pristati na poroko s sonarodnjakom, za katero se je dogovoril njen 53-letni oče Hamad Kahn Butt. Sin slednjega, 19-letni Humair Butt, je svojo sestro zaradi upiranja očetu udaril z železno palico, tako da se zdaj bori za življenje v modenski bolnišnici. A to ni še vse. Hamad Kahn Butt je ob tem s kamenjem pokončal svojo 46-letno ženo Begm Šnez, ker se je postavila hčerki v bran. Ministrica za enake možnosti Mara Carfagna je dejala, da je nesprejemljivo takšno nasilje nad ženskami, in napovedala, da se bo prijavila kot prizadeta stranka na sodnem procesu.

Ilegalni priseljenci so se prvič izkricali pri Latini

LATINA - Včeraj okrog 6. ure zjutraj se je v kraju Capoportiere blizu Latine v Laciju izkracalo kakih 70 ilegalnih priseljencev. Pripluli so na krovu 20 metrov dolge ladje, ki je naseljena v bližini obale. Karabinjerji so najprej prijeli kakih 15 pribežnikov, drugih 10 pa so našli v bližini Nettuna. Ostali so se porazgubili. V glavnem gre za palestinske priseljenice. To je prvi znan primer izkracanja ilegalnih priseljencev na tako severni točki tirenske obale. Prevozniki ilegalnih priseljencev so očitno našli način, kako obiti poostren nadzor v južnejših predelih Italije.

OBISK - Papež v nedeljo na obisku na Siciliji

Benedikt XVI. pozval prebivalce Sicilije, naj se ne vdajo organiziranemu kriminalu

PALERMO - Papež Benedikt XVI. je v nedeljo prvič obiskal Sicilijo. Med slovesno mašo se je spomnil duhovnika, ki ga je ubila mafija, in pozval ljudi, naj se ne vdajo zlu, ki ga na otoku že stoletja širi organizirani kriminal.

Papež je povedal, da se morajo »hudodelci sramovati svojih dejanj, saj z njimi žalijo tako Boga kot tudi družbo«. Prebivalce Sicilije pa je pozval, naj se ne pustijo ustrahovati organiziranemu kriminalu.

»Skušnjava, da bi se predali ravnodušju in vdali v usodo, je značilna za tiste, ki imajo šibko vero, ki ne ločijo dobrega od slabega in ki mislijo, da se proti zlu ni mogoče borovati,« je papež povedal več desetstično obiskovalcem maše, ki jo je daroval v Palermu. Dodal je, da so mnogi Sicilijanci »zaradi organiziranega kriminala žrtve fizičnega in moralnega trpljenja«.

Papež je svoj obisk izkoristil za okrepitev naporov za izkoreninjenje zloglasne mafijske združbe Cosa Nostra. Vendar pa Benedikt XVI. v svoji

pridigi ni neposredno nagovoril mafijcev, kot je to storil njegov predhodnik papež Janez Pavel II. Ta je leta 1993 med pridigo v bližini mesta Agrigento od mafijcev zahteval, naj se »spreobrnejo ali pa bodo trpeli božji srd«.

Benedikt XVI. je med mašo omenil duhovnika Pina Puglisija, ki je bil ustreljen leta 1993, v svojih pridigah pa je pogosto govoril proti mafiji. Od njegove smrti se njegovi podporniki trudijo, da bi ga Vatikan razglasil za mučenika. Zelo verjetno bo postal prvi mučenik mafije.

Papež se je sicer v nedeljo srečal tudi s sicilijanskimi škofi, duhovniki, redovnicami in semeniščniki v mestni katedrali. Med srečanjem z mladimi je ponovno poudaril, da je mafija »neuskladjiva z evangelijem«. Preden je odletel s palermskega letališča Punta Raisi, pa se je ustavil v Capaciju in položil šop cvetja na kraju, kjer je mafija leta 1992 ubila protimafijskega tožilca Giovannijskega skupno z ženo in varnostniki.



BENETKE - Poseg Severne lige Gondoljerji ne bodo smeli več peti »O sole mio« po kanalih?

RIM - V Benetkah se je razplamtel spor zaradi pesmi, ki jih gondoljerji prepevajo na vožnji po kanalih tega slavnega mesta na vodi. Japonski in ameriški turisti želijo namreč slišati predvsem neapeljske pesmi »O sole mio« in »Funiculi, Funicula«, ki sta znani po vsem svetu, nista pa povezani s tradicijo Benetk.

Severna liga pa zahteva, da bi morali to področje na novo urediti in da bi gondoljerji v Benetkah v prihodnje prepevali beneške ljudske pesmi.

»Gondoljerji, ki prepevajo 'O sole mio', nimajo nobenega spoštovanja do beneške tradicije,« meni mestni svetnik občine Benetke Alberto Mazzonetto, ki je član Severne lige. Mazzonetto je tudi prepričan, da to škodi kakovosti turistične ponudbe, saj se s prepevanjem neapeljskih pesmi prikazuje popačena podoba Benetk kot Disneylanda, ki nima nobene zveze z regijo. Zato je od združenja beneških gondoljerjev zahteval, naj svoje člane pozovejo, da bodo ti posegli po beneških pesmih.

Z Mazzonettom pa se očitno ne strinjajo vsi. »Neapeljske pesmi so priljubljene po vsem svetu. 'O sole mio' ni neapeljska pesem, ampak pesem, ki jo imajo radi po celem svetu,« je dejal pevec iz Neaplja Nino D'Angelo.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

DEMOKRATSKA STRANKA - Umestitev nove pokrajinske skupščine

Cosolini stvarno razmišlja o kandidaturi za župana Trsta

»Leva sredina ima možnost za zmago v mestu, v Miljah in na pokrajini«



Roberto Cosolini je prepričan, da lahko tržaška leva sredina volilno premaga desno sredino

KROMA

Čez mejo po gozdu

Mladinska ekipa nogometnega društva Trieste Calcio se je v nedeljo popoldne, po prijateljski tekmi na Hrvaškem, s starši in spremljevalci vračala domov. V koloni avtomobilov je bilo 20 ljudi, med temi devet odraslih. S pomočjo satelitske navigacije so prekoračili hrvaško-slovensko mejo po nenadzorovani gozdni poti in tako vstopili v schengenski prostor, ne da bi komurkoli pokazali osebnih dokumentov. Po poročanju deželnega italijanskega radijskega dnevnika RAI pa je skupino ustavil in dolgo zadržal slovenski gozdni čuvaj. Spremljevalci so trdili, da je šlo za nesporazum, a čuvaj je vztrajal, da so storili prekršek. Neuspešno naj bi posegel celo italijanski konzulat, po štirih urah (ob 21. uri) pa je skupina plačala 2250 evrov kazni in nadaljevala pot do Trsta.

Septembrski sendvič

Pred dnevi je osebje tržaške občinske policije v civilnih oblačilih obiskalo nek supermarket pri Sv. Ivanu. Inšpektorji so med brskanjem po hladilniku našli kar nekaj zapadlih živiliških izdelkov. Zasegli so 27 proizvodov, in sicer 16 salam, tri sendviče s tuno in lososom (eden od sendvičev je zapadel 2. septembra) ter mocarele. V večini primerov je rok potekel dan ali dva pred kontrolo. Trgovino bo doletelo 3200 evrov kazni.

Hrupna sosed

V noči na ponedeljek stanovalci v poslopju v Ul. Foscolo zaradi preglasnega televizorja niso mogli spati. Poklicali so policijo, agenti so zvonili in potrkalili sosed, a se 47-letna Tržačanka R. L. ni odzvala. S pomočjo gasilcev so stopili v stanovanje po balkonu, stanovalka pa je ugasnila televizor, odšla v spalnico, se takoj vrnila in zatrčila, da se je pravkar prebudila. Policisti so opazili, da je televizor še tople. Žensko so zaradi motenja počitka prijavi.

Roberto Cosolini stvarno razmišlja, da se bo na primarnih volitvah v levi sredini potegoval za tržaško župansko kandidaturo. Ta njegov namen je prišel jasno do izraza na včerajšnji umestitvi nove pokrajinske skupščine Demokratske stranke, ki ga je uradno potrdila za tajnika stranke. Cosolini je prepričan, da leva sredina lahko zmaga na spomladanskih pokrajinskih volitvah ter na občinskih volitvah v Trstu in v Miljah. Pod pogojem, da bo enotna in da bo njen volilni program pritegnil tudi mestne komponente, ki se navadno ne prepoznavajo v levi sredini. Gre dejansko za vizijo, ki je dvakrat omogočila zmago Riccarda Illyja.

Razhajanja, ki so doma v državnem vodstvu Demokratske stranke, so ostala zunaj skupščine v hotelu Savoia. »Naši člani in volilci so naveličani zdrh in preprirov, ki škodijo ne samo stranki, temveč tudi politiki na sploh,« je poudaril Cosolini. A Trst je na srečo daleč od Rima.

Desna sredina se je na državni, deželni in lokalni ravni popolnoma izneverila svojim programom. Trst postaja po Cosolinijevi oceni gospodarsko in

kulturno vse bolj obrobno mesto, v bistvu območje v zatonu. Pri spomladanskih volitvah ne gre torej samo za okrepitev leve sredine, temveč za skupne napore proti propadanju Trsta, je večkrat naglasil pokrajinski tajnik DS.

Podobne misli je izrazila predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat, ki se bo prihodnje pomlad skoraj gotovo pomerila z devinsko-nabrežinskim županom Giorgiom Retom. Na »startni črti« je tudi že aktualni miljski župan Nerio Nesladek.

Na kongresih sekcij in krožkov so neposredno izvolili nove tajnike oziroma tajnice DS. Na zahodnem Krasu je bil izvoljen Giorgio ((Juri) Zeriali, na vzhodnem Krasu Uroš Koren, v središču mesta Sebastiano Truglio, v Barokovljah Laura Famulari, pri Sv. Jakobu Roberto Pignataro, pri Sv. Ani Daniele Villa in pri Sv. Ivanu Antonella Grim. V okoliških občinah so tajniki Demokratske stranke Aleks Milič (Zgonik-Repentabor), Emilio Coretti (Dolina) in Francesco Foti (Devin-Nabrežina), v Miljah pa bodo morali demokratski ponoviti volitve, ker sta dva kandidata dobila enako število glasov.

ZGONIŠKA OBČINA - Ob obletnici prihoda Janeza Pavla II. v Briščke

Papeževo letališče?

Občinska skupščina zavrnila zahtevo po poimenovanju ulic in trgov v vaseh in zaselkih v občini

Perseverare diabolucum, opozarja latinski pregovor, ki sta ga očitno predstavnik Ljudstva svobode-UDC v zgonski občini občinam svetov prezrla. Že pred nekaj meseci je iz njihovih vrst izšel predlog o poimenovanju kakega trga v občini po papežu Janezu Pavlu II. Takrat je župan Mirko Sardoč priznal, da je predlog zanimiv, a je v isti sapi zelo jasno pojasnil, da v vaseh in zaselkih v občini nimajo poimenovanih ne ulic ne trgov, kar pa krajevnemu prebivalstvu ne povzroča preglavic.

Na zadnji občinski seji je svetnik LS-UDC Piero Geremia spet zastavil vprašanje poimenovanja ulic v občini. Predložil je resolucijo o oceni stroškov in načrtu za uvedbo toponomastike v zgonski občini. V njej je zapisal, da bi toponomastika izboljšala ugotavljanje lokacije nepremičnin, kar je izrednega pomena za hitre posege organov javnega reda in resničev, pa tudi s turističnega in gospodarskega vidika. Zato je predlagal usta-



Sergio Ferrari

novitev komisije, ki naj bi pripravila načrt za uvedbo toponomastike ter izračunala predvidene stroške.

V zgonski občini pomanjkanje toponomastičnih imen ne povzroča preglavic javnim organom, je bilo re-

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - Sklep

Riccardo Muti častni občan

Proti le svetniki Nacionalnega zavezništva



Maestro Riccardo Muti je častni občan Trsta. Tržaški občinski svet je na sinočnji seji odobril predlog župana Roberta Dipiazza o podelitvi častnega meščanstva priznanemu italijanskemu dirigentu s 34 glasovi svetnikov Ljudstva svobode-Forze Italia, Dipiazza liste, Demokratske stranke, Un'altra Trieste-Druga Trsta, Stranke komunistične prenov, Zelenih, Rovisove liste, UDC, Republikanske stranke in načelnika Severne lige Maurizioja Ferrare. Drugi svetnik Bossijeve stranke Giuseppe Portale se je vzdržal, medtem ko so vsi štirje svetniki Ljudske stranke-Nacionalnega zavezništva (Antonio Lippolis, Vincenzo Rescigno, Bruno Rossetti in Andrea Della Valle) glasovali proti.

Županov predlog o podelitvi častnega meščanstva dirigentu zgodovinskega koncerta 13. julija letos na Velikem trgu ob prisotnosti italijanskega predsednika Giorgia Napolitana, slovenskega predsednika Danila Türka in hrvaškega predsednika Iva Josipovića je naletel v njegovi upravi do deljenih mnenj. Prodlr je brez pristanka odbornikov Ljudstva svobode-Nacionalnega zavezništva, ki se niso udeležili glasovanja. Predstavniki te stran-

ke so se tudi odrekli prisotnosti na julijskem koncertu. Zato ni čudno, da so njeni zastopniki v mestni skupščini glasovali proti županovemu predlogu.

Dipiazza je uvodoma poudaril, da je s koncertom prijateljstva 13. julija letos na Velikem trgu, s 10 tisoč prisotnimi, 400 mladimi, ki so zapeli himne treh držav ter tremi državnimi zastavami, doživel enega od viškov svojega drugega županskega mandata. Maestro Muti je izredno osebnost, koncerte prijateljstva je vodil že na newyorškem Ground zero, v Libanonu, v Sarajevu, sam pa je izjavil, da je bila tržaška izvedba sploh najboljša. Župan je večkrat ponovil, da je bil to zgodovinski dogodek, ki je obrnil stran tržaške zgodovine.

V razpravi so mu - z različnimi niansami - pritrdili vsi, razen načelnika Ljudstva svobode-Nacionalnega zavezništva Antonia Lippolisa, za katerega Mutijev ni bil koncert za mir, temveč »komemoracija 90-letnice tragičnih dogodkov Balkana«, in ligaša Portaleja, ker bi moral biti častnega občanstva deležen tisti, ki ima tesne vezi z mestom in je veliko zanj postavil.

O seji bomo še poročali.

M.K.

BARKOVLJE Pogrešano Slovenko našli mrtvo v morju

V nedeljo okrog 19.15, kmalu po sončnem zatonu, so sprehajalci na barkovljskem nabrežju zagledali človeško truplo, ki je na območju Čedaza plavalo na morsk gladini. Poklicali so na pomoč. Prihiti so zdravstveno osebje, obalna straža in karabinjerji mestnega poveljstva v Ulici Hermet. Žal pa priletni gospe niso mogli pomagati, bila je že mrtva.

Sodni zdravnik Fulvio Costantini, ki je pregledal truplo, je potrdil, da je ženska pravkar utonila, saj mu je bilo takoj jasno, da v vodi ni bila dolgo časa. Po vsej verjetnosti so jo mimoidoči zagledali prav kmalu po utopitvi. Karabinjerji so pozneje ugotovili, da je pokojnica 82-letna slovenska državljanka iz okolice Ljubljane, ki so jo svojci pogrešali že tri dni. Z njenim izginotjem so konec prejšnjega tedna seznanili slovensko policijo. Zakaj je pogrešanka odšla od doma in kaj je počela v zadnjih treh dneh svojega življenja, zaenkrat ni znano. (af)

M.K.



GOSPODARSKA KRIZA - Tržaški gradbeni sektor

V enem letu zaprli 21 podjetij, dvesto zaposlenih ob delo

Pristojna sekcija združenja obrtnikov ostro kritizira najnovejše predpise, ki dušijo podjetja



Tiziana Clarot in Nunzio Maglione na novinarski konferenci na tržaškem sedežu združenja obrtnikov (CNA) v palači Škuljevič na Trgu Venezia

KROMA

Krizni val je na Tržaškem v zadnjih dvanajstih mesecih »potopil« 21 gradbenih podjetij, dobrih deset odstotkov uslužbencev v tem sektorju pa se je znašlo brez dela. Neizprosne številke o trenutnem položaju v tržaškem gradbenem sektorju, ki preživlja že nekaj let težke čase, pa bi se lahko še poslabšale, opozarjajo pri krajevni sekciji gradbenih podjetnikov v okviru državnega združenja obrtnikov CNA. Združenje se zgraža nad najnovejšimi predpisi, ki jih je vlada uvedla v poletnem času. »Znano je, da plačujejo podjetja izjemno visoke davke, zdaj pa je država do-

dala še nekaj omejujočih predpisov, ki škodujejo podjetništvu in po našem mnenju navsezadnje spodbujajo sivo gospodarstvo,« je odločen predsednik tržaške sekcije Nunzio Maglione.

Tržaški gradbeni sektor sestavljajo večinoma majhna podjetja z maloštevilnimi uslužbenci (od dveh, treh do petdeset delavcev). Združenje obrtnikov opozarja, da je v enem letu izgubilo svoje delovno mesto več kot dvesto od približno dva tisoč tržaških gradbenih delavcev, brezposelni pa ob izteku dopolnilnih blagajn nimajo možnosti, da bi se spet vključili v de-

lovanje podjetij. »Sektor je v hudi stiski, znakov o ponovnem zagonu ni veliko. Med poletnim premorom pa nam je vlada pripraviła presenečenje, vsaj tri nove norme, ki vzbujajo pri delodajalcih veliko srkbi,« pravi predsednik Maglione. Po novem bodo banke zadržale 10% vsote, ki jo podjetja prejmejo preko bančnega nakazila za opravljena obnovitvena dela in posege za izboljšanje energetske učinkovitosti. To so plačila, ki jih morajo zasebniki opraviti z nakazilom, če hočejo biti deležni predvidenih olajšav (povrnitev 36 oz. 55% stroškov). Gre za nov davčni odtegljaj, ki ga država

zaračuna podjetjem na osnovi izkupička, ne pa dobička. »To nas jezi. Podjetja, ki so v težavah, bodo morala prositi za kredite in njihov položaj se bo še poslabšal,« je stališče združenja CNA. Podjetja v tem sektorju (a tudi v drugih) s plačevanjem davkov že tako odstopajo državi od 45 do 50% svojih izkupičkov, »v primeru najmanjših podjetij pa znaša ta delež celo 60 do 70%,« pristavlja Tiziana Clarot, odgovorna za tržaški urad omenjene stanovske sekcije.

Druga poletna norma zadeva ukrepe proti mafiji in sivemu gospodarstvu. Namera zakona z dne 13. avgusta letos, št. 136, t. i. »izrednega načrta proti mafijam«, je hvalevredna, saj uvaja podrobnejši nadzor nad bančnimi operacijami z namenom preprečevanja plačil na črno. Toda besedilo je bilo očitno sprejeto v naglici, saj sploh ni jasno. Pojavila so se različna tolmačenja in rezultat je ta, da so zakupodajalci (javne uprave) v pričakovanju pojasnil blokirali plačila. Podjetja pa so se že spet znašla brez gotovine. Tovrstne norme gotovo ne spodbujajo podjetništva, konec koncev pa se podjetnikom, ki se dušijo v stroških, najbolj splača zaposliti delavce na črno, je grenak zaključek predstavnikov delodajalcev.

Kljub vsemu obstajajo tudi nekatere pozitivne note. Tiziana Clarot omenja, da je parlamentarna komisija po vztrajnih prizadevanjih stanovskih organizacij sprejela predlog zakona, ki naj bi v bližnji prihodnosti uvedel pogoje za podjetnike, ki hočejo odpreti gradbeno podjetje. Morali bodo v bistvu dokazati, da so podkovani oziroma da jim svet gradbeništva ni tuj. (af)

SVETI IVAN - V soboto večer o glasbenem liceju v parku bivše umobolnice

Glasba in mir sta povezana

V organizaciji Pokrajine Trst in številnih združenj - Med razpravljalci tudi ravnateljica špeterske šole Živa Gruden - Nastop vokalne skupine NSŠ Sv. Cirila in Metoda

Trst in glasbeni licej: priložnost za spremembe. Tako je bil naslov prireditvi, ki je potekala v soboto zvečer v malem gledališču France in Franca Basaglie v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu in katere namen je bil izpostaviti pomen novonastalega glasbenega liceja (kot znano, je glasbeno smer dobil licej z italijanskim učnim jezikom Giosuè Carducci, medtem ko so se - do zdaj neuspešno - za pridobitev glasbene smeri potegovali tudi na slovenskem liceju Antona Martina Slomška) za povezovanje italijanske in slovenske skupnosti. Vendar organizatorji - Pokrajina Trst, Dom gledališč ter združenji Glasba brez meja in Multicultura - so se spomnili tudi trikratnega kandidata za Nobelovo nagrado za mir Danila Dolcija, dalje zakoncev Basaglia, katerih reforma psihiatrije praznuje letos tridesetletnico, pa tudi prve obletnice začetka Svetovnega pohoda miru, ki je startal prav 2. oktobra 2009 na Novi Zelandiji, 7. novembra pa so pohodniki šli mimo Sežane, Opčin in Trsta (o tem so si prisotni ogledali tudi video posnetek), nenazadnje pa je bil 2. oktober tudi obletnica rojstva Mahatme Gandija. Glasba in mir sta namreč povezana pojma, saj je glasba univerzalen jezik in že od nekdaj povezovalni element med različnimi kulturami. Zato glasba tudi na tukajšnjem problematičnem območju pripomore k premagovanju razlik, kot je pokazal koncert Poti prijateljstva, ki je pod taktirko Riccarda Mutija potekal v Trstu 13. julija letos ob udeležbi predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške.

Organizatorji so ob tej priložnosti v svojo sredo povabili osebe z izkušnjami na področju sodelovanja med slovensko in italijansko skupnostjo oz. na področju dvojezičnega pouka, kot so ravnateljica Večstopenske dvojezične šole v Špetru Živa Gruden, ravnatelj licejev Carducci in Dante Franco De Marchi in učiteljica Alessandra Goruppi z Osnovne šole Carlo Colloidi, ki deluje v okviru Večstopenske šole Iqbal Masih z Melare, ki skupaj s slovensko Večstopensko šolo na Vrdeli sodeluje v okviru projekta Tu smo doma (kot je v svojem pozdravnem posegu dejal predstavnik organizatorjev Luciano Ferluga, je šlo za

Na sobotnem večeru je nastopila tudi vokalna skupina srednje šole Sv. Cirila in Metoda (na sliki desno), med sodelujočimi pa je bila ravnateljica dvojezične šole v Špetru Živa Gruden (na sliki spodaj prva z leve ob Nives Košuta, Jagodi Kjuder in Kristini Kovačič)

KROMA



prvo tovrstno srečanje). Poleg tega so pozdravili še pokrajinski odbornik za politike miru Dennis Visioli, dalje Roberto Mezzina z oddelka za umsko zdravo tržaškega zdravstvenega podjetja, pokrajinski tajnik sindikata Flc-Cgil Massimiliano Cerva in predstavnica odbora Danilo Dolci Anna Maria Mozzi. Pisna pozdrava sta poslala predsednica Glasbene matice Nataša Paulin in predsednik paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine Bojan Brezigar (prebrala sta ju Jagoda Kjuder in Nives Košuta). Ob govorjeni besedi pa je bil prostor tudi za glasbo z nastopom pevskega zbora italijanske srednje šole Codermatz in vokalne skupine NSŠ Sv. Cirila in Metoda, skupine Tartini Flute Choir in drugih glasbenikov. Pri pobudi, ki je v dvorano gledališča Basaglia privabila lepo število udeležencev, so sodelovale še Italijanska ustanova za poznavanje slovenskega jezika in kulture, sindikat delavcev znanja Flc-Cgil, Odbor za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci, poklicno sindikalno združenje Anief, turistično društvo od Sv. Ivana in Kolonje in društvo Mondosenzaguerre.



Kitajska v svetovnem gospodarstvu

Vodilni manager družbe Generali China Life Insurance Co. Ltd. Renzo Isler bo danes ob 10. uri v konferenčni dvorani Bruno de Finetti na fakulteti za ekonomijo predaval o naraščajočem uveljavljanju Kitajske v svetovni makroekonomiji. Predavanje sodi v okvir kurza v angleščini o finančnih trgih in inovativnosti, ki ga prireja fakulteta za ekonomijo s podporo Dežele FJK, zavarovalnice Generali, zavarovalnice Allianz-Lloyd Adriatico in bančne skupine Unicredit Group.

Pravična trgovina

Od 2. do 17. oktobra poteka v Trstu druga izvedba najpomembnejše pobude na področju pravične in solidarne trgovine Equoertutti, ki jo prireja združenje Altroumercato. Ob tej priložnosti prireja tržaško združenje Mosaico več pobud, ki so letos osredotočene predvsem na trgovino s sladkorjem in kavo. Tako bo na sedežu združenja v Ul. SS. Martiri 8/d mogoče spoznati projekte in pomen pravičnih in solidarnih verig, medtem ko bo združenje Mosaico v četrtek in petek s svojo stojnico prisotno na tržaški železniški postaji.

Preporodi Italije

Preporodi Italije: tako je naslov nizu predavanj, ki ga ob 150-letnici italijanskega zedinjenja prireja oddelka tržaške univerze za politične in družbene vede ter za zgodovino in kulture od antike do sodobnega sveta. Niz, ki ga koordinirata docenta Raoul Pupo in Tullia Catalan, obsega 12 srečanj, ki bodo do decembra potekala v zborni dvorani liceja Dante v Ul. Giustiniano 3 od 16.45 do 19. ure. Prvo srečanje bo že v četrtek, ko bosta Giorgio Negrelli in Giuseppe Trebbi z Univerze v Trstu govorila o klasičnih tolmačenjih pojma naroda oz. nacije.

Popravek

V članku o delovanju Kulturnega doma na Proseku je izpadlo ime Dejana Kalca, ki je tudi član odbora Zadruga KD Prosek Kontovel. Bralcem in Zadrugi se opravičujemo.

KNJIGE - Od jutri

Papirnata Barcolana

Papirnata Barcolana (Barcolana di Carta) je naslov knjižnemu festivalu, ki bo potekal od jutri do sobote in se kajpak uvršča v spremlevalni program letošnje regate.

Knjigarna Lovat bo na nabrežju uredila svojo »morsko izpostavo«, kjer bo prodajala publikacije na morsko tematiko, a tudi areno, v kateri bodo predstavili številne knjige in prirejali delavnice za otroke.

Niz bo jutri ob 16. uri uvedla predstavitev knjige *Lupi di mare sotto le vele*, ki jo je napisal Giacomo Scotti, predstavila pa jo bo Ilaria Rocchi. Uro kasneje bo Sandor Tence predstavil *Ginestre sulla costa* (avtor: Simone Mocenni), ob 18. uri se bodo na predstavitvi knjige o Annibaleu Pelaschieru zbrali Mauro Pelaschier, Sergio Sorrentino in Roberto Covaz.

Prvi dan bo zaključil dogodek, posvečen 150-letnici združene Italije; na sporedu bo predstavitev knjig *Il romanzo dei Mille* in *Il diario di bordo del capitano Garibaldi*.

V prihodnjih dneh bodo na svoj račun prišli Paolo Rumiz, Carlo Romeo, Fabio Novelli, Patrizia Traverso in drugi avtorji. Med novinarji in pisatelji, ki jih bodo predstavili, pa velja omeniti vsaj Veita Heinichena in Barbaro Gruden.



OPČINE - V okviru osme izvedbe natečaja Fisa...armonie

Vzhodne harmonikarske šole tudi letos dokazale svojo premoč

Pobudo je priredila Glasbena matica - Tudi letos nobenega udeleženca iz FJK

V nedeljo se je v Prosvetnem domu na Opčinah s slovesnim zaključnim koncertom prvonagrajenec in nagrajevanjem vseh udeležencev zaključila osma izvedba mednarodnega harmonikarskega natečaja Fisa...armonie v organizaciji Glasbene matice in ob tehnični pomoči članov harmonikarskega orkestra GM Synthesis 4. Dogodek, ki v središče pozornosti postavlja harmoniko, vsem znan in priljubljen instrument, še posebno v naših krajih, je finančno podprla Zadruga kraška banka, medtem ko je Slovensko kulturno društvo Tabor iz Opčin ves konec tedna dalo na razpolago vse svoje prostore.

Tekmovanje Fisa...armonie postaja iz leta v leto vedno bolj privlačno in uspešno. Letos se je namreč nanj prijavilo več kot sto udeležencev, ki so prišli iz Slovenije, Hrvaške, Srbije, Rusije, Ukrajine, Estonije, Litve in Moldavije. Tekmovanje je predvsem združevalnega značaja in predstavlja važen dogodek za vse harmonikarje, od najmlajših do že izkušenih koncertantov.

Tekmovalno žirijo, ki pri ocenjevanju avdicij ni imela lahkega dela, so sestavljali predsednik Bogdan Kralj ter člani Dorina Cante, Mojca Šiškovč, Erika Udovič ter Vladimir Balyk. Zmagovalci v posameznih starostnih kategorijah so: Alen Barbirič iz Celja, Dzemil Komurdzhy iz Ukrajine, Aleksej Nefedov in koncertist Vitaly Kondratenko (oba iz Rusije). Med orkestri pa je po glasbeni dovršenosti vidno izstopal harmonikarski ansambel Concertino iz Moldavije, ki že nekaj let uspešno nastopa na raznih evropskih tekmovanjih. Med harmonikarskimi orkestri sta se letos predstavila še najštevilnejša skupina Little bellow iz Estonije in harmonikarski orkester Glasbene šole Beltinci, ki ga vodi Matej Zavec.

Na nedeljskem zaključnem kon-

Na letošnji izvedbi natečaja so harmonikarji iz vzhodne Evrope ponovno dokazali svojo premoč, iz FJK pa ni bilo nobenega tekmovalca

KROMA



certu so poleg zmagovalcev nastopili še mladinski harmonikarski kvintet Matko Brajša Rašan iz Pulja, mladinski harmonikarski orkester Little bellow iz Estonije ter solista Stefan Projović iz Srbije in Hrvoje Štimac iz Hrvaške.

Tekmovanje Fisa...armonie na Opčinah se je v nedeljo za letos uspešno zaključilo, harmonikarske šole iz vzhodnih držav, še posebej iz Rusije, Ukrajine, Srbije in Moldavije, pa so tudi letos dokazale svojo premoč v svetu harmonike. Tudi letos, žal, ni bilo nobenega kandidata iz dežele Furlanije Julijske krajine, zato tudi niso podelili posebne nagrade, ki je namenjena najboljši uvrščenemu iz naše Dežele. Naslednje harmonikarsko tekmovanje na Opčinah bo ponovno zaživel prihodnje leto na prvi oktobrski konec tedna.

Erik Kuret



STARO PRISTANIŠČE - Poziv združenja Italia Nostra

Kje je muzejski pol?

Sporazum o ureditvi pola v starem pristanišču bo konec meseca zapadel - Dokument potrebno takoj obnoviti



Od leve Giacomicheva, Carolijeva in Bullo na včerajšnji novinarski konferenci

KROMA

25. oktobra 2007 so Dežela Furlanija-Juljska krajina, ministrstvo za kulturo in Pristaniška oblast podpisali sporazum o ustanovitvi muzejskega pola v starem pristanišču, ki bi zaščitil in valoriziral tamkajšnje delno industrijsko arheologijo. Triletni načrt pa se konec meseca izteka, muzejskega pola pa ni od nikoder. »Kaj

sploh govorimo o polu, ko še sence zidarskih odrov ni.« Na hudo dejstvo so včeraj opozorili člani združenja Italia Nostra, ki si prizadeva, da ne bi dobri nameni klavarno zamrli, z njimi pa tudi vsa dodeljena financiranja.

Srce muzejskega pola naj bi bila nekdanja hidrodinamična centrala, ki so jo na-

meravali obnoviti, nameniti znanstvenim in izobraževalnim dejavnostim in v njej urediti še pristaniški muzej. »Dokument je izredno pomemben, njegovi dogovori pa so ostali prazna beseda. Nobenih gradbišč ni, kar daje slutiti, da ni volje in niti interesa,« je na včerajšnjem srečanju z novinarji potrdila predsednica združenja Giulia Burresi Giacomich. Edina svetla luč je pri tem zadnja točka sporazuma, ki določa, da se sporazum lahko obnovi oz. integrira na podlagi doseženih rezultatov. Teh pa žal ni, zato je treba po njihovem mnenju takoj reagirati in sporazum ponovno vzeti v pretres ter obnoviti.

Povrh vsega bo dosedanjemu vodstvu pristanišča 4. decembra potekla mandatna doba, tako da je usoda muzejskega pola še bolj pod vprašajem. »Ali bo novo vodstvo upoštevalo dosedanje sklepe? Ker tega ne vemo, je treba protokol nemudoma obnoviti preden zapade,« je kolegico podprla Antonella Caroli. Vse namreč skrbi, da bi z novim vodstvom več kot dvajsetletna prizadevanja za ovrednotenje starega pristanišča propadla. »Izgovori, da gre za preveč drag restavracijski načrt, ne držijo, saj bi mi poskrbeli za ekonomsko primernejšo, a vendar kakovostno varianto, pa tudi na veliko število prostovoljcev in strokovnjakov lahko računamo.« Kajti pri projektu so življenjsko potrebni strokovnjaki in ne politiki, je poudarila Carolijeva.

Nič manj zaskrbljujoča je posledična izguba 5 milijonov evrov deželnih finančnih prispevkov, je dodal Oscar Bullo in opozoril tudi na še vedno nerešeno vprašanje prostega pristanišča. (sas)

GLEDALIŠČA V GLEDALIŠČU - Obračun

Izreden uspeh

V 4 mesecih je zaživel 58 dogodkov - Skupno 6.100 obiskovalcev



Pobuda Open Door Gledališča v gledališču, ki jo prireja tržaška pokrajina v sodelovanju s tržaškimi gledališkimi ustanovami in drugimi društvi ter s pokroviteljstvom tržaške, miljske, zgoniške, repentabske, devinsko-nabrežinske in dolinske občine, je tudi letos naletela na izreden uspeh.

V štirih mesecih je namreč zaživel 58 gledaliških, glasbenih, multimedialnih, plesnih in filmskih dogodkov, ki jim je prisostvovalo kar 6.100 obiskovalcev. »Ponudba je bila raznolika in zadovoljila je okuse in želje obiskovalcev,« je včeraj ocenila predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat, ki je opo-

OPČINE - SKD Tabor

Jutri prvi večer s Sergiom Tavčarjem

Nova sezona se je začela tudi pri Slovenskem kulturnem društvu Tabor na Opčinah. Prosvetni dom gosti dejavnosti, ki so namenjene različnim interesnim skupinam, tako da po hodnikih srečamo pevce, glasbenike, plesalke, telovadke, društveni bar dela s polno paro, pustarji se tudi že srečujejo. Z jutrišnjim večerom pa bo stekla tudi sezona raznih pobud, ki jih društvo Tabor ponuja širši publiki: v ta sklop spadajo tudi predstavitve knjig in avtorjev, še posebno pa se pri društvu veselijo srečanj z domačimi avtorji. Tokratnega gosta ni treba posebej predstavljati, saj ga poznajo že generacije in je za nekatere že prerasel v mit. Sergio Tavčar bo tokrat prestopil prag Prosvetnega doma kot avtor knjige La Jugoslavia, il basket e un telecronista – la storia della pallacanestro jugoslava raccontata dalla voce di Telecapodistria, v kateri se prepletajo zgodovina jugoslovanske košarke, jugoslovanskih narodov in avtorjeva osebna življenjska pot in je takoj ob svojem izidu doživela izjemen uspeh. Prosvetni dom je prav gotovo naravni prostor za predstavitev te knjige, saj je svojo košarkarsko pot Sergio Tavčar začel prav tu s Športnim društvom Polet, sicer ga danes večina pozna kot nepogrešljivega športnega komentatorja italijanskega programa TV Koper-Capodistria. Ne gre pa pozabiti, da Tavčar sodeluje tudi z raznimi italijanskimi časopisi, sodeloval je tudi s Primorskim dnevnikom ter leta 2006 prejel Bloudkovo nagrado. Bil je tudi med pobudniki in ustanovitelji Športnega združenja Jadran.

Za jutrišnjo predstavitev so se vsa zgoraj omenjena društva (Tabor, košarkarska sekcija AŠD Polet in AŠZ Jadran) združila pod skupni imenovalec prirediteljev večera, ki bo prav gotovo zanimiv tudi za tiste, ki se s košarko ne ukvarjajo (oz. se niso ukvarjali) neposredno. Prav gotovo bosta poleg gosta k temu pripomogla še odlična strokovnjaka - Peter Brumen in Andrej Vremec.

zorila tudi na posrečeno izbiro različnih, prekrasnih lokacij od Milj do Devina, ki so gostile dogodke.

Gledališča v gledališču posveča veliko pozornost opereti in gledališkim predstavam v narečju, pri čemer izbira najpogostejše mlade izvajalce. Sicer se je na letošnji program odzvalo veliko mladih, ki so izbirali povečini med filmskimi večeri v svetovivanskem gledališču Basaglia: v 15 večerih so prešteli nad 1.500 gledalcev.

Pa še to velja zabeležiti: na večerih so skupno zbrali 5079,33 evrov prostovoljnih prispevkov, ki jih bodo porazdelili Fundaciji Ota Luchetta D'Angelo Hrovatin in Skupnosti San Martino al Campo.



MEDJA VAS - Konji in vonjave mošta

Radoživ praznik, ki privabi ljubitelje konjev in slastnih domačih dobrot



Vreme je bilo letos prazniku naklonjeno in vzdušje je bilo sproščeno in praznično

KROMA

več fotografij na www.primorski.eu

V Medji vasi so bili konec tedna protagonisti konji, saj je domače športno kulturno društvo Timava Medja vas-Štivan v sodelovanju z medvejskim Jusom že tretje leto zapored priredilo priljubljeni praznik *Konji in vonjave mošta*. Od petka do nedelje je bilo v vasi nadvse živo, osmice in gostilna pa so bili nabito polni.

V vasi se je v treh dneh zbralo kakih 70 konjenikov, ki so poskrbeli, da ni bilo nikomur dolgčas. Za številne ljubitelje konjev so namreč priredili izlet do tržaške trdnjave z malico v Jamljah, spretnostne konjske igre, lov na zaklad in hitrostne igre. Vsakdo pa se je lahko zapeljal s kočijo po vasi in se preizkusil v ježi. Najbolj navdušeni so bili seveda otroci, ki so se podili za in na konjih.

Na svoj račun pa so prišli tudi kolesarji, za katere so prvič priredili kolesarsko dirko v sodelovanju s SK Devin, ki se je je udeležilo kakih 40 mladih od 3. do 18. leta starosti. Mnogi pa so se izkazali tudi na kmečkih igrah: starejši v dirki s samokolnicami, mlajši pa v teku z vrečami - pomerilo se je kakih 50 otrok (od 6. do 11. leta starosti). Velika je bila udeležba tudi na ekskurziji v priredbi društva Flondar med obrambnimi postojankami pod Grmado.

Poskrbljeno je bilo tudi za kulturni program, ki je vključeval številne razstave po vasi in glasbene večere, plesne točke in koncerte. Na trgu, v osmicah in v gostilni pa so vsi lahko segli po domači kapljici in odličnih kraških proizvodih. Avtom je bil dostop v vas prepovedan, tako da je bilo sprehajanje še veliko bolj prijetno in umirjeno. Iz Štivanja je namreč redno vozil avtobus, ki je mnoge ljubitelje narave, domačih pridelkov in konjev brezplačno pripeljal v vas.

Mala kraška vas (80 prebivalcev) je spet pokazala, da je v slogi moč: vsak je namreč na najboljši način pripomogel k uspehu tridnevnega praznika.



Včeraj danes

Danes, TOREK, 5. oktobra 2010

MARCEL

Sonce vzide ob 7.08 in zatone ob 18.38
- Dolžina dneva 11.30 - Luna vzide ob 4.02 in zatone ob 17.05.

Jutri, SREDA, 6. oktobra 2010

MARKO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,8 stopinje C, zračni tlak 1014,4 mb pada, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 82-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 9. oktobra 2010

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (040 635368), Oširek Vardabasso 1 (040 766643), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).
Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Oširek Vardabasso 1, Korzo Italija 14, Žavljje - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Korzo Italija 14 (040 631661).

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.45, 21.15 »Inception«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »La pecora nera«.

CINECITY - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Benvenuti al Sud«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Un weekend da bamboccioni«; 20.00 »Il mondo di Patty«; 16.00, 17.40, 19.00, 20.30, 22.00 »Inception«; 15.50, 17.55, 22.05 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; 15.50, 17.55, 20.00 »La passione«; 21.15 »Mangia, prega, ama«; 16.05, 17.45, 19.30 »Mordimi«; 15.50 »Shrek - E vissero felici e contenti 3D«.

FELLINI - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »La solitudine dei numeri primi«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La passione«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45 »Cani & gatti: La vendetta di Kitty 2D«; 18.30, 20.15, 22.00 »Somewhere«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30, 18.30 »Legenda sovjega kraljestva 3D«; 17.10, 19.20, 21.30 »Mačeta«; 16.20, 18.50, 21.20 »Pisatelj v senci«; 20.30 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.20 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro)«; 16.00 »Ljubezen na daljavo«; 17.00 »Charlie«; 21.20 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«; 18.40, 21.00 »Odpleši svoje sanje 3D«; 19.10, 21.30 »Butec na večerji«; 18.20, 20.40 »Čarovnikov vajenec«; 15.10, 18.00, 20.50 »Jej, moli, ljubi«; 16.40, 19.00, 21.15 »Scott Pilgrim proti vsem«; 15.20, 17.20, 19.20 »Legenda sovjega kraljestva 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 19.30, 22.00 »Inception«; Dvorana 2: 16.30,

18.20, 20.15, 22.15 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 16.20 »Mordimi«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.15 »Mangia, prega, ama«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un weekend da bamboccioni«.

SUPER - 22.15 »The Horde«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«; Dvorana 2: 18.10, 20.10, 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 17.40, 20.30 »Inception«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.00 »La passione«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.15 »Mangia, prega, ama«; 16.00 »Mordimi«.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE K. Ferluga vabi svoje člane na izlet na Koroško 10. oktobra. Ob prihodu se bomo v pristanu vkrcali na splav in se s splavarji peljali vzdolž reke Drave. Sledil bo ogled zanimivosti in vožnja po dolini reke Bistrice. Odhod avtobusa iz Milj ob 6. uri po ustaljeni poti. Vpis v opoldanskem času ali zvečer na tel. št. 040-271862 (Vesna).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA organizira izlet 27., 28. in 29. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali do Plitvičkih jezer, prvi dan ogled spodnjih in drugi zgornjih jezer. V petek vas pričakuje otok Krk, vodeni ogled mesta in ekskurzija na otok Kosjun. Po kosilu ogled tipične torklje. Zanimivosti pokličite v jutranjih urah tel. št. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta. Izleta se lahko udeležite kdorkoli, ne glede na to, če je naš član, oljkar oz. odjemalec.

Prireditve

KRUT vabi na odprtje razstave »S cvetjem v jesen« - Ustvarjalno v vsaki dobi, v petek, 8. oktobra, ob 17. uri v Umetnostnem in kulturnem centru Škerk, Trnovca. Predstavlja Deziderij Švara, nastopa Moška vokalna skupina Lipa. Lepo vabljeni!

15. MUZIKEŠT bo v nedeljo, 10. oktobra, pod šotorom v Praprotnu. Vabljeni vsi muzikanti, ki igrajo na različne instrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do številne skupine, dobrodošli so tudi pevci. Srečanje je razdeljeno v dve kategoriji: otroci do 14. leta in odrasli; skupina je lahko tudi mešana. Prijave do sobote, 9. oktobra, na tel. št. 380-3584580 ali na tajnistvo@skdvigred.org.

TPK SIRENA vabi na ogled fotografske razstave Miloša Zidariča o regati Barkovljanki v društveni dvorani v Miramarskem drevoredu št. 32 v Barkovljah. Ogled je možen do nedelje, 10. oktobra, v času odprtja društvenega bara.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 11. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Ul. Donizetti 3 (TS), na predstavitev knjige dr. Mihaela Brejca »Igralec ragbija«. O svojevrstnem političnem trilerju bodo spregovorili raziskovalec slovenskih povojnih političnih in varnostno-obveščevalnih procesov Igor Omerza, predstavnik založbe Nova revija Tomaž Zalaznik in avtor. Začetek ob 20.15.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, pod pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete, vabi na spominski večer Nadje Kriščak in predstavitev njene knjige ob sodelovanju ŽPS Studi Ledi in v četrtek, 14. oktobra, ob 20.30. O knjigi »Marko in note« ter avtorici bosta spregovorila ilustratorica Jasna Merku in Marko Tavčar.

KONCERT SLOVENSKEGA KOMORNEGA ZBORA Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst v sodelovanju z župnijo sv. Jerneja apostola - Opčine in pod pokroviteljstvom Sveta slovenskih organizacij vabi na koncert Slovenskega komornega zbora, ki bo pod vodstvom Martine Batič nastopil v soboto, 16. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. št.: 040-299442.

OSMICO sta odprla Igor in Roberta, Gabrovce 27.



13. FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA - Nagrade podelili v nedeljo v Portorožu

Burgerjev Circus Fantasticus najboljši slovenski film leta

Prejel je kar šest vesen - Med nagrajenci tudi Gojmir Lešnjak za vlogo v filmu Trst je naš

Celovečerni film Circus Fantasticus v režiji Janeza Burgerja je veliki zmagovalec 13. festivala slovenskega filma, ki se je v nedeljo zvečer zaključil v Portorožu. Na podelitvi nagrad vesna - najvišjih nacionalnih priznanj na filmskem področju - so mu jih namreč podelili kar šest. Poleg vesne za najboljši igrani film in za režijo je nagrade strokovne žirije festivala prejel še za masko (Alenka Nahtigal), ton (Robert Flanagan), glasbo (Drago Ivanuša) in najboljšo stransko vlogo (Ravil Sultanov).

S prepletanjem surovega naturalizma in magične poetike Circus Fantasticus po mnenju žirije gledalcu odpira povsem nov pogled na vojno. »Prizor s tankom in trupli na peščenih obalah zanesljivo sodi v antologijo slovenskega filma,« je v obrazložitvi zapisala petčlanska strokovna žirija.

S tremi vesnami je bil nagrajen celovečerec Gorana Vojnovića Piran - Pirano. Vojnović je zanj prejel vesno za najboljši scenarij, Nina Ivanšin vesno za najboljšo žensko glavno vlogo, Janez Bricelj pa vesno za montažo.

Celovečercu Oča Vlada Škafarja je strokovna žirija namenila vesno za fotografijo, mladi Sandi Šalamon pa je bil za vlogo sina nagrajen z vesno za posebne dosežke. Šalamon je za igro v filmu Oča prejel še Stopovo nagrado za najboljšega igralca. Film je prepričal tudi žirijo filmskih kritikov in publicistov, ki mu je svojo nagrado podelila predvsem zaradi izjemno senzibilnega in vizualnega poetičnega tkanja vezi med izgubljenim očetom in sinom.

Strokovna žirija festivala je tokrat podelila dve vesni za najboljšo glavno moško vlogo: Juriju Zrnecu za igro v celovečercu Gremo mi po svoje in Gojmirju Lešnjaku za igro v kratkem igranem filmu Trst je naš.

Vesno za najboljši dokumentarni film je prejel Amir Muratović za srednjemetražni dokumentarec Majoš, vesno za najboljši animirani film Koni Steinbacher za risani film Mrtvaški ples, vesno za najboljši kratki film pa Peter Bratuša za plesni film 10 let.

Kodak je nagrado za najboljšo fotografijo podelil celovečercu Circus Fantasticus, nagrado za najboljši študentski film pa filmu Moški režiserke Mine Bergant.

Režiser Janez Burger si ogleduje svojo vesno



PORTOROŽ - V nedeljo popoldne na Festivalu slovenskega filma Neobremenjen pogled na »muziko od Trsta do Trbiža«

V sklopu nedeljskega festivalskega dne so predvajali tudi zadnje filme preglednega programa. V Zeleni dvorani portoroškega Avditorija je dokumentarni film Muzika od Trsta do Trbiža uvedel glasbeni sklop, v katerem sta bila tudi dokumentarec o pouličnih glasbenikih (Vesna in Srečko) ter zanimiv portret idrijske pank skupine Kuzle.

Film Muzika od Trsta do Trbiža je nastal ob lanskim stoletnici tržaške Glasbene matice, ki ima svoje podružnice tudi v Gorici, Špetru in Ukvah. Scenarij je podpisala Tatjana Rojc, režiserja sta Martin Turk in Jurij Gruđen, producent je goriški Kinoatelj.

Tržaškima režiserjema je uspelo v dvainštiridesetminutnem filmu (v prihodnje ga bodo predvajali tudi v Gorici in Trstu) predstaviti neobremenjen pogled na »zamejsko« glasbeno šolstvo in njegove akterje, ki seveda niso izključno vezani na Glasbeno matico. Tako je na primer več pozornosti namenjeno tudi goriški glasbeni šoli Emila Komela, a tudi mladima rokerjema Iliji Kalcu in Tilnu Kralju.



Črno-beli posnetki gledalce popeljejo v nekdanji elegantni sedež GM v Ulici Ruggero Manna, kjer je dolga leta ravnateljaval Gojmir Demšar. Kamera dvojice Gruđen-Turk pa je ujela sedanje gojence v Gorici, Trstu, Špetru in Ukvah. Spomini na preteklost se prepletajo s sedanjostjo: harmonikar Oskar Kjuder z dirigentom Markom San-

cinom, operna pevka Nora Jankovič s kapelnikom Luko Carljem.

Nekateri intervjuvanci so bili v svojih posegih kritični, drugi pohvalni, film Muzika od Trsta do Trbiža pa ima nedvomno to odliko, da gledalcu pokaže živahnost in raznolikost tukajšnje glasbene scene. In odpira kar nekaj vprašanj o našem odnosu do kulture, glasbe in kvalitete ... (pd)

LJUBLJANA CD: »nova« sprejemna dvorana

V Cankarjevem domu, kjer letos obeležujejo 30. obletnico delovanja, so včeraj odprli prenovljeno veliko sprejemno dvorano. Kot je ob tem dejal generalni direktor Cankarjevega doma Mitja Rotovnik, s tem dogodkom zaključujejo 30. obletnico delovanja Cankarjevega doma in so že vstopili v 31. sezono. Kot je še dejal, se vodstvo Cankarjevega doma vseskozi zaveda, da je poleg skrbi za kakovosten program ključnega pomena tudi vzdrževanje in tehnološko posodabljanje hiše. Ta je v 30 letih sprejela 11 milijonov obiskovalcev na 33.000 prireditvah. Pri skrbi za hišo jim, kot je dejal, čvrsto stoji ob strani ministrstvo za kulturo, ki pretežno financira načrtovane investicijske posege.

Ministrica za kulturo Majda Širca je izrazila zadovoljstvo, da so pri prenovi velike dvorane ohranili videz dvorane, kot je bil zasnovan pred več kot tremi desetletji, da so ohranili to, kar, kot je dejala, »čas prepoznavna kot dobro zastavitev«. Direktorica poslovnega sektorja Jana Kramberger je povedala, da je bila velika sprejemna dvorana prenovljena v sklopu večletnega investicijskega programa za obdobje od leta 2010 do leta 2013. (STA)

KLAVIRSKI FESTIVAL - Chamber Music

Emanuele Arciuli: klasiki in sodobna glasba

Deveti klavirski festival v organizaciji tržaškega društva Chamber Music je v Trstu povabil pianista, ki se je uspešno uveljavil v mednarodnem prostoru: Emanuele Arciuli redno nastopa v Italiji, Evropi in ZDA, kjer je tudi gostujoči profesor na raznih univerzah. Pianist nam je že več let znan, ker je sodeloval s tržaškim violinistom Črtom Šiškovcem: skupaj sta posnela ploščo in nastopila tudi na mednarodnem festivalu sodobne glasbe Kogojevi dnevi. Arciuli je do sodobnega ustvarjanja zelo pozoren in v tržaški knjigarni Feltrinelli je v četrtek predstavil svojo knjigo Glasba za klavir v ZDA. Delo zaobjema kar tri stoletja ameriške glasbe, največ prostora pa je avtor posvetil 20. stoletju, kar je tudi razumljivo. Dva ameriška avtorja je Arciuli vključil v program tržaškega koncerta, ki se je odprl z Robertom Schumannom; vezna nit je bila nočna glasba, in Arciuli je Schumannove Pesmi zore (Gesänge der Frühe) op.133 vključil glede na dejstvo, da

je Suita poslednje delo, ki ga je nemški skladatelj dokončal, preden so ga strli psihični problemi: noč uma torej, intimita izpoved tesnote, toda vse prej kot moreča za poslušalca. Schumann je svojo žalost odel v blagovnečene invencije, globoki toni klavirja sladko ovijajo fraziranje in vabijo k razmišljanju. Skoraj šokanten prehod na glasbo Elliotta Carterja, ameriškega skladatelja, ki je bil rojen l.1908, je Arciuli upravičil s kratko predstavitvijo Nočnih fantazij (Night Fantasies): kompleksno in razvejano enostavno skladbo, ki niza vrsto akordov v razpršenem redu, je interpret pohvalno odigral, največ užitek pa nam je Arciuli podaril s skladbo Bele Bartoka Im Freien (Na prostem) iz leta 1926. Genialna modernost madžarskega mojstra je povsem nadkrilila dela mlajših skladateljev: onomatopoični zvoki v smiselno urejeni petstavnici suiti, od globokega bobnanja do nežne Barkarole pa do osrčja skladbe - Klänge der Nacht (Zvoki noči) -,kjer zna Bartok enkrat-

no poustvariti onorično zamaknjenost z izredno iznajdljivo barvno paletto.

Napovedan program je poustvarjalce sponderil: namesto Georgea Crumba smo poslušali Johna Adamsa, enega najpomembnejših predstavnikov minimalistične struje. Pianistova odločitev je nekoliko razočarala tiste, ki bolj cenimo Crumbovo izvirnost in ideološko angažiranost kot Adamsove iznajdljive, a v bistvu ponavljajoče se mutacije drobne teme: Phrygian Gates (Frizijska vrata) so vsekakor dokazale Adamsovo spretnost, pa tudi virtuozne sposobnosti pianista, ki je za svoj trud prejel dolge aplavze: občinstvo si je prislužilo kar dva dodatka, najprej poklon ameriški ustvarjalnosti 20. stoletja z Gershwinovo The Man I Love, nato pa skladbico, ki jo pripisujejo Beethovnu, toda očetovstvo ni povsem gotovo: Abschiedsgedanken (Misli ob slovesu), v slovo hvaležnim poslušalcem.

Katja Kralj

LJUBLJANA

Mesto žensk: iz preteklosti v prihodnost

Mednarodni festival sodobnih umetnosti Mesto žensk bo v 16. ediciji preizpraševal sedanost med preteklostjo in prihodnostjo, navdih za temo je porodila knjiga Med preteklostjo in prihodnostjo filozofinje Hannah Arendt. Nanjo se bodo med 8. in 17. oktobrom navezovala ustvarjalke različnih umetniških panog, od glasbenic do vizualnih umetnic. Ideja za temo se je ponudila kar sama, razmišljujoč o današnjem času, pogojih življenja in prihodnosti, ki nas čaka, je na včerajšnji predstavitvi izpostavila Mara Vujić, ob Predragu Pajdiću programska vodja festivala. Na izbiri je močno vplivala trenutna ekonomska situacija in z njo položaj umetnika. Umetnice se bodo, kot je dodala, na preteklost in prihodnost navezovala bodisi individualno bodisi kolektivno.

Dualizem, ki ga nakazuje naslov festivalske teme, bo prisoten že na otvoritvenem, z glasbo zaznamovanem večeru. Festival bosta odprla koncerta ikone slovenske popevke Ditke Haberl in osemčlanske ženske zasedbe Marcella and The Forget Me Nots, o kateri se trenutno največ govori na londonski underground sceni. Podobno dvojnost skriva skupina Stereo Total, ki združuje tradicijo francoskega šansona in nemške elektronike. Sicer pa je glasbeni del, za katerega sta poskrbela Bogdan Benigar in Miha Zadnikar, zajel še ukrajinsko skupino DakhlaBrakha, ki se kot trenutno ena največjih evropskih etno atrakcij predaja domačemu glasbenemu izročilu, improvizatoriki Lauren Newton in Joele Leandre, glasbenico Miyo Masaoko, ki je izhodišče za svoj projekt našla v japonskem instrumentu koto, ter multimedijško umetnico z imenom HK119.

Skupinska mednarodna razstava, poimenovana Korak naprej, dva koraka nazaj, bo v galeriji Škuc in na Mestnem trgu 15 predstavila dela 15 vizualnih in intermedijskih umetnic ter performerik iz Velike Britanije, Izraela, ZDA, Južne Afrike, Kitajske in Italije. Osredotočala se bo na »zdaj«, torej ta trenutek, na katerega - obremenjeni med preteklostjo in negotovo prihodnostjo - pogosto pozabimo, je povedal Pajdić. S področja uprizoritvenih umetnosti bo mogoče spoznati ustvarjalke mlajše generacije Heleno Hunter in Eleanor Bauer, ki na svojstven način reflektirata pozicijo posameznika oziroma ustvarjalke v današnjem času.

Prvič bo v Sloveniji gostovala potujoča gledališka skupina Guerrilla Girls on Tour, ki bo spregovorila o zgodovini žensk skozi prizmo obsedenosti v odnosu do hrane, hranjenja in telesnega videza. Tu bo tudi Antonia Baehr s performansom o smehu in Nicole Beutler z adaptacijo koreografij Lucinde Childs.

Eden od ciljev festivala je tudi promocija domačih umetnic, letos je prostor odstopil Andreji Rauch Podržavnik, Nataši Živković in Katarini Stegnar. Prva bo predstavila projekt za otroka, mamo in glasbenika, ki, kot je povedala umetnica, prikazuje vsakdanje situacije, ki jih večinoma ne opazimo. Drugi dve bosta izvedli solo performansa, oba se navezujeta na razmerje izvajalec - gledalec.

Mesto žensk bo vsebovalo tudi filmski program, med drugim sedem filmov mladih avtoric iz različnih držav, ki po besedah Vujićeve segajo od »porno provokacij do fikcijskih dokumentarcev«. Festival sofinancirata ministrstvo za kulturo in Mestna občina Ljubljana, koproducent je že vsa leta Cankarjev dom. (STA)



BOSNA IN HERCEGOVINA - Na nedeljskih splošnih volitvah

Nekaj presenečenj, a brez večjih premikov

Bakir Izetbegović bo bosnjaški član predsedstva, Milorad Dodik pa predsednik Republike srbske

SARAJEVO - Nedeljske splošne volitve v BiH so, kot kažejo delni neuradni izidi, zaznamovale visoka volilna udeležba in nepričakovana izvolitev sina pokojnega predsednika BiH, Bakirja Izetbegovića kot bošnjaškega člana predsedstva BiH ter dober rezultat nove stranke medijskega mogotca Fahrudina Radončića Zveza za boljšo prihodnost BiH (SBB BiH). Volilna komisija je po okoli 80 odstotkih prešteti glasov sporočila, da se je volitev udeležilo največ volivcev po letu 2002, in sicer 56,3 odstotka.

Potem ko so predvolilne ankete napovedovale vnovično izvolitev vseh treh sedanjih članov predsedstva BiH, je velik poraz doživel bošnjaški član, vodja Stranke za BiH Haris Silajdžić. Potem ko je bil pred štirimi leti izvoljen s skoraj 63-odstotno podporo, se je tokrat uvrstil na tretje mesto z okoli 25 odstotkov glasov. Njegova stranka je utrpela poraz na parlamentarnih volitvah, saj se je v Federaciji BiH uvrstila na četrto mesto za SSB BiH. 65-letni Silajdžić, ki je bil med drugim prvi zunanji minister BiH in med letoma 1993 in 1996 premier, je poraz priznal in glavno odgovornost za slabšo podporo volivcev tudi svoji stranki pripisal sebi.

Medtem je kandidat bošnjaške Stranke demokratske akcije (SDA) Bakir Izetbegović s 34,73 odstotka glasov nepričakovano dobil največ glasov med bošnjaškimi kandidati. Sledi mu medijski tajkun Fahrudin Radončić iz nedavno oblikovane SBB BiH, ki je prejel 30,75 odstotka glasov. 53-letni Izetbegović je po smrti očeta leta 2003 neuspešno skušal prevzeti vodstvo v stranki in se doslej v njej vidneje ni uveljavil. Pripisujejo mu zmernejša stališča, vendar njegova konkretna politična stališča niso znana. Po poklicu je arhitekt, ki je med vojno vodil očetovo pisarno, po vojni pa je bil direktor državnega urada za obnovo Sarajeva. Ker je šlo za veliko denarja, so ga obtoževali korupcije, a mu je niso nikoli dokazali.

Presenečenje volitev Radončić, sicer lastnik Avaza, je svoj uspeh in uspeh svoje stranke označil kot prvovrstno presenečenje, saj gre za novo stranko, ob tem pa je izrazil pričakovanje, da bo volilna komisija preučila, kako to, da je bilo več kot 60.000 glasov v Federaciji BiH neveljavnih. Njegova stranka je v bošnjaških delih Federacije BiH postala tretja najmočnejša stranka, medtem ko je na prvem mestu po številu glasov Socialdemokratska stranka BiH (SDP BiH) Zlatka Lagumdžije pred Stranko demokratske akcije (SDA) Sulejmana Tihića. SDP je sicer tudi stranka, ki bo imela največ glasov v spodnjem domu parlamenta BiH.

V volilnih okrožjih Federacije BiH, kjer ima večino prebivalstvo hrvaške narodnosti, pa pričakovano vodi Hrvaška demokratska skupnost BiH (HDZ BiH) Dragana Čovića. Kandidati hrvaških strank sicer na volitvah za predsedstvo BiH niso uspeli, saj je znova zmagal kandidat SDP BiH Željko Komšić, ki je po neuradnih delnih izidih prejel 60,69 odstotka glasov. Daleč za njim se je uvrstila kandidatka HDZ BiH Borjana Krišto z 19,66 odstotka glasov. Predstavniki hrvaških strank so zato pozvali k spremembam ustave, tako da bi hrvaškega člana predsedstva volili le volivci hrvaškega naroda in ne tudi bošnjaškega, kot to velja sedaj.

Še vedno pa ni jasno, kdo bo postal srbski član predsedstva BiH - ali bo na tem položaju ostal kandidat Stranke neodvisnih socialdemokratov (SNSD) premiera Republike srbske Milorada Dodika, Nebojša Radmanović, ki vodi z 49,84 odstotka glasov, ali kandidat opozicijske koalicije Skupaj za Srbsko Mladen Ivanić, ki mu tesno sledi s 47,07 odstotka glasov podpore. V SNSD so ocenili, da kljub majhni razliki zma-



ga Radmanovića ni sporna, Ivanić pa se je označil za "realnega zmagovalca volitev" glede na to, da je bilo skoraj deset odstotkov (po podatkih volilne komisije okoli 44.000) glasov volivcev v Republiki srbski za srbskega člana predsedstva neveljavnih. Stranka je zato od volilne komisije zahtevala, da

preveri, ali gre morda za manipulacije.

Vodji SNSD in premieru Republike srbske Dodiku se medtem obeta izvolitev za predsednika Republike srbske. Prejel naj bi okoli 53 odstotkov glasov, sledi pa mu kandidat opozicijske koalicije Skupaj za Srbsko Ognjen Tadić, ki je prejel 37 odstotkov glasov. Po objavi izidov je Dodik ponovil zavezanost zaščiti "avtonomije" Republike srbske in sloganu "Republika srbska za vedno, BiH pa dokler mora". Njegova stranka SNSD je med volivci v Republiki srbski ostala vodilna tudi na parlamentarnih volitvah, kot druga najbolje uvrščena stranka pa ostaja glavna opozicijska Srbska demokratska stranka.

Nedeljske volitve so po ocenah mednarodnih opazovalcev na splošno potekale mirno in v skladu z določili Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) in Sveta Evrope, so pa opazovalci opozorili na nekatere nepravilnosti pri poteku volitev. Ob tem so zlasti izpostavili visoko število neveljavnih glasovnic, ki so jih zabeležili v Republiki srbski. Visoki predstavnik mednarodne skupnosti v BiH Valentin Inzko ocenjuje volilne izide nedeljskih volitev kot nadaljnji korak k popuščanju napetosti v regiji. Novoizvoljeni bosanski član predsedstva BiH Bakir Izetbegović je že iztegnil roko proti Republiki srbski in njenemu najverjetnejšemu novemu predsedniku Miloradu Dodiku, je v intervjuju za avstrijski radio ORF poudaril Inzko.

Vesna Rojko (STA)

TERORIZEM

Pariz in Berlin možni tarči napadov v Evropi

WASHINGTON - Med možnimi tarčami terorističnih napadov v Evropi so Eifflov stolp in katedrala Notre-Dame v Parizu, berlinska železniška postaja ter Brandenburška vrata in luksuzni hotel Adler v nemški prestolnici, je v nedeljo poročala ameriška televizija Fox News, ki se sklicuje na podatke obveščevalnih služb. Fox News navaja, da gre za seznam terorističnih ciljev v Evropi, ki so ga obveščevalne službe dobile od "nemško-pakistanskega državljana, ki so ga zaslili v ameriški bazi Bagram v Afganistanu". ZDA so že v nedeljo svoje državljanke posvarile pred povečano nevarnostjo terorističnih napadov v Evropi.

Včeraj je k previdnosti pri potovanjih v Evropo svoje državljanke pozvala tudi Japonska. Japonsko zunanje ministrstvo je državljanke, ki biva v Evropi ali tja potujejo, opozorilo na povečano možnost terorističnih napadov, zlasti na sredstvih javnega prometa, na javnih in turističnih krajih.

Fox News poroča tudi, da so varnostne službe poostrele varovanje britanske kraljeve družine. Zahodne tajne službe so že prejšnji teden razkri- le, da teroristična mreža Al Kaida pripravlja napade v evropskih mestih po vzoru napadov v Mumbaiju v Indiji leta 2008, ki so terjali 166 življenj. (STA)

BLIŽNJI VZHOD

Judovski naseljenci zažgali mošejo na Zahodnem bregu

RAMALA - Skupina judovskih naseljencev je včeraj zjutraj povzročila požar v neki mošeji na Zahodnem bregu, so sporočile palestinske oblasti. Po navedbah očitcev se je šest oboroženih moških okoli 3. ure pripeljalo v vas Bejt Fadžar blizu Betlehema na jugu Zahodnega brega in nato v tamkajšnji mošeji povzročilo požar.

Moški so po navedbah očitcev mošejo najprej popackali z grozečimi in žaljivimi napisi v hebrejščini, uperjenimi proti muslimanom in preroku Mohamedu, nato pa so vanjo vstopili in tam povzročili požar. Le dvajset minut po prihodu pred mošejo so se odpeljali. V požaru je bilo uničenih več Koranov in preprog.

Izraelska policija je o incidentu uvedla preiskavo, ni pa se še želela izreči o identiteti storilcev. Na kraj dogodka je poslala strokovnjake, ki bodo ugotovili izvor požara. Palestinske oblasti so dejanje ostro obsodile in sporočile, da gre za primer "resnega zaostrovanja nasilja naseljencev do Palestincev".

Skraini judovski naseljenci so v minulih mesecih že večkrat podtaknili požare v mošejah na Zahodnem bregu. Gre za izvajanje t. i. politike "plačati ceno", zaradi katere naseljenci napadajo palestinske cilje, vsakič ko izraelske oblasti sprejmejo kak ukrep, ki ga razumejo kot uperjenega proti judovskemu naseljevanju. (STA)

Merkel od muslimanov zahteva prilagoditev

BERLIN - Nemška kanclerka Angela Merkel je včeraj od muslimanov v Nemčiji zahtevala, da se prilagodijo "temeljnimi nemškimi vrednotam", pri čemer po njenih besedah ne more biti nobenega odstopanja. V Nemčiji vlada svoboda veroizpovedi in islam je dobrodošel, "a to mora biti oblika islama, ki je zavezana našim temeljnim vrednotam", je poudarila Merklova. Kanclerka in predsednica Krščansko-demokratske stranke (CDU) je o žgoči temi spregovorila dan potem, ko se je nemški predsednik Christian Wulff na osrednji slovesnosti ob 20. obletnici združitve Nemčije v Bremen obrnil k muslimanom in poudaril, da je tudi islam del Nemčije, tako kot krščanstvo. Njegove besede so toplo pozdravili v eni glavnih muslimanskih skupin v Nemčiji, Osrednjem svetu muslimanov.

Latvijski premier v novo vlado povabil opozicijsko gibanje

RIGA - Dva dni po parlamentarnih volitvah v Latviji je včeraj desnosredinski premier Valdis Dombrovskis ponudil mesto v vladi levičarskemu opozicijskemu gibanju Stranka Harmonija centra, ki ima največ privržencev med pripadniki ruske manjšine v državi.

Na sobotnih parlamentarnih volitvah je desnosredinska vladna koalicija pod vodstvom Dombrovskisa dobila jasno podporo za ostre varčevalne ukrepe, saj je, potem ko je imela doslej v stočlanskem parlamentu 47 poslancev, dobila 63 sedežev. Od tega je Enotnost Dombrovskisa dobila 33 poslancev.

Čilski rudarji morda rešeni čez dva tedna

SANTIAGO DE CHILE - Čilski predsednik Sebastian Pinera je včeraj sporočil, da bi lahko rudarje, ki so od začetka avgusta ujeti 700 metrov pod zemljo, rešili v manj kot dveh tednih. Izrazil je upanje, da jim bo to uspelo še pred 17. oktobrom, ko bo odpoval na turnejo po Evropi.

Ena od vrtn, skozi katero naj bi rešili rudarje, je le še 170 metrov od njihovega podzemnega zatočišča. Rudarji so že od 5. avgusta ujeti v rudniku San Jose 500 kilometrov severno od čilske prestolnice Santiago de Chile. Od zunanje sveta so bili povsem izolirani do 22. avgusta, ko so na površje poslali z rdečim črnilom napisano sporočilo.

BRAZILIJA - Na nedeljskih predsedniških je sicer prejela največ glasov, a ni presegla 50-odstotnega praga

Lulova varovanka Dilma Rousseff se bo morala v drugem krogu pomeriti s socialdemokratom Josejem Serro

BRASILIA - Zmagovalka nedeljskih predsedniških volitev v Braziliji je Dilma Rousseff iz vladajoče Delavske stranke, ki pa ni dobila dovolj podpore za zmago že v prvem krogu. V drugem krogu volitev 31. oktobra se bo pomerila s kandidatom socialdemokratov Josejem Serro.

V prvem krogu je za Rousseffovo, ki velja za kandidatko dosedanjega brazilskega predsednika Luiza Inacia Lule da Silve, po še nedokončnih podatkih glasovalo 46,9 odstotka volivcev, medtem ko je Serra zbral 32,61 odstotka glasov. Za zmago v prvem krogu mora kandidat sicer dobiti več kot 50 odstotkov glasov.

"Navajena sem izzivov," je dejala 62-letna Rousseffova, potem ko se je izkazalo, da se bo morala za zmago na volitvah pomeriti še v drugem krogu. "Običajno se v drugem krogu dobro odrežemo," je dodala. Napovedala je, da se bo v drugi krog podala "z odločnostjo in energijo".

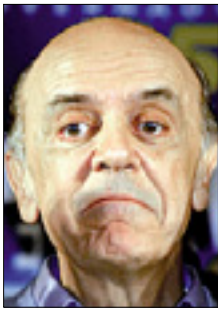
DILMA ROUSSEFF

ANSA



JOSE SERRA

ANSA



Dosedanji predsednik Lula, ki še vedno uživa veliko, okoli 80-odstotno priljubljenost, na tokratnih volitvah po dveh zaporednih mandatih na čelu države ni smel več kandidirati. Priljubljenost pa je očitno v veliki meri prenesel na Rousseffovo, nekdanjo skrajno marksistko, ki je bila v času brazilske vojaške diktature tri leta zaprta, v zaporu pa so jo tudi mučili. Dilma Rousseff je bila vodja kabineta dosedanjega predsednika in je bila pred objavo predsedniške kandidature razmerno

ma neznana, njen protikandidat Serra pa jo je kritiziral, češ da le oponaša Lulove zamisli.

68-letni Serra, ki prihaja iz desnosredinske socialdemokratske stranke, je bil guverner najmočnejše brazilske zvezne države Sao Paolo. Po objavi izidov je napovedal, da bo socialdemokratska stranka 31. oktobra "prikorakala do zmage" in tako prvič dveh mandatih Fernanda Henriqueja Cardose med letoma 1994 in 2002 znova prevzela oblast.

Tretje mesto na volitvah je presenetljivo zasedla kandidatka Zelenih Marina Silva, za katero je glasovalo 19,4 odstotka volivcev. Prav glasovi pornikov Silve, ki je bila ministrica v dosednji vladi, bodo verjetno odločilni za zmago v drugem krogu volitev.

Kot je sporočila Silva, bo vodstvo njene stranke odločilo, ali bodo v drugem krogu podprli Serro ali Rousseffovo, hkrati pa je poudarila, da se morajo v prvi vrsti odločiti volivci sami. Opazovalci se za zdaj razhajajo v ocenah, ali bo Serri v prihodnjih štirih tednih uspelo nadoknaditi zaostanek za Rousseffovo.

"Drugi krog je povsem nova igra. Vse se začne od začetka," je ocenil eden od opazovalcev Alexandre Barros. Po njegovem mnenju ima Dilma velike možnosti, da v drugem krogu zmaga, a vse bo odvisno od novih dejstev, ki se bodo pokazala v kampanji. Oba kandidata bosta morala po mnenju analitikov sedaj podrobneje predstaviti programa,

o katerih doslej nista podrobneje spregovorila.

Poleg novega predsednika države, ki bo prisegel 1. januarja, so Brazilci v nedeljo izbirali tudi vseh 513 članov spodnjega doma kongresa ter 54 od 81 senatorjev, pa tudi guvernerje vseh 26 zveznih držav in zveznega okrožja Brasilia. Po pričakovanjih bodo večino sedežev v obeh domovih parlamenta zasedli predstavniki Delavske stranke, rezultati pa ne bodo znani še nekaj dni.

Nedeljskih volitev se je udeležilo 82 odstotkov od skupaj 136 milijonov brazilskih volilnih upravičencev. Volitve so sicer obvezne oziroma morajo tisti, ki se jih ne udeležijo, za neudeležbo navesti razlog.

Volitve so po podatkih volilne komisije potekale mirno, kljub temu pa so zabeležili 963 incidentov. Zaradi nelegalnega vodenja kampanje ali poskusa kupovanja glasov so oblasti aretirale 394 ljudi, med njimi nekega nekdanjega guvernerja in še 25 kandidatov. (STA)



TRŽIČ - Priziv na sodišče vložil srbski državljani, sicer oče treh otrok

Sodnik priznal Srbu pravico do socialne pomoči

Moški je lani zaprosil za prispevek, namenjen številčnim družinam, a je občina prošnjo zavrnila

Goriški delovni sodnik je sprejel priziv srbskega državljanca, sicer očeta treh otrok, ki mu je tržiška občina zavrnila prošnjo za koriščenje prispevka za vodo INPS za številčne družine. Moški, ki ima veljavno dovoljenje za dolgotrajno bivanje v Italiji, je vložil priziv s pomočjo združenja za pravne študije priseljavanja iz Trsta ASGI, potem ko je izvedel, da mu tržiška občina ne bo izplačala prispevka. Na goriškem sodišču so njegov priziv naposled sprejeli, saj so ugotovili, da ima pravico do prispevka na podlagi evropske direktive 109 iz leta 2003. Le-ta namreč predvideva, da imajo tujci z dolgotrajnim dovoljenjem za bivanje pravico do enakih socialnih storitev, kakršne koristijo državljani Evropske unije. Na goriškem sodišču so tako odločili, da tržiška občina mora izplačati srbskemu državljanu prispevek za lansko leto, ki mu mora dodati še obresti. Zavod INPS in tržiška občina bosta morala poravnati tudi sodne stroške.

»Tržiška občina v resnici nima direktne krivde za nastalo situacijo, saj ima zgolj vlogo posrednika pri plačilu prispevka, ki ga prejme od zavoda INPS in ga nakaže proslcu,« pojasnjuje tržiška občinska odbornica za socialne službe Cristiana Morsolin in dodaja: »Ko smo izvedeli za priziv, smo s sklepom občinskega odbora izjavili, da ne nasprotujemo postopku. Naša uprava je bila namreč povsem naklonjena izplačilu prispevka, saj smo odločno nasprotovali izključitvi tujega državljanca iz seznama koristnikov socialne pomoči. Kot občina smo pri tovrstnih postopkih žal zgolj posredniki, saj nam zavod INPS nakaže denar, mi pa ga posredujemo vlagatelju prošnje.«

Zadovoljstvo nad pozitivnim zaključkom sodnega postopka izražajo predstavniki deželne odbora združenja ASGI, ki pozivajo socialne službe dežele in občin, naj omogočijo koriščenje prispevkov za številčne družine tudi tujim državljanom z dolgotrajnim dovoljenjem za bivanje v Italiji. Po besedah združenja ASGI zavod INPS še ne upošteva zakonskega odloka št. 3 iz leta 2007, s katerim je italijanska vlada potrdila evropsko direktivo št. 109 iz leta 2003, na podlagi katere imajo tuji državljani z dolgotrajnim dovoljenjem za bivanje iste pravice kot italijanski državljani.

ŠTANDREŽ - Danes ga odpirajo na ozemlju SDAG-a

Skladišče »spotike«

Pred leti je bilo predmet spora med Valentijevo desnosredinsko upravo ter Rumitarji in zagovorniki nedotakljivosti Jeremitišča



Novo skladišče v tovornem postajališču pri Štandrežu

BUMBACA

Na območju štandreškega tovarnega postajališča, ki ga upravlja družba SDAG, bodo danes ob 16. uri ob udeležbi krajevnih oblasti predali namenu novo skladišče, ki je bilo pred leti predmet silovitega spora med desnosredinsko upravo župana Gaetana Valentija ter Rumitarji in zagovorniki nedotakljivosti Jeremitišča, ki so nazadnje dosegli, da je levosredinska uprava Vittoria Brancati-ja naročila nov načrt in sporno strukturo delno premaknila, tako da ne ogroža rumitarske zemlje.

Goriški občinski svet je izvršni načrt za novo skladišče odobril maja leta 2006, potem ko so nekaj mesecev prej izglasovali varianto k regulacijskemu načrtu izpred, ki predstavlja pravno podlago za trajno zaščito slovenskega zaselka in omogoča posodobitev domačij. Takrat je zgedalo, da naj bi se gradbena dela začela že tri mesece po odobritvi načrta, to se pravi poleti leta 2006, v resnici pa so bagri zabrnili komaj februarja leta 2008. Ob začetku gradbenih del so občinski upravitelji napovedali, da naj bi bilo skladišče zgrajeno pred koncem marca 2009, kar pomeni, da do današnjega slovesnega prereza traku prihaja z dodatnim poldrugim letom zamude.

Novo skladišče so zgradili s finančnimi prispevki, ki jih je goriška občina dobila na razpolago na podlagi Osimskega sporazuma, podpisane leta 1975. Skladišče meri 8.530 kvadratnih metrov, njegova izgradnja pa je stala okrog nekaj več kot 6.500.000 milijonov evrov.

»Odprtje novega skladišča predstavlja nov korak na poti ovrednotenja štandreškega tovarnega postajališča spričo novih mednarodnih razmer,« pravi predsednik družbe SDAG Giorgio Milocco in pojasnjuje, da se štandreško tovarno postajališče vključuje v novo logistično platformo dežele Furlanije-Juljske krajine.

TRŽIČ - Pristanišče

Poglobitev kanala razvojna prioriteta

Tržiški pristaniški operaterji pozivajo deželno vlado, naj čim prej poskrbi za poglobitev kanala, ki vodi v pristanišče Portorož. Po njihovih besedah so v zadnjih časih zaradi prenizke vodne gladine izgubili kar nekaj pomembnih poslov, zato je treba čim prej kanal poglobiti do 12,5 metrov in pol globine. V Benetkah so podoben poseg izpeljali v enem letu, v Tržiču, kjer bi morali izkopati okrog 350.000 ton materiala, je denar že nekaj časa na razpolago, kljub temu pa se zatika pri upravnem postopku.

Zaradi prenizke vodne gladine bi lahko preusmerili v Livorno ladje s celulozo, ravno pred nekaj dnevi pa do tržiškega pristanišča ni mogla pripluti velika tovarna ladja Hosanger. Dva dni je morala čakati na odprtem morju, šele nato pa se je lahko priplula do pristanišča. Predstavniki operaterjev iz tržiškega pristanišča so razjarjeni tudi zaradi neravno lojalne konkurence, ki jo izvajajo v sosednjih pristaniščih. Z javnimi prispevki so tako pred kratkim preusmerili v tržaško pristanišče natočevanje železnih plošč, ki bi jih drugače vozili v Porto Nogaro s tovarnjaki. Zaradi teh in drugih operacij ter seveda zaradi gospodarske krize se je pretovor v tržiskem pristanišču zelo znižal. Ob zaključku letošnjega leta bodo pretovorili samo 2,7 milijone ton blaga, če odvezamemo še premog za termoelektrarno družbe A2A, pa ostaneta samo dva milijona ton blaga. »S krizo se spopadamo že tretje leto zapored, doslej pa nismo nikogar prosili za pomoč in smo sami skušali reševati svoje težave. Zdaj pa smo prišli do trenutka, ko je potrebna širša fronta, da ohranimo pomembno gospodarsko infrastrukturo, ki je do leta 2008 zagotavljala preko tisoč delovnih mest,« poudarjajo pristaniški operaterji in opozarjajo, da je v zadnjih dveh letih v pristanišču »izpuhtelo« skoraj tristo delovnih mest. Negativni trend bi se seveda lahko še nadaljeval, v kolikor ne bo čim prej poskrbljeno za poglobitev kanala pred tržiško lukco, so prepričani pristaniški operaterji, ki opozarjajo, da je bilo v zadnjih časih ukinjenih tudi več železniških povezav med pristaniščem Portorož, Trstom, Benetkami in Koprom.

TRŽIČ - Brandolin »Absurdne spremembe zakona o lovu«

»Spremembe, ki jih Severna liga predlaga deželnemu zakonu o lovu, so absurde in bi lahko izničile ves trud, ki ga že leta vlagamo v zaščito okolja.« Tako poudarja deželni svetnik Demokratske stranke Giorgio Brandolin in razlaga, da bo ravno njegova stranka v prihodnjih tednih priredila več srečanj z lovskimi družinami in organizacijami.

»Na podlagi predlogov Severne lige bi lovci uplenjeni divjad zapisali v svoje knjižnice ob zaključku lova, kar bi dejansko onemogočilo kontrole sil javnega reda,« pravi Brandolin in nadaljuje: »Lovec lahko povabi na lov gosta iz sosednjih dežel, pri tem pa mora z njim deliti svoj dnevni uplen. Po novem bi imel gost pravico do svojega dnevnega uplena. To pomeni, da sta doslej dva lovca na primer lahko uplenila pet fazanov, na podlagi spremembe pa bi jih lahko vsak izmed njih lahko podrl po pet, kar bi predstavljalo podvojitev uplena.«

GORICA - Demokratska stranka Tematske skupine od športa do okolja

Drevi prirejajo javno srečanje o kolesarskih stezah

Goriška Demokratska stranka je ustanovila nove tematske skupine, v okviru katerih bodo razmišljali o razvojnih prioritetah mesta. Na sedežu stranke v Drevoredu D'Annunzio bo tako danes ob 18. uri javno srečanje na temo kolesarskih stez, jutri ob 18. uri se bo na pokrajini sestala skupina za šport; v petek, 15. oktobra, ob 20.30 bo v Drevoredu D'Annunzio okrogla miza o rajonskih svetih. V petek, 22. oktobra, ob 18.30 bo v Palace hotelu srečanje o težavah kulturnih društev v Gorici; v petek, 29. oktobra, ob 20.30 bodo gostili bivšega ministra za delo Cesareja Damiana, v torek, 9. novembra, ob 18. uri pa županjo iz kraja Montebelluna Lauro Puppato.

S tajništva Demokratske stranke so sporočili imena odgovornih za posamezne tematske skupine; le-ti so Carlo Rojic (aktivna demokracija), Pinuccia Cibej (rajonski sveti), Luca Corolli (mladi), Marco Braidia (šport), Carlo Piemonti (kultura), Paolo Lorenzon (politično izobraževanje), Angiola Restaino (šolstvo), Elisabetta Damianis (univerza), Michele Cassese (vrednote), Stefano Podlipnik (trgovina), Marco Rossi (gospodarstvo), Alessandro Chiarion (delo), Aljoša Sosol (čezmejni odnosi), Bruno Crocetti (urbanistika), Lorenzo Furlani (okolje), Roberto Calligaris (stanovanja), Renzo Bellogi (prizadete osebe), Francesco Pitzorno (zdravstvo), Valentina De Palo (sociala) in Andrea Chinese (organizacija stranke).

Plaža v Marini Julii je med Tržičani zelo priljubljena

ALTRAN



Marina Julia z novo plažo do prihodnjega poletja

Do začetka prihodnjega poletja bo Marina Julia dobila novo plažo. Že pred časom so se tržiški občinski upravitelji odločili za lepilni poseg v obmorskem naselju, kjer je visoko plimovanje odplaknilo s plaže večji del peska. Tržiška občina je začetno razmišljala, da bi za obnovo plaže uporabila ameriško tehniko »Sand Castle«, kakršno so preizkusili tudi v obmorskem kraju Saint Germain v Normandiji. Po naknadnem preverjanju se je izka-

zalo, da bi ameriški način obnavljanje plaž zaradi visokih plimovanj ne prišel v poštev v Marini Julii, zato pa je občinska uprava poverila tržaškemu inženirju Luci Falconerju nalogo, da izdela nov načrt. Projektant je v sodelovanju z Videmsko univerzo ugotovil, da bi treba za Marino Julio uporabiti okrog 8.500 ton zelo debelega peska, ki bi ga morska voda težje odplavljala. Falcomerjev načrt ravnokar preverjajo pristojni deželni uradi, poseg pa naj bi izvedli pred začetkom prihodnjega poletja. Tržiška občina ima za obnovo plaže v Marini Julii na razpolago 370.000 evrov deželnih prispevkov, od katerih jih bo 37.752 šlo za stroške načrtovanja.



JUDOVSKO POKOPALIŠČE - Slovesnost ob grobu Carla Michelstaedterja

V Rožni Dolini kraj spomina, ki pripada obema Goricama

Ideja o ureditvi muzeja o judovski skupnosti in izgnancih iz goriškega prostora se oddaljuje od uresničitve



Zbrani ljudje ob obnovljenem grobu Carla Michelstaedterja (levo), vodja judovske skupnosti iz Trsta odpira vrata na rožnodolinsko pokopališče in trijezična informativna tabla (desno), rokovanje med županoma Mirkom Brulcem in Ettorejem Romolijem, ob njiju Giuseppe Bragaglia, generalni tajnik Fundacije Goriške hranilnice (spodaj)

FOTO K.M., BUMBACA

V tišini zgodnjega jutra so na tedanje goriško judovsko pokopališče prijatelji na ramenih prinesli krsto s posmrtnimi ostanki Carla Michelstaedterja. Bil je 19. oktober 1910. 23-letni goriški filozof in poet, ki je komaj končal diplomsko nalogo, a je ni nikoli zagovarjal, si je dva dni pred tem vzel življenje. Položili so ga v grob zraven bratovega. Še do nedavnega sta ob grobovih rasli cipresi, ki sta ju v spomin na sinova posadila njuna starša. Ob stoletnici smrti Carla Michelstaedterja so javne uprave in ustanove iz Gorice s podporo Fundacije Goriške hranilnice pripravile več dogodkov, posvečenih njegovemu spominu. V ta okvir je sodila tudi obnova groba ter dostopne poti na judovsko pokopališče v Rožni Dolini. V nedeljo je tam potekala krajša slovesnost, ki je povezala boleč spomin na smrt iz preteklosti in željo judovske skupnosti po ponovnem kulturnem rojstvu tistega prostora v prihodnje.

Smrt mladega goriškega intelektualca je po stotih letih na judovskem pokopališču v Rožni Dolini, kraju, ki je bil urejen v 18. stoletju in tesno povezan z goriško sinagogo kot

del goriške judovske stvarnosti tistega časa, povezala več svetov. Romanskega in slovanskega, preteklost s prihodnostjo. Poleg županov obeh Goric, Mirka Brulca in Ettoreja Romolija, so se slovesnosti udeležili še vidni predstavniki judovskih skupnosti v Italiji in Sloveniji ter Michelstaedterjevi sodobniki: intelektualci sedanjega časa. »To je pomemben korak ne le za judovsko skupnost, temveč tudi za ljudi in kulturo, ki so prisotne na tem območju,« je ob obnovljenem dostopu do pokopališča, ki vključuje nov mostiček čez Vrtojbo in informativno tablo, izpostavil Andrea Mariani, predsednik judovske skupnosti Furlanije-Juljske krajine. »Mislimo, da ima pokopališče pomemben status tako za slovenski kot za italijanski narod. Iz tega vidika bi morale imeti vsebine v bližini obzir do tega kraja. V objektu so se izvajali judovski obredi pred pokopom. V tem smislu bi ga bilo dobro zaščititi iz moralnega in etičnega vidika,« odgovarja Mariani na vprašanje, kako judovska skupnost sprejema dejstvo, da se bo v objektu, ki je del pokopališča, po izselitvi igralnice v kratkem nahajala gostinska dejavnost. Med nagovorom

prisotnim je novogoriški župan - slovesnost je potekala tudi s podporo novogoriške mestne občine in judovske skupnosti iz Trsta - izpostavil skupno nalogo, ki še ostaja neuresničena: ureditev muzeja holokavsta in izgnancev v objektu ob pokopališču. Žal se ta namera znova oddaljuje od uresničitve: potem, ko se je iz objekta izselila igralnica, je rožnodolinska krajevna skupnost spodnji del stavbe oddala v najem dvema gostincema. »Stavba je v lasti krajevne skupnosti, če bi jo hotela prevzeti občina, gre za dolg proces,« odgovarja Brulc na vprašanje, ali ne bi občina vzela stavbe v najem in tako vplivala na vsebine v njej.

»Ideje imajo vedno čas čakati, slabo pa je za ljudi, ki morajo čakati, da se dobre ideje uresničijo. Če se ne bodo sedaj, se bodo čez deset let, a ta čas je sedaj izgubljen,« meni Andrej Malnič, zgodovinar in direktor goriškega muzeja, sicer pa trden zagovornik muzeja o judovski skupnosti in izgnancih iz goriškega prostora v objektu. »Presenečena sem nad tem, da ob odhodu casinoja ni prišlo do dogovora in se v kapelici, ki je sveto mesto, postavi majhen muzej. To je bila pri-



ložnost za ohranitev spomina na judovske žrtve, judovske pokojne in na naše žrtve, Slovence na obeh straneh, da ne govorimo o meji. Toliko je naših ljudi, ki so ostali v lagerjih! To bi bil krasen spomin. Kapelica z vsem zgodovinskim spominom bi tu ostala kot skupen spomin za prihodnje rodove,« dodaja novinarka, pisateljica in režiserka Dorica Makuc. Po Malničevem pripovedovanju je rožnodolinsko pokopališče eno redkih judovskih pokopališč, ki je urejeno tako, kot zapoveduje njihova vera: iz stavbe poleg kapelice so preminule člane skupnosti do posvečene zemlje na pokopališču prenesli preko vode

- Vrtojbo. Sogovornik se kot otrok spominja kapelice ob pokopališču: imela je povsem uničeno streho, v notranjosti pa je bilo kamnito korito z vodo, ki je gotovo služilo v obredne namene, morda kot kropilnik. Stavbo je nato Krajevna skupnost Rožna Dolina pred kakimi dvajsetimi leti obnovila.

»Zelo pomembno je dati kraju kontinuiranost in zgodovinske značilnosti tega območja še posebej v današnji luči odpravljenih meja in vrednot različnih kultur v enem prostoru,« je prepričan tudi Andrea Mariani, predsednik judovske skupnosti.

Katja Munih

GORICA

Brezplačna mamografija

Za ženske od 50. do 69. leta

V goriški pokrajini se nadaljuje program »screeninga« mamografije, ki ga vodi zdravstveno podjetje. Pregled, ki je namenjen ženskam od 50. do 69. leta starosti, je enostaven, neboleč in ni invaziven. Z radiološko sliko dojke senologji zaznajo prisotnost rakastega obolenja in napotijo žensko na zdravljenje. Kot znano je v teh primerih odločilna ravno pravočasna ugotovitev bolezni. S »screeningom« imajo torej vse ženske pomembno sredstvo za preventivno diagnozo raka dojke in materničnega vratu.

Ženskam od 50. do 69. leta starosti bodo odposlali na dom pismo z vabilom na pregled, za spremembo datuma pa je vsekakor na razpolago telefonska številka 0481-594116. Mamografije bodo opravljali v premičnih oddelkih s strokovnim osebjem. Za mamografijo ni predvideno plačilo »ticketa«, v primeru, da je potreben dodaten pregled, pa bodo ženske obvestili s telefonskim klicem. Med 5. in 25. oktobrom bo avtodom s premičnim oddelkom parkiran na parkirišču nekdanje splošne bolnišnice v Ulici Vittorio Veneta v Gorici; tu bodo opravljali mamografije ženskam, ki bodo v ta namen dobila pisma na dom. Program »screeninga« mamografije se je pričel leta 2006.

GORIŠKA BRDA - V Šmartnem tretja etapa dvanajstega Fotosrečanja

Voda, Atena, maska, podzavest

Umetniške fotografije na različno temo razstavljajo Giuseppe Rossini, Mauro Paviotti, Paolo Rinaldi in Marko Vogrič



Odprte fotografske razstave v Šmartnem

FOTO VIP

V lepih prostorih Hiše kulture v Šmartnem, sredi Brd, je bila v soboto na vrsti tretja etapa dvanajstega Fotosrečanja, s katerim fotoklub Skupina 75 proslavlja svojo 35. obletnico delovanja. Kot že v goriškem Kulturnem domu in v galeriji Tir na solkanski Mostovni se je tudi odprta fotografske razstave v Šmartnem udeležilo veliko ljubiteljev umetniške fotografije in prijateljev slovenskega fotokluba, ki je znal združiti ljubiteljsko dejavnost in nadvse kvaliteten, če že ne profesio-

nalen pristop svojih članov do pobud, ki jih sodobna fotografija zahteva.

Večer se je začel z glasbenim uvodom, ki ga je s harmoniko prispevala gojenka goriške Glasbene matice Silvia Lepore. Sledil je pozdrav predstavnice šmartenske Hiše kulture, Patricije Pirih, ki se je v dvojezičnem posegu zahvalila vodstvu Skupine 75, da je za eno etapo Fotosrečanja izbrala goriška Brda. Izrazila je tudi željo, da bi se sodelovanje med kulturnimi krogi z obeh strani meje še

okrepilo in da bi skupaj poiskali še nove oblike umetniškega izražanja, ki bi še dodatno popestrile obmejni kulturni utrip. Za izkazano gostoljubnost se je Hiši kulture in občini Brda, ki je zagotovila pokroviteljstvo pobudi, zahvalil predsednik Skupine 75 Silvan Pittoli, ki je se na kratko sprehodil skozi dejavnosti fotokluba s posebnim poudarkom na iskanju stikov na širšem evropskem prostoru.

V srž in sporočilnost razstavljenih del je v svojem dvojezičnem po-

segu prodrla literarna kritičarka Tatjana Rojc, ki je podrobno predstavila štiri avtorje. O umetniku Giuseppeju Rossiniju iz Lodijske Lombardije je povedala, da se je s predstavljenimi deli posvetil vodi, ki jo prikaže kot najbolj dvoumen in usoden element, ki s svojimi odsevi, svetlobo in žarom uveljavlja posebno fascinantno silo, znotraj katere se pogled razblini v nedogled. Mauro Paviottija iz Furlanije je postavila med umetnike, ki se predajajo kontrastom. Iz njegovih portretov izstopa posodobljena Atena, ki lahko v sozvočju s svojim ženskim dvojnikom, ponazarja obenem kontrast med moškim in ženskim. Tržačan Fabio Rinaldi se giblje v razmišljanju znotraj jaza/ne jaza, ki izhaja iz sprememb ali spreminjanj, upodobljenih v umetnikovih portretih, ki se postopoma prelevijo v masko. Član Skupine 75 Marko Vogrič se je v Šmartnem predstavil z eksterierji, bistvo katerih je simbolno vezano na vrednost naravnih elementov: zemlja, drevesa, voda, sence in megle ustvarjajo svet, v katerem se zavest in podzavest stalno prelevata med seboj.

Razstava fotografij v Šmartnem bo odprta do 16. oktobra, njen ogled pa je možen ob četrtkih in petkih od 10. do 15. ure ter ob sobotah in nedeljah od 14. do 18. ure. (vip)



ŠTANDREŽ - Sovodenjski krvodajalci praznovali 33- obletnico ustanovitve

Zaradi 20-odstotnega upada glasen poziv k darovanju krvi

Tomsič: »V transfuzijski oddelek vsakič pospremite prijatelja« - V soboto, 16. oktobra, prirejajo baklado



Praznično srečanje v štandreškem domu Budal (levo); ansambel Lajna med nastopom

BUMBACA

V prvih šestih mesecih letošnjega leta se je v primerjavi z enakim obdobjem lani med sovedenjski krvodajalci število darovani krvi znižalo za dvajset odstotkov, zato pa je bil nedeljski praznik ob 33-letnici ustanovitve združenja tudi priložnost za poziv k rednemu opravljanju plemenitega poslanstva.

»Praznik ne sme biti zgolj snidenje med prijatelji, pač pa mora biti tudi priložnost, da se spomnimo na sočloveka,« je poudaril Stefan Tomsič, predsednik sovedenjskih krvodajalcev, ki so letos svoje praznično srečanje priredili v Štandrežu. Po maši v štandreški cerkvi in polaganju venca pred spomenikom padlim so se krvodajalci zbrali v kulturnem domu Andrej Budal, kjer je Tomsič nagovoril prisotne. Opozoril je, da se je v začetku leta število darovani krvi znižalo, pri čemer je prisotna pozval, naj si vzamejo čas za darovanje krvi. Tomsič je sicer priznal, da imajo krvodajalci - kot seveda vsi ostali - vedno več obveznosti, za

številine izmed njih pa se je težko odpraviti na darovanje med delovnimi dnevi, čeprav imajo po zakonu pravico do prostega dne. Vedno več krvodajalcev tako daruje kri ob sobotah, kar ni vedno lahko uskladiti z družinskimi obveznostmi. Tomsič je zato pozval krvodajalce, ki se odpravljajo na darovanje krvi, naj s sabo peljejo prijatelja in naj ga na ta način vključijo v krvodajalske vrste. Prisotne je nato nagovoril pokrajinski predsednik krvodajalcev Egidio Bragnolo, ki je pojasnil, da so na pokrajinski ravni med poletjem našli 46 darovanih več kot lani, kar je vsekakor spodbuden podatek. V imenu sovedenjske uprave je spregovorila županja Alenka Florenin, ki je tudi sama krvodajalka in je v nedeljo prejela priznanje za 25 darovanih krvi. Poleg nje so priznanje prejeli Raffaele Bergamasco, Gianluca Berlot, Zdenko Černic, Dragica Budihna in Jana Soban za deset darovanih krvi. Bronasto medaljo za 20 (moški) oz. 15 (ženske) darovanih so podelili



Micheleju Landomusini, Stefanu Nanutu, Marcu Tomsiču, Vincenzi Devetak in Bogdani Beuciar. Za 35 darovanih krvi so srebrno medaljo prejeli Mauro Gulin, Marko Zotti in Stefan Tomsič. Zlato medaljo za 50 darovanih krvi so nazadnje izročili Marcu Temonu in Igorju Tomsiču. Petim novim krvodajalcem - Alexu Makucu, Giorgiu Grattonu, Damijanu Vižintinu, Marii Teresi Drosghig in Tini Klajnsček - so izročili člansko izkaznico.

Na prazniku so bili prisotni tudi predstavniki Rdečega križa iz Ajdovščine in Škofje Loke, kulturni program pa sta oblikovala pevka skupina Sraka in ansambel Lajna iz vipavskega doma za invalidno mladino.

Sovodenjski krvodajalci se medtem že pripravljajo na novo pobudo. V soboto, 16. oktobra, ob 19.30 prirejajo v Sovodnjih baklado, med katero bodo zbirali sredstva za hospic Via di Natale iz Aviana.

Zaprta Ulica IX Agosto

Zaradi obnovitvenih del na plinskem omrežju, ki jih izvaja družba IRIS, so večeraj zaprli Ulico IX Agosto v Gorici, in sicer med križiščema s Korzom Italija in Ulico Nizzo. Dela bodo predvidoma trajala osem dni, med njihovim potekom pa bodo mestni avtobusi vozili po spremenjenih progah.

Michelstaedter do sobote

V goriški državni knjižnici so podaljšali do sobote, 9. oktobra, razstavo zanimivih primerkov iz dragocenega fonda Carla Michelstaedterja.

Abonmajska kampanja

V goriškem mestnem gledališču Verdi se danes začne abonmajska kampanja za novo gledališko, glasbeno in baletno sezono; informacije so na voljo na tel. 0481-383327.

Urbanistika in zdravstvo

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gorici bo danes z začetkom ob 14.30 posvet o povezavi med urbanističnim načrtovanjem in zdravstvom.

Knjiga o zgodovini Renč

V kulturni dvorani v Renčah bo danes ob 18. uri zgodovinar Branko Marušič predstavil Zbornik razprav o zgodovini Renč ob 750-letnici prve znane pisne omembe kraja Renče leta 1256.

Na gradu Kromberk o SSK

Goriški muzej prireja drevi ob 20. uri na gradu Kromberk predstavitev knjige o 35 letih Slovenske skupnosti na Goriškem. Delo bodo predstavili novinarka Erika Jazbar, urednik Ivo Jevnikar in pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek. (nn)

Rekordna razstava gob

Letošnja 13. razstava gob v Hitovem hotelu Sabotin v Solkanu ponuja na ogled rekordno število različnih vrst gliv. Več kot 210 vrst primerkov si je mogoče ogledati še danes in jutri. (km)

GORIŠKA Nastaja regijski center za odpadke

»To je gotovo zgodovinski trenutek za to regijo, saj gre za enega najpomembnejših regijskih projektov, ki jih danes zaključujemo,« je po včerajšnjem podpisu pogodbe o sodelovanju pri pripravi in izvedbi projekta za nadgradnjo centra za ravnanje z odpadki Nova Gorica povedal predsedujoči svetu regije, Jurij Kavčič. Dokument je, z izjemo ajdovskega župana Marjana Poljšaka podpisalo vseh dvanajst županov severne Primorske. Župani so se po nekaj mesecih usklajevanj sporazumeli o zadnjih podrobnostih glede vsebine dokumenta, torej lahko skupaj pristopijo k pridobivanju evropskih sredstev za izvedbo in izgradnjo regijskega odlagališča odpadkov, ki bo locirano na ozemlju novogoriške mestne občine, natančneje v Stari Gori.

Izgradnja centra za ravnanje z odpadki (CERO) bo veljala 40 milijonov evrov. Za 50 do 60 odstotkov vrednosti investicije nameravajo župani pridobiti sredstva iz kohezijskih skladov, deset odstotkov bo primaknil državni proračun, preostanek bodo financirale občine. Njihov prispevek se bo delil glede na število prebivalcev. Župane podpisnike oziroma njihove naslednike sedaj čaka intenzivno delo na investiciji, urejanje zemljiško-knjižnih zadev in nastop pri kandidaturi za evropska sredstva za izgradnjo centra. Kot pojasnjuje Bojan Erjavec, vodja oddelka za ravnanje odpadki v direktoratu za javne službe in investicije na slovenskem ministrstvu za okolje in prostor, se morajo kohezijska sredstva koristiti do leta 2013, vendar sam predvideva, da bo prišlo do podaljšanja koriščenja do leta 2015 ter da bo CERO do takrat tudi že izveden. (km)



LOKALNE VOLITVE V MESTNI OBČINI NOVA GORICA: ŽUPANSKI KANDIDATI

Matej Arčon: Čas je, da mejo presežemo

Matej Arčon je dosedanja podžupan mestne občine, državni svetnik in predsednik novogoriškega mestnega odbora Liberalne demokracije Slovenije (LDS).

Je koncesijski denar iz igralništva (6 milijonov evrov letno) smotno porabljen?

Zakon o igrah na srečo določa, da se koncesijska dajatev, ki pripada občinam, uporablja za ureditev prebivalcem prijaznejšega okolja in za turistično infrastrukturo. Nova Gorica je daleč najbolj obremenjena območje z igralniško dejavnostjo. Rezultata dolgoletnih vlaganj v ureditev prebivalcem prijaznejšega okolja in objektov turistične infrastrukture pa žal ni videti. Če bi ta sredstva trošili namensko in načrtno, bi bila Nova Gorica danes veliko bolj urejena, kot je. Za predvidilne akcije postavljanja krožišč in gradnjo predvidilnih vodometov je tega denarja res škoda.

Kako oživiti Novo Gorico, da bi domačini vseh generacij našli privlačne vsebine za preživljanje prostega časa? Je sprejemljivo, da skoraj edino stalno ponudbo zabave v mestu ponujajo igralnice, pa še ta je naravnana za zadovoljitev okusa italijanskih gostov?

Nova Gorica bo postala ljudem prijazna, ko bomo uredili in oživili magistralo ter automobile spravili v garažne hiše, ko bomo obnovili trg med mestno hišo in vrtico, oplenili travnik pred mestno hišo, ki mora postati dnevna soba mesta, ko bomo programsko dopolnili borov gozdiček, da bo najbolj prijazen kotiček mesta, ko bomo uredili Panovec, pljuča mesta, polepšali Bevkov trg, zgradili mestno tržnico. Če bi namensko rabili koncesijski denar, bi vse to že imeli.

Katere projekte mora Nova Gorica kot regijsko središče še uresničiti?

Nova Gorica mora najprej spremeniti svoj odnos do sosednjih občin. Zavedanje, da nas sosednja okolja prehitujejo po levi in desni, bi moral biti spodbuda za naše delo in ne človeški nevoščljivosti. Sosednjim občinam moramo priznati, da so veliko dosegle, in se truditi, da bi sami naredili še več. Vse mož-

MATEJ ARČON

FOTO K.M.



nosti imamo za to. V takem vzdušju ne bo dvoma, kje so meje regije in kje je regijsko središče.

Mimo leporečij tipa »čezmejno sodelovanje je treba okrepiti«, katere predloge bi dali na vrh spiska v odnosih z občino Gorica?

Včasih smo imeli mejo in pogumne ljudi, ki so jo bili pripravljeni preskakovati. Kot da so s padcem meje padli razlogi za njeno preskakovanje. Obe Gorici nista znali izkoristiti novih razmer, ustvariti dodano vrednost na temelju medsebojnega sodelovanja. Razlog, da danes izgubljam drug ob drugem, je medsebojna nepovezanost in nezaupanje. Drug drugega gledamo kot konkurenta. Če želimo biti skupaj bolj uspešni, moramo vzpostaviti partnerski odnos. EU podpira projekte, ki pospešujejo notranjo integracijo.

Kako lahko novogoriški župan podpira prizadevanja slovenske manjšine v Gorici? Kakšno vlogo lahko odigrajo zamejci v odnosih med sosednjima mestnima upravama?

Žalostna resnica je, da so odnosi med Slovenci na obeh straneh skoraj tako krhki in neintenzivni, kot so odnosi med nami in Italijani. Tako na kulturnem, kot na gospodarskem področju in še posebej na osebni ravni bi pričakovali veliko bolj intenzivne vezi. Voje ne je že zdavnaj konec, in če tega ne vedo pretekle generacije, naj to ugotovijo mladi. Meja je postala nevidna, manj moteča, a stoji še vedno. Čas je že, da jo presežemo, da stopimo skupaj. (km)

Oton Filipič: Zamejci morajo povezovati

Oton Filipič je županski kandidat stranke Nova Slovenija (NSi). V Ravnici vodi družinsko podjetje, je tudi vodja občinskega odbora stranke in predsednik Krajevne skupnosti Ravnica.

Je koncesijski denar iz igralništva (6 milijonov evrov letno) smotno porabljen?

Ta denar nikakor ni gospodarno porabljen, saj se troši za namene, ki ne prinašajo dodane vrednosti. Ta sredstva bi nujno morala v razvoj drobnega gospodarstva. Šele iz naslednjega ciklusa, se sredstva namenijo za porabo v družbene dejavnosti. Ta denar je skozi vsa leta koncesije porabljen po logiki »pojesti semenski krompir«. Križa v proračunu občine je logična posledica nespametnega ravnanja vseh dosedanjih občinskih »gospodarjev«.

Kako oživiti Novo Gorico, da bi domačini vseh generacij našli privlačne vsebine za preživljanje prostega časa? Je sprejemljivo, da skoraj edino stalno ponudbo zabave v mestu ponujajo igralnice, pa še ta je naravnana za zadovoljitev okusa italijanskih gostov?

Zgradil bi »amfiteater« - zunanje poletno plesišče z živo glasbo domačih izvajalcev, v stilu nekdanjega Zelenega Gaja. Po navljam, plesišče, ne koncertni prostor, da se mladi lahko srečajo in zblížajo. Nedelje za starejše, petki sobote za mlade in sicer do omejene nočne ure, da se mladi lahko zblížajo in jim ostane nočni čas še za produktivne in vitalne življenjske aktivnosti. Ob poletnih večerih čez teden pa živo večerno mestno promenado v stilu dubrovniškega »straduna« za srečanja ljudi in dušo mesta vseh generacij.

Katere projekte mora Nova Gorica kot regijsko središče še uresničiti?

Vzpostaviti infrastrukturo za delovanje regijskega središča, prostori, kadri, logistika ipd.

Prometna infrastruktura je izjemno pomembna. Npr. oživitve stare avstrijske ozkotirne železnice, ki bi koristila v turistične

OTON FILIPIČ

FOTO K.M.



namene, »vinska cesta« in približala Goričo Vipavski dolini v smislu prometne žile, ki omogoča občanom stalni stik z regijskim središčem (v stilu mestni avtobus).

Mimo leporečij tipa »čezmejno sodelovanje je treba okrepiti«, katere predloge bi dali na vrh spiska v odnosih z občino Gorica?

Odprt in posloven dialog, ne glede na to katera politična opcija je na oblasti v sosednji Gorici, kar sedaj pogršam. Redna planirana srečanja županov obeh Goric. Usklajeni projekti in obmejnem pasu, ki so podlaga tudi za EU razpise. Gospodarsko in usklajeno planiranje prostora in načrtovanje kontrolirane pozidave v obmejnem pasu. Kulturno glasbeno in ostale oblike sodelovanja.

Kako lahko novogoriški župan podpira prizadevanja slovenske manjšine v Gorici? Katero vlogo lahko odigrajo zamejci v odnosih med sosednjima mestnima upravama?

Da najprej prisluhne potrebam manjšine. Ugotovi, katere so vitalne prioritete in jim skozi dobrososedske odnose z lokalno skupnostjo v sosednji Gorici utira pot za izvajanje vsebin. Zamejski Slovenci morajo delovati povezovalno. Seveda pa je to sodelovanje lahko plodno, če ima mandat partner, ki ni obremenjen z predsodki, ampak ima sodoben sosedski poslovni in partnerski odnos. Takega bi sam kot župan gotovo gojil, s poudarkom na zaščiti identitete slovenskega naroda, kulture in dediščine. (km)



VRTOJBA - Obvoznica dokončana

Pot iz Šempetra v Miren odslej krajša

Včeraj je bil namenu predan še zadnji odsek obvoznice mimo Vrtojbe. Prvi koraki za njeno izgradnjo, ki so se začeli z odkupom zemljišč, so bili storjeni že davnega leta 1999. Po dolgih letih čakanja na sodobnejšo, hitrejšo in varnejšo prometno povezavo, se je krajanom končno oddahnilo, saj bo obvozna cesta bistveno skrajšala pot iz Šempetra proti Mirnu in ob tem ne bo več vodila skozi Vrtojbo, kar je bilo močete tako za prebivalce kot voznike.

Gradnja je potekala v treh fazah. Prva faza obvoznice v dolžini 1.420 metrov in vrednosti 1,2 milijona evrov sega na območje novogoriške občine, nadaljevala pa se je v občini Šempeter-

Vrtojba. Pred dvema letoma je bila zaključena t.i. druga faza del - dobrih 800 metrov obvoznice je veljalo 2,6 milijona evrov. Še nadaljnji dve leti sta minili, da se je zgradilo še dobrih 500 metrov obvoznice. Dela so bila zaključena 20. septembra, sofinancirala pa sta jo Direkcija Republike Slovenije za ceste z deležem v vrednosti 1,1 milijona evrov in občina Miren-Kostanjevica z dobrimi 200 tisoč evri. Skupna vrednost vseh treh faz je 6 milijonov evrov. V sklopu investicij je bil med drugim izveden nadvoz za traktorsko pot, in drugi cestni priključki, tudi za dostop do bodoče čistilne naprave. Obvoznica se zaključuje v trokrakem krožišču. (km)



Obvoznico so krstila starodobna vozila ob navzočnosti direktorja republiške Direkcije za ceste Gregorja Ficka ter župana občine Šempeter-Vrtojba Dragana Valenčiča in občine Miren-Kostanjevica Zlatka Martina Marušiča

FOTO K.M.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Benvenuti al sud«. Dvorana 2: 17.40 - 20.30 »Inception«. Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Il rifugio«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.15 »Benvenuti al sud«. Dvorana 2: 18.10 - 20.10 - 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria« (digital 3D). Dvorana 3: 17.40 - 20.30 »Inception«. Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.00 »La Passione«. Dvorana 5: »Kinemax d'Autore«; 17.40 - 20.00 - 22.10 »North Face - Una storia vera«.

Koncerti

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo za koncertno sezono 2010-11 v petek, 8. oktobra, ob 20.30 scensko glasbeni projekt Rusalke ženskega pevskega zbora Carmina Slovenica. Predprodaja vstopnic po tel. 0481-531445 od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure, info@kclbratuz.org.

Šolske vesti

»ENGLISH FOR HIGH-SCHOOL STUDENTS«: tečaj angleščine za dijake višjih srednjih šol bo na Sloviku v KBcentru v Gorici vsako sredo od 17.15 do 18. ure (stopnja A2) in od 18. ure do 18.45 (stopnja B1); informacije: in-

fo@slovik.org, tel. 0481-530412, www.slovik.org. Pričetek 6. oktobra.

KOMUNIKACIJA V SLOVENSKEM JEZIKU: tečaj slovenščine za dijake višjih srednjih šol bo na Sloviku v KBcentru v Gorici vsak petek od 15. ure do 15.45; informacije: info@slovik.org, tel. 0481-530412, www.slovik.org. Pričetek 8. oktobra.

Izleti

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO Gorica priredi 8., 9. in 10. oktobra izlet na Pohorje. Prevoz z lastnimi sredstvi; prijave in informacije po tel. 0481-882079 (Vlado) v opoldanskem času.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo ob martinovem v soboto, 13. novembra, enodnevni avtobusni izlet v Spilimbergo in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Obvestila

AŠZ OLYMPIA GORICA začneja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Česčut).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča članom, da bo v soboto, 9. oktobra, od 17. ure dalje v Bovcu revija upokojenskih pevskih zborov, na kateri bo nastopil tudi društveni ženski pevski zbor. Na avtobusu je poleg pevk več prostih mest. Kdor se želi udeležiti revije, naj se čim prej obvezno prijavi po tel. 0481-390688 ali 0481-532092. Odhod iz Doberdoba ob 13. uri in nato iz Štandreža.

DRUŠTVO VIPAVA na Peči organizira tečaje modernega plesa hip-hop s trenerko Jelko Bogatec za otroke od 5. leta in za mlade do 14. leta starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-3047021 (Barbara).

KRUT obvešča, da bo goriški urad odprt ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

ZDRUŽENJE LOČENIH STARŠEV FJK AMPS nudi pomoč pri reševanju problematik, povezanih z ločitvijo parov z otroki. Na svojem sedežu v večnamenskem centru v Ulici Baiaumonti v Gorici prireja vsak torek med 20.30 in

ŠTANDREŽ - Gledališki abonma prosvetnega društva

»Zlodej« in »baba«

Prvo letošnjo predstavo so pred polno dvorano uprizorili Kraški komedijanti iz Štorij



Župnijska dvorana se je v nedeljo napolnila za prvo predstavo gledališkega abonmaja, katerega pobudnik je prosvetno društvo Štandrež. Prisotne, ki so zasedli skorajda vse razpoložljive sedeže, je nagovoril starosta štandreških gledališnikov Božidar Tabaj in se jim zahvalil za tako množičen odziv. V nadaljevanju se je opredelil za zamenjavo, do katere je prišlo v abonmaju, saj je amatersko gledališče društva Svoboda iz Loške doline odpovedalo svoj nastop zaradi nezgode enega izmed igralcev. Zaradi tega je prosvetno društvo Štandrež začetek svoje gledališke sezone zaupalo Kraškim komedijantom iz kulturno-sportnega društva Šator iz Štorij, ki so v režiji Bojana Podgorška uprizorili narečno komedijo z zelo zgovornim naslovom »Beži zlodej, baba gre!«. Skoraj dve uri trajajoča predstava je nastala po motivih istoimenske zbirke kraških pripovedi, ki sta jih leta 1993 izdali Danila Kocjan in Jelka Hadalin. S komedijo so Kraški komedijanti lani gostovali v Avstraliji, kjer so med slovenskimi rojaki poželi velik uspeh.

V igri nastopata kmečka zakonska para, ki bi živel v dokaj nesklajenem miru, če ne bi bila moža tako vneta ljubitelja žlahtne kapljice in če ne bi njuni ženi imeli tako malo razumevanja za to. Zato prihaja do ostrih konfliktov, ki jih dodatno zasoli še vaški župnik, ki se rad vtika v življenje obeh zakoncev. V

Občinstvo v dvorani in prizor iz komedije na štandreškem odru

BUMBACA



igri so nastopili Branko Kocjan, Marko Kosmač, Leda Kocjan, Lidija Uršič in Bojan Podgoršek, ljudski značaj igre pa sta z igranjem na harmoniko poudarila še Andrej Gropajc in Ludvik Žiberna.

V okviru abonmaja amaterskih gledališč se bodo na štandreškem odru zvrstile še tri komedije, niz predstav pa se bo zaključil konec januarja. Takrat se bo - v soboto in nedeljo, 29. in 30. januarja - dramska skupina prosvetnega društva Štandrež predstavila s premiero igre »Zbeži od žene« v režiji Jožeta Horvata. Štandreški igralci se medtem konec tega tedna odpravljajo na Linhartovo srečanje, ki bo med 7. in 9. oktobrom v Postojni. Dramska skupina prosvetnega društva Štandrež bo nastopila v soboto, 8. oktobra, ob 15. uri z veseloligro »Gugalnik«.

v večnamenskem središču v Ul. Baiaumonti 22 v Gorici ob ponedeljkih med 9.30 in 11.30 in med 16. in 18. uro; ob torkih, četrtnih in petkih med 9.30 in 11.30, ob sredah med 16. in 18. uro. Letna vpisnina znaša 60 evrov; poleg spremljanja tečajev in udeležbe na prireditvah daje pravico do znižane cene abonmaja ali posameznih vstopnic za gledališko sezono mestnega gledališča Verdi. Akademsko leto se bo začelo 13. oktobra ob 17. uri v deželnem avditoriju v Ulici Roma.

KD SOVODNJE vabi člane na redni občni zbor volilnega značaja, ki bo v Kulturnem domu v Sovodnjah v četrtek, 14. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu.

SEKCIJA KRVOJADALCEV IZ SOVODENJ prireja v soboto, 16. oktobra, ob 19.30 v Sovodnjah človekoljubno baklado; prostovoljne prispevke bodo zbirali za hospic »Via Di Natale« pri CRO v Avianu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v nedeljo, 7. novembra, v Gonjačah (pri spomeniku); vpisovanje po tel. 0481-390688 ali 0481-532092.

Prireditve

GORIŠKI MUZEJ iz Nove Gorice prireja predstavitev knjige »35 let Slovenske skupnosti na Goriškem« danes, 5. oktobra, ob 20. uri na gradu Kromberk. Sodelovali bodo novinarka Erika Jaskbar, urednik Ivo Jevnikar in tajnik SSK Julijan Čavdek.

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEČ IN GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabita na predstavitev knjige »Marko Vuk 1947-2004«. Zbornik s spominkega srečanja na Mirenskem Gradu bosta predstavila Marija Česčut in urednik Novega glasa Jurij Paljk danes, 5. oktobra, ob 20.30 na sedežu PD Rupa-Peč pod cerkvijo sv. Marka v Rupi.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v sredo, 6. oktobra, ob 20.15 večer umetniške besede z Natašo Konc Lorenzutti ob violinski spremljavi Tine Grego; V soboto, 9. oktobra, ob 20.15 bo literarno-glasbeni večer »Kata, Katalena« s Svetlano Makarovič in člani Nacionalnega ciganskega orkestra Šanta; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

ZTT v sodelovanju z društvom Hrast prireja v sredo, 6. oktobra, srečanje z

Marijem Čukom v Doberdobu. O svoji novi knjigi se bo avtor pogovarjal z Martino Kafol in Mairim Keber. Večer bo ob 19.30 v kmečkem turizmu pri Cirili.

KNJIGA OB 18.03: v četrtek, 7. oktobra, v dvorani APT goriške železniške postaje bo Emilio Rigatti predstavil svojo knjigo »Se la scuola avesse le ruote«; predstavila ga bo Ilaria Prati.

V KINODVORANI DAMSA na Travniku 41 v Gorici prirejajo filmski cikel »Nouvelle Vague - Dall'Europa agli USA«: v ponedeljek, 11. oktobra, ob 20.30 »Il segno del leone«; v ponedeljek, 18. oktobra, ob 20.30 »I quattro colpi«; v ponedeljek, 25. oktobra, ob 20.30 »Fino all'ultimo respiro«; v ponedeljek, 8. novembra, ob 20.30 »La dolce vita«; v ponedeljek, 15. novembra, ob 20.30 »Il laureato«; v ponedeljek, 22. novembra, ob 20.30 »Taxi Driver«; vstop prost, obvezna rezervacija po tel. 0481-536069 ali na segreteria.eva@gmail.com.

ODBOR STARŠEV GORICA prireja jezikovno in ustvarjalno delavnico »Po slovenskih pravljicnih poteh« za otroke, ki obiskujejo zadnje leto vrtca in prve tri razrede osnovnih šol. Prebirali bodo pravljice iz slovenske in svetovne knjižne zakladnice, branju bodo sledile jezikovne in ustvarjalne delavnice. Srečanja bodo 16. in 30. oktobra ter 13. in 27. novembra; podrobnejše informacije in prijave po tel. 334-1243766 (v dopoldanskem času) ali na naslovu elektronske pošte martinasc@hotmail.it.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Carmen Culot iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče. **DANES V GRADIŠČU**: 10.00, Alberigo Bressan (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču. **DANES V RONKAH**: 12.00, Maria Fracaros (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev. **DANES V TRŽIČU**: 11.00, Giovanni Depase iz splošne bolnišnice v kapelo pokopališča, sledila bo upepelitev.



RIM - Na svetovnem prvenstvu v moški odbojki gre (še)le zdaj za res. V tretji fazi, ki se je začela včeraj, slemišenja, kalkuliranja, nesramno (ne)igranje, varčevanje z močmi, niso več mogoča. Le zmagovalc vsake od štirih skupin, se lahko uvrsti v polfinalni boj za medalje, da mu to zanesljivo uspe pa potrebuje dve zmagi. Če je torej doslej prevladovala zelo kritizirana »geopolitična« formula prvenstva, ki jo (morda) opravičuje le želja po čim širši popularizaciji odbojke (a se ni obnesla, kajti ne-igra med Bolgarijo in Brazilijo v 2. fazi je črn madež za celotno gibanje), bo zdaj odločilna moč reprezentanc.

Skupina O

Sinoči: Francija - ZDA 0:3 (16:25, 14:25, 23:25). Danes ob 21.00 ZDA - Italija (TV prenos Raisport2). Jutri ob 21.00 Italija - Francija (TV prenos Raisport1)

Skupina P

Sinoči: Srbija - Argentina 3:1 (25:15, 21:25, 25:22, 25:18). Danes ob 17.00 Rusija - Srbija (TV prenos Raisport2). Jutri ob 17.00 Argentina - Rusija (TV prenos Raisport2).

Skupina Q

Sinoči: Španija - Bolgarija 1:3 (21:25, 25:27, 28:26, 18:25). Danes ob 21.00 Kuba - Španija. Jutri ob 21.00 Bolgarija - Kuba

Skupina R

Sinoči: Češka - Brazilija 2:3 (20:25, 25:22, 25:23, 21:25, 8:15). Danes ob 17.00 Nemčija - Češka. Jutri ob 17.00 Brazilija - Nemčija.

Zmagovalc vsake skupine se uvrsti v finalno fazo od 1. do 4. mesta, drugouvrščeni bo igral za mesta od 5. do 8, tretjevrščeni pa za mesta od 9. do 12.

ODBOJKA - 3. faza svetovnega prvenstva

Tekma proti ZDA za Italijo že ključna

Američani včeraj gladko odpravili Francijo - Anastasi pričakuje več

To, kajpak, velja tudi za Italijo, ki jo drevi v Rimu čaka dvoboj proti Združenim državam Amerike. Tekma je za »azzurre« že odločilna, ker so Američani včeraj gladko odpravili Francijo, tretjega člana skupine O. ZDA, olimpijski prva iz Pekinga 2008, so pred pričetkom prvenstva sodile v širši krog favoritov, čeprav je znano, da z resnično najboljšo reprezentanco nastopajo le v olimpijskem letu, povrh pa na tem prvenstvu nastopajo brez podajalca Bella, ki je v tej vlogi med najboljšimi na svetu. ZDA so doslej igrale povprečno, včeraj pa so (slabo) Francijo zlomile.

Zadnji nastop proti Portoriku je vnovič razkril nekatere slabosti Anastasijevega moštva, ki se predvsem slabo odziva na trenutke, ko je v težavah, kar je ponavljajoča se stara pesem nastopov italijanske reprezentance zadnjih let. Posebno zaskrbljujoč je dose-danji doprinos standardnega korektorja Alessandra Feija, ki je ključni igralec moštva, čeprav ga je Michal Lasko v glavnem dobro nadomeščal. Selektor Anastasi je priznal, da igra moštvo nekonstantno. »Fei lahko igra boljše, toda Lasko je doslej pokazal, da je resna alternativa zanj. Seveda pa več pričakujem od vseh igralcev. Proti olimpijskim prvakom ZDA in evropskim prvakom Franciji bo potrebno igrati z maksimalno zbranostjo,« je povedal selektor, ki je zelo zadovoljen z igro reprezentance v obrambi in bloku.

Če se bo Italija uvrstila v sklepno fazo prvenstva, se bo v polfinalu

Alessandro Fei je z 61 točkami po drugi fazi šele na 19. mestu »scorerjev« letošnjega SP

FIVB



predvidoma pomerila z Brazilijo, ki igra v 3. fazi v skupini skupaj s Češko in Nemčijo. Druga dva polfinalista pa je težje določiti, saj sta skupina P (z Rusijo in Srbijo) ter skupina R (s Španijo, Bolgarijo in Kubo) bolj izenačeni.

ALPINIZEM

Walter Nones izgubil življenje v Himalaji

Znani italijanski alpinist iz Trenta Walter Nones (39 let) je izgubil življenje med odpiranjem nove smeri na himalajskem osemtisočaku Čo Oju. Kaže, da je bil usoden plaz. Nones se je v Himalajo podal 6. septembra skupaj s soplezalcema Giovannijem Macalusom in Manuelom Nockerjem, vrniti pa bi se bil moral 20. oktobra.

MLADIH NI! - Začetek prvenstva me je razočaral. Ne vidmi mladih igralcev, ki bi se lahko pridružili reprezentanci. Morda bo čez pet, šest mesecev moja ocena drugačna,« je povedal selektor italijanske nogometne reprezentance Cesare Prandelli včeraj. »Azzurri« se v Covercianu pripravljajo na petkovo kvalifikacijsko tekmo za EP proti Severni Irski v Belfastu.

BREZ PIVA - Vodstvo bavarskega velikana Bayern Münchena je odločilo, da igralci letos ne bodo obiskali svetovno znanega Oktoberfesta. Vzrok se skriva v zelo slabem začetku v domačem prvenstvu.

ARRIGONI - Bivši trener Triestine Daniele Arrigoni je izgubil službo na klopi drugoligaša Sassuolo. Po sedmih krogih ga je zamenjal Angelo Gregucci.

Zaostala tekma, sinoči: Varese - Novara 2:1 prekinjena po prvem polčasu zaradi neurja.

NBA - V ekshibicijski tekmi v Milanu je NBA moštvo New York Knicks s 125:113 premagalo domači Armani Jean. Za ameriško moštvo j bivši igralec ilanskega kluba Danilo Gallinari dosegel 24 točk.

NOGOMET - V šestem krogu A-lige Rim v ospredju

Lazio na vrhu, Roma pri dnu

Reja nadaljuje z odličnim delom - Brez golov med Interjem in Juventusom - Pri Romi poka po šivih

REJA NA VRHU - Ločniški trener, ki je lani zapustil Hajduk in odvihral v Rim, da bi rešil Lazio pred izpadom, je seveda brez večjih težav dosegel zastavljeni cilj, letos pa nadgradil »poslanstvo«, ki mu je bilo dodeljeno lani in prvenstvo začel navdušujoče. Čeprav izkušeni trener je v svojih izjavah previden in še vedno govori izključno o obstanku, je v resnici Lazio sama na vrhu. Belomodri so prvenstvo začeli s porazom v Genovi proti Sampdoriji, to pa je bil edini spodrsrlaj Zarateja in soigralcev. Sledilo je pet uspešnih nastopov (štiri zmage in neodločen izid), ki so sad zelo uravnovešene igre. Solidna obramba in uigrani napad, kjer ob Zarateju izstopa Hernanes. 25-letni Brazilc je s svojo svežino in iznajdljivostjo okrepitev za Laziovo vezno vrsto, Edy Reja pa mu je dobil pravi položaj na igrišču, tako da lahko učinkovito poda Floccariju, Zarateju ali Mauriju, kot se je dogodilo v nedeljo.

BREZ GOLOV - V nedeljskem večernem dvoboju med Interjem in Juventusom nismo videli golov, a tekma je bila vseeno dopadljiva. Ekipi sta si bili enakovredni, številne zamujene priložnosti pa smo zabeležili tako na eni kot na drugi strani. Morda se točke bolj veselijo v turinskem taboru, saj gre za neodločen izid v gosteh proti favoritu prvenstva. Benitezovo moštvo je v tem trenutku precej (preveč?) odvisno od Eto'oja, ki je v izredni formi, a mora večkrat igrati skorajda sam, medtem ko mora biti trener Juventus-a Delneri zadovoljen, ker so črnobeli tekmo zaključili brez prejetih golov. Za do nedelje najslabšo obrambo prvenstva je to lep uspeh. Zdaj se s tem ne ravno častitljivim naslovom lahko »pohvali« obramba Rome.

Josip Iličić je v Firencih trikrat od daleč streljal v vrata: zadel prečko, dosegel »evrogol« in prisilil vratarja Fiorentine Freya, da je žogo odbil v kot

ANSA



POKA PO ŠIVIH - Pri Romi so namreč v hudih težavah. Očitno zmaga proti Interju ni odpravila vseh težav. Ranierijevi varovanci so izgubili v Napoliju, kar mora najbolj skrbeti vodstvo kluba pa je izgubljanje avtoritete trenerja. Po Tottiju, ki je Ranierija javno kritiziral pred nekaj dnevi, je bil tokrat na vrsti še Borriello. Napadalec je po tekmi za trdil, da je bil nad zamenjavo zelo presenečen, saj sploh ni bil utrujen, še več, prepričan je bil, da bo vsak trenutek dobil pravo pot do gola. Seveda v kar na petem okolu, z ekipo, ki je skoraj na dnu razpredelnice in kar osem točk oddaljena od vodilnega v prvenstvu (kar je najhuje, gre za mestnega tekmeča...) bo do take izjave še kako odmevale.

GASPERINI IN GENOA - Trener, o katerem se vsekakor premalo govori, je

Gasperini. Trener Genoe je dokaj redkobeseden, v Genovi pa so nad njegovim delom navdušeni. Povsem upravičeno. V nedeljo je Bari izenačil in igral z možem več, a to ni spravilo v obup domačega trenerja in igralce. Genoa je nadaljevala napadati, čeprav bi se v takih razmerah marsikdo zadovoljil s točko. Seveda je tudi tvegala, saj je Bari imel na razpolago nekaj protinapadov, a vztrajnost domačih je bila poplačana in Toni je nekaj minut pred koncem dosegel odločilni gol. Zeman je celo trdil, da se lahko z možem manj igra bolje kot z 11 možmi na igrišču. Morda je češki trener nekoliko pretiraval, a s psihološkega vidika je morda v teh besedah nekaj resnice, saj v težavnih trenutkih vsakdo igra s podvojenimi močmi in to je lahko odločilnega pomena.

KOŠARKA - Žensko SP

ZDA zadnji prvak z »moškimi« koši?

KARLOVY VARY - Ameriške košarkarice so v Karlovih Varyh osvojile naslov svetovnih prvakinj. ZDA so v finalu z 89:69 premagale Češko. Tretje mesto so osvojile Španke, ki so v malem finalu ugnale Belorusijo s 77:68. Peto mesto so osvojile Avstralke z zmago nad Francozinkami (74:62), sedme so bile Rusinje, ki so s 87:76 premagale Južno Korejo, deveto mesto je pripadlo Brazilkam, ki so bile s 84:79 boljše od Japonske, na 11. mestu pa so prvenstvo sklenile Grkinje, ki so z 71:55 odpravile Kanado.

V ospredju pozornosti pa je predlog, ki je med prvenstvom izšel na konferenci zvez posameznih držav, da bi v ženski košarki, potem ko so že spremenili velikost žoge, še znižali koše.

»Govorili smo o različnih košarkarskih temah. Pogovarjali smo se celo o znižanju košev. Predstavili smo mnenja o spremembah v ženski košarki, ki bi vodila v dvig košarke na višjo raven, posledično bi bilo več zabijanj in manj zgrešenih košev,« je dejal bivši predsednik Košarkarske zveze ZDA Val Ackerman.

Reli: Loeb sedmič zapored prvak

STRASBOURG - Francoz Sebastian Loeb je zmagovalc relija po Franciji, s čimer si je dve dirki pred koncem sezone že zagotovil rekordni sedmi zaporedni naslov svetovnega prvaka. Loeb, ki je vknjižil tudi rekordno 60. zmago v karieri, ima tri naslove prvaka več od najbližjih nasledovalcev, Fincev Juhe Kankkunena in Tommija Makinena.

Francoski reli je sicer minil povsem v znamenju Loeba, ki je vodil od starta do cilja. »Posebni občutki me prevevajo ob zmagi na domačih tleh.

Vedel sem, da lahko zmagam, ampak zavedal sem se, da bo to zelo težko storiti. V svoj uspeh sem se prepričeval vse do ciljne črte,« je povedal Loeb, ki je dobil šest od 11 relijev v sezoni, na desetih pa se je prebil med prve tri. Do konca sezone sta še relija v Španiji in Veliki Britaniji.

Moto GP: Rossi in Lorenzo: kakšen boj!

MOTEGI - Avstralec Casey Stoner (Ducati) je zmagovalc motociklistične dirke za svetovno prvenstvo v razredu MotoGP v japonskem Motegiju. Medtem ko je bil zmagovalc znan že nekaj krogov pred koncem, se je v ozadju bil ogorčen boj za tretje mesto. Sedemkratni svetovni prvak Rossi je kljub težavam na dirkališču, motor mu je v zavojih precej drsel, zato je vedno znova ob zaviranju spuščal nogo s pedalk, vseskozi vozil na polno in odbijal napade moštvenega kolega Lorenza. Slednji, sicer vodilni v skupnem seštevku, pa Italijanu ni pustil dihati, a na koncu je Rossi le zadržal minimalno prednost ter se tako spet prebil na zmagovalni oder.



JADRANJE - V Grljanu predstavili jadrnico in posadko NO-border team

Visoki cilji za posadko, ki podpira sodelovanje brez meja

Tekmovala bo pod pokroviteljstvom Občine Zgonik - Cilj je uvrstitev med prvih 20 na absolutni lestvici



Člani posadke NO-border team so se predstavili javnosti v restavraciji Principe di Metternich v Grljanu

KROMA

39. POKAL BERNETTI - Prava zmešnjava

Jeno ustavila prekinitev, Viharnik pa obalna straža



Skipper Velikega Viharnika Puh med »pogajanji« s poveljnikom čolna obalne straže

ALES REGENT

Nedeljska Barcolanina generalka, že 39. jadralski pokal Bernetti-Lombardini, na katerem je ob 10.30 in po enourni preložitvi zaradi pomanjkanja vetra pred Trstom štartala flota 197 jadrnic (med njimi je bilo več maksije s 24-metrsko slovensko Maxi Jeno-Amori s 26-člansko posadko skipperja Mitje Kosmine na čelu, enako dolg maksi italijanski Campioni del Garda, Mobitelov Veliki Viharnik in obe regatni dvojčini TuttaTrieste 1 in 2, je bila ena sama zmešnjava in organizacijska polomija, v kateri sta najkrajšo potegnili prav obe slovenski velikanki Maxi Jena-Amori in Veliki Viharnik.

Maxi Jeni-Amori, ki bo od srede zvečer do nedelje in konca celotedskega vrveža na tržaškem jadralskem oktoberfestu zasidrana in privezana na tržaškem pomolu, so organizatorji 39. pokala Bernetti-Lombardini po dolgi in napornih 6 urah jadrnanja po brezvetrju in izmenjujočih se ter le vozlov močnih sapah z morje ali obale speljali zmago tip pred nosom. Dobesedno pred premcem! Ko je dotlej z velikanskim nasokom vodečo Kosminovo velikanko do cilja ločilo še dobrih 200 metrov, so regato (organizira jo JK Pietas Julia iz Sestljana), ki se je sicer zavlekla že skoraj čez vse meje, preprosto prekinili in Kosmino spravili ob odmevno zmago. Seveda s tem ni bil oškodovan le Mitja Kosmina in njegovi možje, ki so se v Koper vrnili besni kot risi, marveč še številni drugi udeleženci regate na dolgi trasi s štartom pred Trstom in ciljem tik pred vhodom v Sestljanski zaliv. Če bi regato skrajšali, kar je v tako slabih vetrovnih razmerah običajno in normalno, bi bilo do časovne zapore v cilju najmanj 50 jadrnic.

Poleg Maxi Jene nedeljske prekinjene Barcolanine generalke ne bo pozabila niti 15-članska posadka Velikega Viharnika in skipperja Dušana Puha, ki je bila po dobrih treh odjadranih miljah (Veliki Viharnik je po nežnih sapah proti Sestljani lepo grizel tik ob severni obali tržaškega zaliva) celo v vodstvu, potem, na robu morskega rezervata pred

Miramarskim gradom, pa padel v mrežo posadke patroljne ladje obalne straže, ki je, misleč in prepričana, da je slovenski regatni oldtimer jadrlec čez morskerezevrat, Veliki Viharnik zaustavila, mu hotela prisoliti mastno globo in vmes (vse skupaj je trajalo dobre pol ure) skipperju Puhu celo grozila z zaplembo jadrnice. Ko so naposled strogi italijanski morskovi vojščaki popustili, je bilo nadaljevanje regate v popolni bonaci že nesmiselno in se je Veliki Viharnik odpejal v Portorož. (Franci Stres)

Jadrnanje in Barcolana sta od nekdaj tudi priložnost širjenja idej in projektov. Med temi bo tudi posadka in jadrnica »NO-border Team« (Ekipa brez meje), ki so jo včeraj predstavili v restavraciji Principe di Metternich v Grljanu, ki bo podprla idejo o čezmejnosti in sodelovanju med različnimi dejavnostmi na skupnem teritoriju. Italijansko-slovenska posadka bo nastopila na jadrnici tipa Fastwave 40, ki s kosnikom meri 14,75 metrov.

Posadka in jadrnica bosta tekmovali pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, ki je želela nadaljevati lanski projekt (Občina je lani podprla posadko in jadrnico New Life, ki pa naposled ni nastopila na Barcolani op. a.): »Podpiramo sodelovanje, ki gre mimo občinskih in pokrajinskih meja. S projektom NO-border želimo prekoriniti vse meje, povezati gospodarske, športne in upraviteljske dejavnosti in istočasno tudi vlaganje v mlade. Prav zato smo v ekipo povabili tudi

mlada Čupina jadrca Jaša Farnetija in Simona Sivitz Košuto. Vemo, da je uspeh le s sodelovanjem,« je pojasnil zgoniški župan Mirko Sarđoć. Prav zato so združili moči Občina Zgonik, sponzorji iz treh sektorjev Motomarine in SB Costruzioni iz zgoniške občine ter Pan Pacor iz devinsko-nabrežinske občine, tem pa so se pridružili še prijatelji iz Slovenije. V projektu so obenem prisotni še partnerji Boranera, restavracija Principe di Metternich, ter sestlanski klub Čupa, pod zastavo katerega bo tekmovala jadrnica.

Tudi posadka ponazarja te ideje. Krmar in športni direktor ekip je Matjaž Antonaz, bivši vrhunski jadrlec iz Kopra, tačas trener perspektivnih Čupinih jadrcev, skipper je župan Mirko Sarđoć, ostali člani posadki pa so: Čupina jadrca Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta, Sladjan Branković (SB Costruzioni), Franc (Francesco) Digovic (Motomarine), Kristjan Pacor (Pan Pacor), Aljoša Starc ter pet Slovencev z Obale in Maribora Bojan in Nejc Čepirlo, Dean Kiker, Robi Klun in Mirko Lisičić.

Tehnično in športno plat projekta je včeraj predstavil krmar Antonaz. »Jadrnica Fastwave 40 (40 čevljev) s kosnikom meri 14,75 metrov. Razpon jader je 500 kvadratnih metrov. Ob karbonskem jaboru ima še vodne balaste, ki dovoljujejo, da spravimo na bok 600 litrov vode – to omogoča zaviranje jadrnice v primeru močne burje.« Posadka je prejšnji konec tedna opravila že prvi trening v Portorožu, v petek in soboto pa bodo jadrnico preizkušali v tržaškem zalivu. Gre za jadrnico, ki bo tekmovala v kategoriji 1, kjer bosta prisotni tudi dve jadrnici tipa RC44. »Menim, da lahko ciljamo na mesto med prvih dvajset v absolutni konkurenci, v naši klasi pa med prve tri,« je napovedal Antonaz.

Barcolina obstala v brezvetrju

Z regato za najmlajše organizatorji Barcolane letos res niso imeli sreče. Zaradi brezvetrja je odpadla tudi nedeljski del tekmovalja, potem ko so mladi udeleženci Barcoline, razen deskarjev, na suhem ostali že v soboto. Prijavljenih 349 tekmovalcev – med njimi tudi optimisti Čupe in Sirene – je tako ostalo praznih rok.

ŠE EN SUPER MAXI - Na Barcolano se je prijavilo doslej 541 jadrnic, med njimi je tudi super maxi iz fana Chica Magnum, 24 metrov. Včeraj je dospel v Trst glavni favorit za zmago Esimit Europa 2 Igorja Simčiča, ki bo začela s treningi v tržaškem zalivu. Danes pa bodo na Občini Trst podelili krmarju Maxi Jene Mitij Kosmini Pečat mesta Trst.

Sestrici Tuttatrieste - Bauxt in Vte - bosta letos tekmovali pod pokroviteljstvom podjetnikov Roberta Snaidera in Massima Caleara. Jadrnici bosta podpirali tudi dobrodelno akcijo »Io navigo per il Burlo« (Jadram za Burlo), s katero nabirajo denarna sredstva za tržaško otroško bolnišnico.

NAMIZNI TENIS - V nedeljo začela svojo pot tudi Krasova ženska ekipa v A2-ligi

Lahko bi iztržile več

Gladki porazi v Traminu pri Bocnu ne odražajo realnega poteka prvega turnirja - A1-liga: razred zase morda le Castelfoffredo

Ta konec tedna so se krasovke Rustja, Kralj in Doljak podale v Tramin pri Bocnu, kjer so opravile krstni nastop v A2 ligi po zasluženem lanskoletnem napredovanju. Žal bo tudi v tej ligi oblika prvenstva enaka kot v B-ligi, ko se je celotno prvenstvo zaključilo v štirih dejanjih. V nedeljskem prvem krogu je zgoniška ekipa okusila nedvomno višji tehnični nivo. Pokazalo se je, da bo prvenstvo zahtevno. Z običajno borbenostjo so se kosale proti na papirju boljšim nasprotnicam, a vse tri tekme izgubile. Sicer so rezultati prehuda kazen za zgoniško ekipo.

V prvi tekmi so se srečale z mlado ekipo iz Genove, kjer nastopa tudi mladinska reprezentantka Bracco. Prav proti njej je Irena Rustja odprla prvenstvo in se ji tudi dobro upirala. Za njo je stopila v boj Tjaša Kralj in se enakovredno kosala. Za njo je igrala še Sonja Doljak, ki je odlično začela, a naenkrat popustila. Zadnji dvoboj je Bracco osvojila proti Kraljevi. 4:0 ne pokaže realne slike na igrišču. Povsem druga zgodba je bila tek-

ma, ko proti Kitajki in dvema mladinskim areprezentantkama Kras ni imel pravih možnosti. Ekipa Alto Sebino cilja očitno na napredovanje. Onembe vreden je odličen dvoboj Doljakove proti močni Elisi Trotti, saj jo je resnično spravila v škripce, kljub številnim treningom, ki jih Trottijska opravlja.

Zadnja tekma proti Eppanu je bila prava drama. Dolgi dvoboji so pokazali, da bi Kras proti tej ekipi lahko resnično zmagal. A vsakič je igralkam na koncu zmanjkalo moči. Kar tri dvoboje so izgubile v odločilnem setu. Odlično in zbrano je začela Rustja proti Vivarelli, vodila z 2:0 v setih, nazadnje pa preveč prepuстила nasprotnici. Kraljeva je nato doslegla zmago proti zelo mladi Pedrotti, ki je nadomeščala poškodovano Eheim. Za tem je zelo dobra Pichlerejeva prepustila Doljakovi bore malo. Sledili sta spet drami: Kraljeva je s 3:2 izgubila z Vivarelli in Rustja prav tako s Pichler. Resnična škoda, saj končni rezultat 4:1 bi lahko bil v Krasovo korist.

Nasploš so krasovke pokazale do-



Irena Rustja

KROMA

bro igre, a spoznale, da naj tej ravni nasprotnice kaznujejo vsako napako. Kot novinke bodo morale zgoniške igralka na tem še delati, saj tehnično ne zaostajajo za ravno prvenstva. (R)

Kras - Cervino Genova 0:4 (Rustja-Bracco 1:3; Kralj-Costadura 1:3; Do-

KOLESTARSTVO Hushovd prvak, Pozzato še le na 4. mestu

MELBOURNE - Svetovni kolesarski prvak na cesti je Norvežan Thor Hushovd. Uvrstil se je pred Dancem Mattijem Breschelom in Avstralcem Allanom Davisom., Italija Filippo Pozzato pa je bil četrti. V času zmagovalca sta v cilj po 262,7 kilometrih prikolesarila tudi Slovenca Grega Bole, ki je bil deveti in Jani Brajkovič z 22. mestom.

KOŠARKA

AcegasAps odlično

AcegasAps se je v drugem krogu oddolžil svojim navijačem za poraz v prvem krogu v Trentu. Z isto razliko kot je prejšnjič izgubil je tokrat premagal Castelletto Ticino, ki je v prvem krogu dosegel najvišjo zmago (s kar 25 točkami je premagal Osimo). Če je ekipa iz Piemonta res med favoriti za prva mesta, potem niso Tržačani prav nič slabši. V nedeljo so z odlično igro pravzaprav strli odpor gostov že v prvi četrtini, nato pa le obdržali vodstvo do konca. Odsotnega Lenardona, ki je bil v Trentu najboljši od svoje ekipe, sta odlično nadomestila izkušeni veteran Busca in Contento. Mladi Tržačani (letnik 1991), ki je na posodo od Snaidera, in Vidani (letnik 1990), ki je letos prišel k AcegasAps-u od tržškega Falconstarja, sta bila najlepše presenečenje, saj sta zelo dobro odigrala svojo vlogo. Poleg njiju gre pohvaliti še postavnega centra Magra, ki je bil pod košema zelo soliden, in povratnika Moruzzija, ki je dal pomembne koše predvsem v začetnem naletu. Ostali imajo brčkone še nekaj rezerve, saj niso pokazali vsega, kar znajo. Predvsem je še popolnoma izven forme kapetan Bocchini, kar pa se pravzaprav v ekipi, ki ima enajst enakovrednih igralcev, skoraj ne pozna. Začetne težave proti conski postavitvi in con pres je v nadaljevanju trener Dalmasson znal s primernimi navodili dobro rešiti, tako da so gostje, ki jih trenira Tržačan Steffe, resneje reagirali le na začetku tretje četrtine, nato pa se dejansko vdali svoji usodi. Mlada De Nicolao in Sandri (na posodo od Benettona) pa sta prav gotovo zanimiva prospekta.

Po tej zmagi čakata Tržačane dve zaporedni gostovanji (v Ozzanu in Senigallii), s takšno igro pa si lahko obetajo vsaj eno zmago.

Vrstni red: Centrale del Latte Brescia, Zerouno Mioncalieri S.Mauro, Lio-matic Perugia, Pallacanestro Pavia 4, SBS Castelletto Ticino, AcegasAps Trst Bitumcalor Trento, PentaGruppo Ozzano. Co.Mark Treviglio, Goldengas Senigallia, Copra Morpho Bakery Piacenza 2, Paffoni Omegna, Edilcost Osimo, Consum.it Siena, Cartiere Riva del Garda in La Fortezza Recanati, 0.

Marko Oblak



Kras Repen igral premalo pogumno

Čarovnik za Bregov urok?

3gole so doslej zbrali Krasov igralec Daniel Tomizza, Primorčev Marco Sau in Rok Černe (Mladost). Drugi strelci ekip naših društev: 2: Cipracc, Knežević (Kras), Cano (Vesna), Palermo (Juventina), Ferluga (Sovodnje), Bečaj (Zarja Gaja), Ferro, Percich (Primorje); 1: Carli (Kras), Kerpan (Vesna), Secli (Juventina), Tomšič (Sovodnje), Snidar, Lanza, Moscolin (Primorec), Mania, Cermelj (Breg), Emili, Aiello, Puzzer (Primorje), Franco, Bernobi (Zarja Gaja), Ribezzi, Peric (Mladost).

Mendella (Suttora), Laghezza, Daris, Fazio
(Giuliani), Drago (Coppola), Esposito. Trener:
Macor.

Sistiana - Zarja/Gaja 0:1 (0:0)

STRELEC ZA ZARJO GAJO: v 2. p. dr Bernobi.

ZARJA/GAJA: J. Grčić, I. Krizmančič (V. Krizmančič),
Della Zotta, G. Krizmančič, Missi, Miheličič, Milič,
Kariš, Bernobi (De Mattia), Bečaj, Pezzato
(Marković). Trener: Lacalmita.

Lucinico - Mladost 3:0 (1:0)

MLADOST: Bernardi, Bressan, Radetič (Bagon),
Kobal (Cernic), Zotti, Vittorelli, Ruggero, Ferletič
(Mutton), Ribezzi, Černe, Peric (Gobbo). Trener:
Cristofaro.

PRIHODNJI KROG Mladost - Aurisina



PROMOCIJSKA LIGA - Ekipa štandreškega društva še nenatančna pred vrati

Kljub očitni terenski premoči Juventini le točka

Trener Tomizza je bil zadovoljen z igro svojih varovancev

Juventina se vrača iz Nadiških dolin s pičlo točko, ki je res minimalna nagrada za to, kar so Tomizzovi varovanci pokazali. Valnatisione je bil namreč celih devetdeset minut v popolnoma podrejeni vlogi. Moral se je braniti pred razigranimi Štandrežci, ki so ustvarili nič koliko nevarnih priložnosti in z igro povsem zadovoljili kljub temu, da so na gostovanje odpotovali brez nekaterih ključnih mož.

Vratar Juventine Furios je bil le en gledalec več, saj je večji del tekme opazoval od daleč in je moral le enkrat resneje poseči. Drugače je zanj nedeljsko popoldne minilo v brezdelju. Povsem drugačno poldrugo uro pa je preživel na drugi strani vratar Valnatisioneja Menichino, ki je bil nedvomno med boljšimi na igrišču. Že v prvi polovici tekme je dvakrat odločilno posegel. Obakrat je poskušal Trangoni.

Drugi polčas pa je bil še bolj v znamenju belordecih, ki so dodatno pritisnili na plin in spravili v hude težave domačo obrambo. Nekajkrat so Tomizzovi varovanci poskušali kar z razdalje, sredi polčasa pa so dobesedno navalili na domača vrata. Menichino pa se je moral braniti tudi pred svojimi, saj je z izvrstnim posegom rešil svoja vrata pred avtogolom. Tudi poskusa Stabileja in Palermo ni sta bila posrečena, tako da je sodnik zažvižgal konec tekme preden bi Juventini uspelo doseči zasluženega gola. Trener **Giovanni Tomizza** je bil vsekakor zadovoljen: »Seveda bi zaslužili zmago, a zadovoljen sem z igro fantov. Zlasti v drugem polčasu smo igrali zelo prepričljivo, a vsi poskusi, da bi dosegli gol, so se izjalovili. Pomembno pa je bilo, se takoj pobrati po porazu in s tega vidika je bil nastop pozitiven.«

V SOBOTO ŠTIRI TEKME - Juventina bo že v soboto v Štandrežu gostila Pro Romans, Vesna pa v Križu igrala proti Ponziani. V 2. AL bo Zarja Gaja v Bazovici gostila Roianese, Primorje pa pri Briščkih Sistiano.

Juventinin zvezni igralec Nejc Radovac na arhivskem posnetku

KROMA



2 ekipe sta po štirih krogih že dokazali, česa sta vredni. San Daniele je z dvanajstimi točkami glavni favorit za napredovanje v elitno ligo. Ekipa mesta »pršutov« je zmagala na vseh štirih tekmah. Prav toliko porazov so zabeležili v Vilešu. Goriški klub, ki se je v lansk sezoni rešil na račun Sovodenjcev, je še brez točk na lestvici in je najresnejši kandidat za neposredni izpad v nižjo ligo. Vesna in Juventina igrata z vklopljeno ročno zavoro. Z dvema in petimi točkami sta v spodnjem delu lestvice. V obeh taborih pa so prepričani, da sodijo višje. Ali je res, bomo videli v prihodnjih krogih.

1. AMATERSKA LIGA - Pri Svetem Ivanu v Trstu so odločile rezerve

Primorčeva napadalnost je bila na koncu poplačana

Kronika: 85. minuta, 1:0 za San Giovanni, 92. minuta, 2:1 za Primorec. Tako bi lahko na kratko obnovili tekmo med Svetoivančani in Primorcem, ki si je zaslužil zmago. Sciarronejevi varovanci so namreč že v prvem polčasu ustvarili kar nekaj nevarnih priložnosti, vendar jim ni nikoli uspelo premagati nasprotnikovega vratarja. Za domačo ekipo pa velja ravno obratno. Le redkokdaj se je nevarno približala Barbatovim vratom, a bila smrtno usna in s Savičem izkoristila morda edino 100% priložnost.

San Giovanni je tekmo začel zelo previdno in prepustil pobudo Primorcu, ki je v prvih osmih minutah že trikrat nevarno zapretel in s Sniderjem zadel prečko. Primorec je še dvakrat poskušal, a ko je minila prva tretjina tekme je San Giovanni razpolagal s prostim strelom, ki ga je Savič izvrstno izvedel. Res prestroga kazen za Sciarronejeve varovance, ki so v nadaljevanju takoj pritisnili na plin, zlasti potem, ko se je domača ekipa morala braniti z možem manj po izključitvi vratarja (izven kazenskega prostora je z roko zaustavil Moscolinov lob).

Napadalna mentaliteta trebenskega stratega je igralcem velevala, naj se ne zadovoljijo s točko. In res, Primorec je nadaljeval napadati, po podaji Antonacija in dotiku z glavno Moscolina je Sau prišel do strela in zadel za zelo pomembne točke, s katerimi se je Primorec zavihtel na četrto mesto. Trener **Maurizio Sciarrone** je tokrat zlasti pohvalil rezerve, ki so v drugem polčasu vstopile na igrišče in bile odločilne za zmago: »Zlasti Moscolin je bil dodana vrednost. Dosegel je prvi gol, asistiral pri drugem, še prej pa povzročil izključitev vratarja.«

MLADINSKI NOGOMET - Krasovi združeni ekipi na Tržaškem in najmlajši Juventine na Goriškem

Zmaga, neodločen izid in poškodbe

Naraščajniki so na Opčinah igrali neodločeno 2:2 - Trije poškodovani - Krasovi najmlajši v Dolini premagali Cgs - Visok poraz Juventine v Podgori

NARAŠČAJNIKI

Opicina - Kras Repen 2:2 (0:2)

KRASOVA STRELCA: Simeoni v 10. in Visca v 20.

KRAS: Vidoni, Tanteri (Stancich), Ragno, Guidone, Simeoni, Rossoni, Bolognani (Alessio Verni), Visca, Paoletti (Minut), Arduini (Ridolfi, Bonetta), Rebula. Trener: Žeželj.

RDEČ KARTON: Visca.

Združena ekipa naraščajnikov Krasa je na Opčinah zamudila lepo priložnost. Rdeče-beli so po prvem delu že vodili z 2:0, nato pa so jih igralci Opicine nadoknadili. V 10. minuti je prvič mrežo Opicine zatresel Simeoni. Deset minut kasneje pa je za drugi zadetek poskrbel Visca, ki je že v soboto igral tudi s Krasovimi mladinci. Kras je igral dobro, čeprav ni

imel sreče. V prvem polčasu so se poškodovali kar trije igralci, glavni nosilci igre. Igrišče so morali zapustiti Arduini, Bolognani in Ridolfi. V drugem polčasu se je to poznalo in Krasova igra ni bila več tako učinkovita. Gostitelji, ki jih trenira nekdanji Bregov trener Rocchetti, so najprej zmanjšali zaostanek in nato tudi izenačili. Trener Rajko Žeželj je bil po tekmi nekoliko razočaran: »V prvem polčasu bi morali izkoristiti ostale priložnosti. V drugem delu pa smo bili premalo zbrani. Žal so se poškodovali trije pomembni igralci. Upam, da poškodbe niso hude.«

Ostali izidi: Cgs - S. Andrea 1:4, Roianese - Zaule 0:2, Sistiana - Domio 2:2, Trieste Calcio - San Luigi B 0:1, Montebello Don Bosco je bil prost.

Naraščajniki na Opčinah (desno), v ozadju vratar Matija Vidoni, in najmlajši v Dolini (na sliki levo spodaj)

KROMA



NAJMLAJŠI

Kras Repen - Cgs 3:1 (1:1)

KRASOVA STRELCA: Manduca v 5. in Čubej v 11. in 30. dp.

KRAS: Carli (Kafol), Kovacic, Žerjal, Racman, Sanzin, Ferluga, Stojkovič, Renar, Manduca, Caselli, Glavina (Čubej). Trener: Kos.

Združena ekipa najmlajših je v Dolini zanesljivo premagala tržaški Cgs. Prvi polčas je bil izenačen. V drugem delu pa so se varovanci trenerja Andreja Kosa razigrali. Odločila zadetka je dosegel Čubej. Kras je v prvem polčasu povedel z Manduco. Cgs je izenačil v 20. minuti. Rdečebeli so igrali dobro in na koncu tudi zaslužno zmagali.

V prihodnjem krogu bo Kras igral v gosteh proti solidni Ponziani.

Ostali izidi: Esperia - Sistiana 0:4, Opicina A - Opicina B 8:2, S. Andrea - Ponziana 0:3, Zaule - Domio 2:2.

NAJMLAJŠI

Juventina - Aquileia 0:9 (0:5)

JUVENTINA: Desantis, Persoglia (Falanga), Barone, Milanese, Klancis, Bolteri, Visintin (Bernardinis, Fedon), Cosani (Cadeddu), Antonini, Tomadin. Trener: Ledri.

Gostje so bili za Juventino pretrd oreh. Ekipo Aquileie sestavljajo namreč leto starejši in bolj izkušeni nogometaši, varovanci trenerja Ledra pa šele nabirajo prve izkušnje na večjem igrišču.

Vsi so igral sicer požrtvovalni, a so bili nasprotniki v vseh elementih boljši.

Juventina bo v prihodnjem krogu igrala proti goriškemu Audaxu.

Ostali izidi: Staranzano - Fincantieri 1:2, Gradisca - S. Vito al Torre 6:1, Monfalcone - Aris 8:2, Villa - Pro Romans 0:10.





KOŠARKA - Drugi krog v državni C-ligi

Jadran Qubik caffè z drugo zmago na vrhu

V Vidmu prava injekcija samozavesti - Ob obrambi tudi natančni pri metu

NB Udine - Jadran Qubik Caffè' 60:78 (12:21, 32:40, 39:58)

JADRAN: Tomasini 7 (-, 2:4, 1:2), Oberdan 10 (3:3, 2:3, 1:2), Ban 7 (2:4, 1:4, 1:2), Slavec 9 (-, 0:2, 3:4), Marušič 17 (1:1, 8:16, -), Franco 7 (2:3, 1:1, 1:4), Floridan, Bernetič, Malalan 6 (0:2, 3:7, -), Cohen 15 (-, 3:8, 3:4), trener Vatovec. Za 2 točki: 20:45, za 3 točke: 10:18, PM: 8:13.

Jadran Qubik caffè je po drugi zaporedni zmagi v državni C-ligi ob San Danieleju edini s polnim izkupičkom točk. V Vidmu je predvsem po zaslugi kolektivne igre premagal NBU, ki je sestavil zelo konkurenčno ekipo.

Jadranovci so že od uvodnih minut pokazali, da nameravajo odnesti domov zmago. Ob glasnem skandiranju številnih navijačev »Jadran, Jadran« je bilo najbrž veliko lažje doseči cilj. Prvo vodstvo (5:2) so sicer Videmčani v nekaj minutah skoraj izničili (6:7), nato pa so gostje s Slavcem na čelu ponovno dosegli visoko prednost. Le dve minuti do konca prve četrtine so povedli z 21:8, zaradi naivnih osebnih napak pa se je prvi polčas zaključil 21:12. Tudi v nadaljevanju je Jadran na začetku četrtine s prepričljivo agresivno igro v obrambi in predvsem z natančnimi meti visoko povedel (23:38), nato pa je Videm razliko delno zmanjšal (32:40). Tudi po odmoru se

razmerje med ekipama ni spremenilo: v tretji četrtini so Marusič (s 17 točkami najboljši strelec srečanja) in soigralci prikazali zelo dovršeno igro, tako v napadu kot v obrambi, in si zasluženo prisvojili kar 19 točk prednosti. V zadnjem delu srečanja so v bistvu le nadzorovali nasprotnika, ki se čvrsti obrambi gostov ni uspel zoperstaviti. Trener Vatovec je visoko prednost izkoristil tudi za vključitev obeh mladincev, Bernetiča in Floridana, ki sta tako opravila krstni nastop v tem prvenstvu.

Predvsem kolektivna igra je bila srž drugega uspeha jadrانovcev, ki so dobri predstavi v obrambi (ki so jo varovanci Vatovca pokazali že v prvem srečanju proti Latisani) dodali še natančnost pri metu, tudi iz razdalje. Trener Vatovec je še enkrat potrdil, da želi iztržiti iz ekipe čim več. Prav zato je bil po tekmi zelo previden: »Bilo je solidno, odigrali smo zadovoljivo, a navodil se še nisimo povsem držali. Vsekakor pa smo tekmo pripravili taktično zelo dobro, tako da smo Videmčanom onemogočili igranje. To je vsekakor zmaga kolektiva.« Pomožni trener Erriberito Dellisanti je še pristavil, da je tekma pokazala, da mora Jadran staviti izključno na kolektivno igro, saj »solistov« nima, kar kaže nenazadnje tudi razporeditev doseženih točk. Kljub temu velja poudariti dobro predstavo Mattea Marusiča, ki je dokazal, da je pri Jadranu edini, ki lahko igra pod košem in mora prav zato ostati referent za ekipo: »Če bo on dobro opravil svojo nalogo, bodo tudi vsi ostali lahko odigrali svoje,« je pojasnil Dellisanti. Tudi predstava Maurizia Cohna je bila bolj prepričljiva kot na prvi tekmi.

Pri Videmčanih sta nastopila tudi bivša jadrانovca Saša Ferfaglia in Peter Sosič: oba sta začela v prvi postavi. Sosič je v 33 minutah dosegel 6 točk, Ferfaglia pa v 15 minutah 4. »Kot sem pričakoval je Jadran velio boljši kot lani in torej me niso presenetili. Mi smo igrali nepovezano, oni pa so se taktično zelo dobro pripravili in nam niso pustili prostora,« je povedal Peter Sosič.

Ta konec tedna bo Jadran prost, v soboto 16. oktobra pa bo na gostovanju igral proti Spilimbergu (ob 18.30). Premor bo prav gotovo dobrodošel, saj morajo nekateri igralci sanirati lažje poškodbe. Ob Borutu Banu sta se poškodovala tudi Malalan in Cohen; vsi trije so v nedeljo sicer že igrali. (V.S.)

Matteo Marusič je v nedeljo dosegel 17 točk, zbral je še 4 skoke (3 v obrambi in 1 v napadu) in 2 blokadi

KROMA



KOŠARKA - Deželna C-liga

Treba se je še uigrati

Bor Radenska bi v nedeljo, poraznim odstotkom pri metih navkljub, na koncu skoraj prehiteli Ronchi



Borbeni utrinek z memoriala Tavčar

KROMA

ODBOJKA - Tretji memorial Laure Maver v organizaciji OD Bor in ŠD Kontovel

Spodbudno za Kontovelke

Turnir potrdil, da so tudi letos lahko konkurenčne - Senčne in sončne strani pomlajenega Bora

Kontovelove odbojkarice so na 3. memorialu Laure Maver, ki je bil v nedeljo na stadionu 1. maja v organizaciji OD Bor in ŠD Kontovel, drugič osvojile prehodni pokal, ki bo v njihovi trajni lasti, če jim ga bo uspelo osvojiti še tretjič.

Turnir je bil za ekipe, glede na izenačenost, koristna priložnost, da preverijo formo pred začetkom prvenstvenih bojev. Ekipi organizatorjev in tržaška Altura bodo namreč igrale v isti, D-ligi, le četrti udeležene, ki je ekipa Polisportiva Emilia iz Bologne, ki je v Trstu nastopila prvič in v svoji deželi nastopa v 1. diviziji, je bila nekoliko prešibka in je pristala na zadnjem mestu.

Potek turnirja (kot tudi dosedanje nastopi v Jadranskem pokalu) je zagotovo utrdil samozavest Kontovelk. Pokazalo se je namreč, da lahko uspešno igrajo tudi brez treh lanskih standardnih igralrk (Tereza Pertot, Alenka Verša in Meta Starc), ki jih letos ne bo v ekipi ali bodo kvečjemu lahko igrale občasno oziroma v določenih fazah sezone. Cilj, to je uvrstitev v skupino za napredovanje (kar omogoča hkrati predčasen obstanek), je dosegljiv, zavediti pa se je treba, da ga bo mogoče doseči le z zbrano in požrtvovalno igro.

Sin pokojne Laure Maver Luka izroča prehodni pokal kapetanki Kontovela in najboljši igralki turnirja Sabrini Bukavec

KROMA



Drugačen je pred začetkom sezone položaj borovk, ki stopajo v ligi s popolnoma prenovljeno ekipo. V nedeljo je bilo na igrišču (tudi zaradi tega, ker je Maria della Mea sedela poškodovana na klopi) ves čas pet igralrk od letnika 1994 do celo letnika 1996, poleg njih pa le še veteranka Vodopivčeva in Grgičeva. Treba je reči, da so plave ugodno presenetile, vendar je vprašanje, ali bodo uspele biti konkurenčne tudi v zahtevni ligi z nenormalnim številom izpadov. Odločitev, da najvišji igralki v ekipi podataja, v praksi jemlje

šibkemu napadu še dodatno moč. Zagotovo bo treba poiskati še kakšno dodatno rešitev, da se trud, uspešna igra v polju in bloku lahko obrestujejo.

Na nagrajevanju sta poleg predstavnikov društev organizatorjev in družine Laure Maver sodelovala še predsednik ZŠSDI Jure Kufersin in predsednik pokrajinskega odbora FI-PAV Giorgio Tirel. Kontovel je pobral tudi levji delež individualnih nagrad. Najboljša igralka je bila Sabrina Bukavec, najboljša napadalka Anja Zuzič, najboljša podajalka Giulia Antognolli,

najboljša obrambna igralka pa libero Altire Ludovica Gasbarro. (ak)

Izidi

Polfinale: Altura - Bor Kmečka banka 2:1 (25:22, 21:25, 15:4); Kontovel - Pol. Emilia 2:0 (25:14, 25:22). Za 3. mesto: Bor Kmečka banka - Pol. Emilia 2:0 (25:22, 25:22); za 1. mesto: Kontovel - Altura 3:0 (25:16, 26:24, 25:22)

Postave

Bor: Cella, Costantini, Grgič, Kneipp, Hauschild (L), Milošević, Vodopivec, Zonch, trener Nacinovi.

Kontovel: Antognolli, Bukavec, Kapun (L), Zuzič, Lisjak, Micussi, Balzano, Cassanelli, Paoli, Rudes, trener Cerne.

JESENSKI POKAL

Millenium - Kontovel 1:2 (25:18, 19:25, 23:25)

KONTOVEL: Balzano 11, Bukavec 7, Lisjak 4, Antognolli 1, Cassanelli 10, Zavaddal, A. Zuzič 9, V. Zuzič 0, Micussi 0. Trener Cerne.

Kontovelke so ugnale tretjeligaša. Ta jih je v prvem setu presenetil s servisi, nato pa so naše igralkle z dobro obrambo in blokom prisilile oslajljene nasprotnice v številne napake. Tretji set so osvojile brez svoje najboljše igralkle Bukavčeve.

Obvestila

SK DEVIN prireja tečaje smučanja z društvenimi učitelji na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo zjutraj. Druga izmena od sobote 17. oz. nedelje 18. oktobra 2010. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it ali na 040 2908105 - 348 1334086.

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v športno kulturnem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.00

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, ad se bo danes, 5. oktobra, začela vadba namiznega tenisa za rekreativce v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: torek in četrtek od 20.15 do 22.00. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millenium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treningi so ob torkih in četrtkih od 19.00 do 20.30 v prostorih duštva Skala v Gropadi. Namenjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillenium.com.

AŠZ OLYMPIA GORICA začinja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češćut).

TENIŠKA ŠOLA za osnovnošolce pri AŠZ Gaja na Padričah se bo pričela v torek, 12. oktobra. Za prijave in informacije pokličite na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

AŠD BREG - Odbojkarška sekcija sporoča, da bodo potekali treninki mladinskih ekip po sledečem urniku: letniki 1995/1996/1997 (U16) ob ponedeljkih in sredah od 18.00 do 19.30 v Dolini, letniki 1997/1998/1999/2000 (U12-U13-U14) ob sredah od 16.30 do 18.00 in ob četrtkih od 18.00 do 19.30 v Dolini.

Prvi krog deželnega tretjeligaškega prvenstva je predvsem dokazal, da se mora prenovljeni postavi Bora Radenska in Brega še dodobra uigrati. Potem ko so Brežani v Červinjanu v soboto izgubili, potem ko so bili na pragu zmage, so v nedeljo v Romjanu proti Ronkam tesno klonili še Svetoivančani, ki bi v končnici res skorajda presenetili nasprotnika, a so ga v resnici vso tekmo zasledovali. Uvodni prvenstveni vikend drugače ni postregel z večjimi presenečenji. Poleg poraza Brega (ki pa je kot znano še daleč od najboljše forme, tako telesne kot košarkarske) mogoče malce čudi le suverena zmaga Milj na račun v predprvenstvu zelo zanesljivega novinca Romansa, košarkarji iz Tolmeča, ki so ravno tako prestopili iz D-lige, pa so nadvse gladko premagali oslajljeno Fagagno. Svojo nalogo so brez težav opravili favoriti Alba, Ardita in Servolana, v najbolj kakovostnem srečanju kroga pa je Rorai doma ugnal UBC.

Da pa se povrnemo k nastopu borovcev, so bili na gostovanju usodni porazni odstotki pri metu (18:65 iz igre, 5:14 v prostih metih). Pomlajen nasprotnik je bil sicer povsem v dometu, kot so ugotali v Borovem taboru, pa bi po res medli predstavi v bistvu niti ne zaslužili uspeha. Po visokem zaostanku so se Popovičevi varovanci (brez Zaninija, Devčiča in Pertota) v zadnji minuti približali na eno samo točko, nato pa so gostitelji le našli zmagoviti koš. Obe peterki sta ogromno zgrešili, v taboru Svetoivančanov sta nekaj več pokazala le (edini) natančni Bole in pod košema Fumarola (19 skokov). Madonia in Crevatin pa sta morala zelo zgodaj zapustiti igrišče zaradi petih prekrškov.

V soboto bosta oba naša zastopnika iskala revanšo na domačem parketu (ob 20.30) proti videmskima postavam: Bor s CBU, Breg pa z Geattijem.

Ronchi - Bor Radenska 56:52 (14:9, 32:20, 46:40)

BOR: Bole 13 (-, 2:3, 3:4), Madonia 4 (-, 2:6, 0:2), Krčalić (0:2, 0:1, -), Crevatin 8 (1:2, 2:4, 1:4), Fumarola 12 (4:8, 4:13, 0:4), Burni 9 (0:2, 3:11, 1:5), Boccia 6 (-, 3:7, -), Pipan, nv: Celin, Filipac, Galloccchio in Manta, trener Boban Popovič. PON: Madonia (28'), Crevatin (33').

Vrstni red po 1. krogu: Tolmezo, Servolana, Alba, Ardita, venezia Giulia, Ronchi, Roraigrande in Cervignano 2, Breg, Bor Radenska, UBC, Pro Romans, Basket Time, CBU, Portogruaro in Collinare 0.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Spoznajmo skupaj gledališče!
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 13.30, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 20.00 Dnevnik
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
15.00 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Nan.: La leggenda del bandito e del campione (i. B. Fiorello)
23.15 Aktualno: Porta a Porta (v. B. Vespa)

Rai Due

6.00 18.45 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: 8 semplici regole
7.00 Risanke
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.45 Aktualno: Metronapoli
10.00 Aktualno: Tg2punto.it - Nonsolo soldi
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 0.15 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Žrebanje lota
21.05 Talent show: X Factor (v. F. Faccinetti)
0.30 Nan.: Squadra speciale Lipsia

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figù - Album di persone notevoli
9.15 Aktualno: Agorà
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & geo
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Ballarò (v. G. Floris)
23.15 Variete: Parla con me

Rete 4

6.55 Nan.: Più forte ragazzi
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.50 Film: Il solitario di Rio Grande (western, ZDA, '71, r. H. Hathaway, i. G. Peck)
17.25 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Il gladiatore (zgod., ZDA, '00, r. R. Scott, i. **R. Crowe**, J. Phoenix)



21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
0.15 Film: Syriana (dram., ZDA, '05, r. S. Gaghan, i. G. Clooney)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Paniccucci)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.40 22.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 2.00 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Film: Quel mostro di suocera (kom., ZDA, '05, r. R. Luketic, i. J. Lopez, J. Fonda)
23.30 Variete: Chiambretti night - Solo per numeri uno

Italia 1

6.10 Nan.: La Tata
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanke: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.30 Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanke: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Nan.: All Stars (i. D. Abatantuono, A. Cornacchione, F. De Luigi, A. Angiolini)
22.10 Nan.: Ale & Franz sketch show
23.10 Nan.: La strana coppia

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Variete: Dopo il Tg... Animali amici miei (pon.)
8.05 Variete: Camper Magazine
9.00 Variete: Letà non conta
9.35 Talk show: Incontri al caffè de La Versiliana

RADIO IN TV SPORED

Torek, 5. oktobra 2010

23

11.00 Klasična glasba
12.45 Variete: Mukko Pallino
13.15 Pagine e fotogrammi
14.05 Variete: ...Nel baule dei tempi
14.35 Šport: Super Sea
15.40 Dok.: Captain Cook Cruises: Nelle isole Fiji
16.55 Risanke
19.00 Aktualno: In contatto... con la Trieste Trasporti
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Antiche ville del FVG
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Variete: Incontri ravvicinati
21.15 Film: Schimansky - Un amore di bambina
22.55 Aktualno: Qui Tolmezzo
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Film: The gentleman bandit (kom., akc., '00, r. J. Alan, i. E. Lauter)

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.50 20.30, 3.30 Aktualno: Otto e mezzo
11.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Aktualno: Life
13.55 Film: Scacchiera di spie (voh., ZDA, '72, i. B. Newman, A. Karina)
15.55 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: The District
21.10 Nan.: Crossing Jordan
23.05 Nan.: Leverage

Slovenija 1

6.10 Kultura
6.15 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Lutk. nan.: Na potep po spominu
10.35 Nad.: Ribič Pepe (pon.)
11.00 Dok. nan.: Zgodbe iz školjke (pon.)
11.15 Dok. nan.: Zgodbe iz divjine
11.55 Intervju: Marco Sulli Sulčić (pon.)
11.55 Intervju (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.15 Ars 360 (pon.)
13.35 Osmi dan (pon.)
14.05 Duhovni utrip (pon.)
14.20 Obzorja duha
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Ris. nan.: Izganjalci vesoljcev
16.05 Zlatko Zakladko (pon.)
16.25 Izobr. dok. nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 0.30 Dok. odd.: Za dlan veliki otroci
18.00 Ugriznimo znanost
18.25 Minute za jezik (pon.)
18.30 Žrebanje astra
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Parada
21.00 Film: Cincarji - Vlahi, prikrito ljudstvo Evrope
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.05 Dok. odd.: Zdravje naprodaj

Slovenija 2

6.30 1.35 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.35 Dober dan, Koroška (pon.)
9.05 Na lepše (pon.)
9.30 Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)
10.25 Nlj - Razvedrilna oddaja
13.35 Bleščica - oddaja o modi
14.05 Oddaja Tv Koper
14.30 Studio City
16.00 Lokalne volitve 2010 (pon.)
17.00 Glasnik
18.00 Dok. serija: Diamantna pot (pon.)
18.55 Na vrtu - oddaja Tv Maribor
19.20 Dok. serija: Kako živijo slovenski gradovi
20.00 Lokalne volitve 2010
21.30 Dediščine Evrope
23.15 Film: Izgubljeno mesto (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.40 Dokumentarna oddaja
15.40 Arhivski posnetki
16.30 Artevisione - magazin

17.00 Lokalne volitve 2010
18.00 Izostritev
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje
20.00 Folkest 2010
20.30 Nautilus
21.00 Dokumentarec
22.15 Glasbena oddaja
23.15 Biker Explorer
23.45 Istra in ...

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 0.00 Mozaik
10.05 15.40 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
16.20 Lokalne volitve: soočenje kandidatov za župana Občine Šempeter - Vrtojba
17.25 Lokalne volitve: Ivan Princes
17.30 21.30 Lokalne volitve: Matej Arčon
18.00 22.00 Lokalne volitve: soočenje kandidatov za občinski svet Mestne Občine Nova Gorica
19.00 Objektiv
19.25 23.30 Lokalne volitve: Darinka Kozinc
19.50 Lokalne volitve: Dragan Valenčič
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in videostrani
20.30 Primorski tednik

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro, pravljica, napovednik, zanimivosti; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrek - iz sveta znanosti; Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Veso Pirnat Broški; 11.00 Studio D: Psihološka obzorja - sodeluje Martina Flego; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovski utrip; 18.00 Rumena podmornica - potovanja v svet Beatlesov; 18.40 Jezikovna rubrika; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK: jesenske bolezni; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditve; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti; 14.00 Volitve: županski kandidati v občinah Divača in Renče-Vogrsko; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Samopredstavitve političnih strank in list v občinah Ajdovščina in Hrpelje-Kozina; 18.30 Glasbena razglednica: Kogojevi dnevi; 19.00 Dnevnik; 20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Indie in Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Jazz in jaz.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Dorothy e Alice; 9.33 Ricordi golosi; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35 Glasbena lestvica; 11.00-11.30, 20.30 V manjšini; 11.45-12.15, 21.00 I diari di Athena... dal mondo dell'educazione; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry (pon.); 14.00-14.30 Proza; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 RC Jazz Club; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.10 Ricordi golosi (pon.); 22.00 Etnobazar (pon.); 23.00 The magic bus; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Turistov glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Dobra dela; 10.10 Intelkta; 11.30 Ena ljudska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Prireditve; 9.15, 17.45 Šport; 9.35, 16.10 Pop-evki tedna; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 11.40, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.30, 16.15, 18.50 Napoved sporedov; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Zapis iz močvirja; 16.50 Torkov klicaj; 17.10 18. vzporednik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Slovenski solisti; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Menuet za besedo; 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

